



SEGOVIA / 19

La Asociación de Camareros homenajea a Santa Marta con procesión y becerrada



SEGOVIA / 20y21

Las fiestas de El Espinar celebran uno de sus días grandes con el festival de los quintos



DEPORTES / 34

Pablo Alejandro, presidente del CD La Granja, reconoce que el club sufre graves problemas económicos

► CONSTRUCCIÓN

La venta de vivienda cae en la provincia a mínimos históricos

- **Datos oficiales** Segovia se sitúa entre las provincias españolas con menos operaciones
- **Obra oficial** La APIC reclama contratos directos para las empresas locales

SEGOVIA6y7



El órgano de la Epístola vuelve a sonar

La Fundación del Patrimonio Histórico de Castilla y León entregó ayer las obras de restauración del órgano de la Epístola de la Catedral. En la imagen, el director general de Patrimonio, Enrique Sáiz; el obispo de Segovia, Ángel Rubio; Atilano Soto, presidente de la Fundación y el deán, Ángel García Rivilla. / FOTO: KAMARERO

SEGOVIA17

Y ADEMÁS...

Segovia necesita un Palacio de Congresos

879 días sin desdoblarse y sin cerrar la variante de la capital



SOCIEDAD

Segovia recibe hoy a la Fuencisla en la Plaza Mayor para iniciar el novenario

El traslado en procesión de la Virgen de la Fuencisla desde su Santuario abre los actos programados con motivo de su novenario y fiesta.

SEGOVIA12

ENSEÑANZA

Herrera reforzará la FP para garantizar el crecimiento

El presidente de la Junta destacó el importancia que su Gobierno dará a la Formación Profesional durante la inauguración del curso escolar.

CASTILLA Y LEÓN26y27

MUNICIPAL

El PP reta al alcalde a publicar las liquidaciones de cuentas de los últimos ocho años

SEGOVIA9

POLÍTICA

Zapatero asegura que la economía crecerá en el tercer trimestre de este año

NACIONAL30

IRAK

Varios atentados causan la muerte a una treintena de personas en Irak

MUNDO32

EUROBASKET

España muestra su poderío ante Eslovenia y se clasifica para semifinales

DEPORTES38y39



C/ Camino de Torrecaballeros

La Lastrilla (El Sotillo). Segovia
- A 15 Km del Acueducto
- Estación del AVE a 10 minutos

VENTA Y ALQUILER CON OPCIÓN A COMPRA

285.000 €

4% IVA
hasta el 1 de enero 2012

LAS MEJORES CASAS DE SEGOVIA

- Por situación
- Por Calidad
- Por Precio

CHALETES DE 210 M² CON:

- Zonas Privadas
- Zonas Comunes con Jardín
y Piscina Cubierta

ENTREGA INMEDIATA

TELÉFONO DE INFORMACIÓN: 629 588 676



CUPÓN
día 15



DE MARCHA

UN DÍA COMO HOY...

[EFEMÉRIDES]

1946.- Proclamación de la República Popular de Bulgaria.
 1953.- La Asamblea General de la ONU rechaza la petición de la URSS del ingreso de la República Popular China.
 1954.- El Congreso Nacional Popular de China aprueba una nueva Constitución y designa a Mao Tse Tung jefe del Estado.
 1955.- Juan Carlos de Borbón ingresa como caballero cadete en la Academia General Militar de Zaragoza.
 1958.- España ingresa en el Banco Mundial y en el Fondo Monetario Internacional.
 1959.- Primera visita del líder soviético Nikita Jruchov a Estados Unidos.
 1960.- El general Joseph Mobutu derroca al jefe de Estado de Congo, Josep Kasavubu, y al presidente del Gobierno, Patricio Lumumba, con un balance de, al menos, 70 muertos.
 1981.- Juan Pablo II publica su tercera encíclica, titulada "Laborem Exercens", en la que defiende la coestión empresarial.
 1983.- Dimite el primer ministro israelí Menahem Begín.
 1991.- Los socialdemócratas pierden las elecciones al Parlamento sueco ante el "Bloque Burgués", de centro derecha.
 - Alex Crivillé queda subcampeón del mundo de motociclismo de 500 cc., tras el Gran Premio de Cataluña, que ganó Carlos Checa.
 1997- Jordi Tarrés anuncia su retirada del trial tras una legendaria carrera deportiva en la que obtuvo siete veces el título mundial.

[NACIMIENTOS]

1919.- Fausto Coppi, campeón ciclista italiano.
 1933.- Rafael Fruhbeck de Burgos, director de orquesta español.
 1945.- Carmen Maura, actriz española.
 - Eusebio Poncela, actor español.
 1946.- Oliver Stone, cineasta estadounidense.
 1946.- Tommy Lee Jones, actor estadounidense.

[DEFUNCIONES]

1951.- Jacinto Guerrero, compositor español.
 1973.- Gustavo Adolfo VI, rey de Suecia.
 1978.- Willy Messerschmidt, pionero de la aviación alemana.
 1995.- José Guimaraes "Dirceu", futbolista brasileño.
 2004.- Johnny Ramone, guitarrista estadounidense.

[TRIBUNA] JUAN LUIS GORDO (*)

Sí a la recuperación del Impuesto de Patrimonio



DURANTE ESTOS DÍAS ASISTIMOS A UN FUERTE DEBATE SOBRE POLÍTICA FISCAL. La prima de riesgo por encima

de los 400 puntos básicos durante el mes de agosto ha despertado todos los temores sobre el mantenimiento del Estado del Bienestar, como principal rúbrica de gasto de los presupuestos públicos. Un interés muy alto nos condena a aplicar muchos más recursos al pago de intereses financieros y a detraerlos de su aplicación a otras actuaciones que contribuyan a mejorar el bienestar de los españoles. Más cuando el compromiso de contención del déficit público se ajusta al Plan de Estabilidad acordado en la zona euro.

En esta encrucijada solo hay dos soluciones, o tres: o reducimos gastos o subimos los ingresos; o ambos a la vez. Recuperar el gravamen del Impuesto de Patrimonio puede contribuir a mejorar el equilibrio fiscal y al mantenimiento de servicios esenciales como la educación y la sanidad. La bonificación estatal del 100 por cien -que no eliminación de la exacción de este tributo-, con efectividad desde el 1 de enero de 2009, tenía como objetivo ayudar a las familias y a las empresas con un estímulo fiscal de 1.800 millones de euros para de esta forma dinamizar el consumo y hacer frente a la recesión económica.

La realidad, sin embargo, es tozuda, y a pesar de lo que aconsejan los principios neoliberales, no se produjo ni una cosa ni otra: ni se dinamizó el consumo,

ni se contribuyó a mejorar el déficit público. Lo que demuestra que en épocas de crisis la actitud de las familias y las empresas ante el consumo es inelástica frente a la bajada y la supresión de impuestos. En este caso optan por ahorrar, por lo que pueda venir.

El Impuesto de Patrimonio es una figura tributaria controvertida. Hay argumentos a favor y en contra del impuesto. Países como Francia, Noruega o Suiza lo tienen en vigor, mientras otros como Alemania, Dinamarca o Italia lo han suprimido.

En el momento actual en nuestro país, el Impuesto de Patrimonio puede contribuir a equilibrar las cuentas públicas, generar unos efectos sociales positivos al reducir la desigualdad y afrontar de forma más equitativa la crisis, y dinamizar la actividad

económica. Para ello es necesario que recaiga sobre las grandes fortunas y no sobre las clases medias, como venía ocurriendo en nuestro país desde su puesta en funcionamiento en 1977; y que, a su vez, permita de una forma objetiva mejorar la fiscalidad de los patrimonios afectos a la actividad económica.

El anuncio de Rubalcaba de "pedir al Gobierno que apruebe el impuesto a los patrimonios más grandes antes de que concluya la legislatura" es a todas luces una decisión acertada por las razones expuestas, mucho más si el impuesto pierde su naturaleza autonómica para pasar a ser estatal. Una garantía de uniformidad y neutralidad en su aplicación en todo el territorio nacional.

(*) Secretario provincial del PSOE

[TRIBUNA] MANUEL FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ

¿Habrà que traducirles la "Constitució" para que la entiendan en el Govern?



DICE NUESTRA CONSTITUCIÓN, LA LEY DE LEYES ESPAÑOLA, EN SU ARTÍCULO 3: "El castellano es la lengua española

oficial del Estado. Todos los españoles tienen el deber de conocerla y el derecho a usarla.

Las demás lenguas españolas serán también oficiales en las respectivas Comunidades Autónomas de acuerdo con sus Estatutos".

Pregunto yo si es necesaria más explicación sobre el derecho que "todos" los españoles, también los españoles de Cataluña, tenemos a conocer, a aprender, a estudiar en los centros públicos, el castellano, que por ser común a todos los españoles es así llamado; "español". Ese "también oficiales", significa que siendo el castellano (español) la lengua oficial de toda España, algunas Autonomías pueden usar su propia lengua como co oficial, pero no eliminar el castellano o substituirlo por la lengua vernácula.

El Govern català, a pesar de ser antitaurino, se salta "a la torera" lo dictaminado por la Ley de todos los españoles, y prohíbe que en los colegios públicos nuestro idioma sea asignatura vehicular, dándola como una materia más del currículo, en la práctica una "maría".

Por si no estaba clara la redacción de la Constitución Española aprobada por las Cortes el 31 de octubre de 1978, y refrendada por el pueblo español en Referéndum Nacional para garantizar la convivencia democrática, asegurar el imperio de la Ley como expresión de la voluntad popular, proteger a todos los españoles en el ejercicio de sus derechos, sus culturas, tradiciones, lenguas e instituciones, asegurar una digna calidad de vida y colaborar al fortalecimiento de relaciones entre todos los pueblos, el Tribunal Superior de Justicia de Cataluña emplaza al Govern para que el castellano sea lengua vehicular.

El portavoz del Govern reta incluso a su más alto tribunal de Justicia y afirma que "caiga

quien caiga" el ejecutivo catalán mantendrá su modelo de inmersión lingüística, por considerarlo un "tesoro" y una "línea roja" inviolable...

Yo insisto en la pregunta ¿hasta dónde permitirá el (des) Gobierno de España tal insumisión?

Tal vez la respuesta esté en ese intercambio de votos para aprobar respectivos proyectos y presupuestos que mutuamente necesitan Gobierno Estatal y Govern català, o en la poca autoridad moral que el Gobierno de la nación pueda tener cuando él mismo en las Cortes o Cámaras parlamentarias pone traductores para entenderse entre españoles, lo cual además de bofetada para el castellano, es una provocación para los millones de parados, un insulto a hipotecados embargados, pensionistas congelados o funcionarios devaluados, pues en época de grave crisis producir tan inútil gasto es inadmisiblemente derroche.

La guinda a esta batalla en defensa del castellano, lengua de todos los españoles, la pone la ministra del Gobierno es-

pañol señora Garmendía, quien afirma que "vivimos en un país con varias lenguas y hasta ahora ha funcionado bien", defendiendo el inglés como lengua científica.

Claro que tan concreta y precisa como en el idioma lo es nuestra Constitución en el tema de banderas, pues en su artículo 4 dice: "Los Estatutos podrán reconocer banderas y enseñas propias de las Comunidades Autónomas. Éstas se utilizarán junto a la bandera de España en sus edificios públicos y en sus actos oficiales"; y precisamente comentando la noticia del tema lingüístico, en una emisora de televisión vimos cómo en un ayuntamiento catalán ondeaban las banderas catalana y local, mientras el mástil de la nacional aparecía huérfano de bandera...

¿Será que nuestros políticos son tan cortitos que haya que explicarles letra y sentido de la Ley, o que por los pactos y "apaños" están cogidos y tienen que tragar tan infumables insurrecciones, o ambas cosas a un tiempo?

EL ADELANTADO.com

[ENCUESTA DEL DÍA] (*)

¿Le gusta el resultado de los dos programas de rehabilitación desarrollados por el Ayuntamiento en Segovia?

Sí.: 31%

No.: 59%

N.s./n.c.: 10%

* Esta encuesta no es científica, los resultados se obtienen con las respuestas voluntarias de los lectores que desean expresar su opinión a través de nuestra página web.

[RANKING DE NOTICIAS]

Lo + valorado

CUÉLLAR. «Queremos reducir la deuda municipal para crear empleo»
 DEPORTES. Siete medallas segovianas en el Autonómico para veteranos
 LOCAL. Las rutas de transporte metropolitano ganan un 14% de viajeros en dos años de funcionamiento
 DEPORTES. Cidao continúa con dolor en la rodilla y pelagra su participación ante ElPozo
 DEPORTES. Angellot se lesionó en el tobillo en el segundo partido de la Copa América

Lo + leído

PROVINCIA. Un encierro 'sin toros' pone fin a las fiestas de esta edición
 LOCAL. La piscina climatizada 'José Carlos Casado' registra unos 2.000 usuarios cada semana
 ÚLTIMA PÁGINA. El potaje, una herencia judía
 LOCAL. Un homenaje al esfuerzo, el buen hacer y el trato humano
 CUÉLLAR. «Queremos reducir la deuda municipal para crear empleo»



[CORRAL DEL MUDO] ANTONIO MADRIGAL

NIÑOS AL BORDE DE UN ATAQUE DE NERVIOS (VUELTA AL COLE)

PROFESOR.- ¡Buenos días, queridos niños! Hoy es el primer día de clase de este curso. ¿Qué tal habéis pasado vuestras vacaciones? ¿Habéis descansado? ¿Ha sido un ocio creativo?...

NIÑOS (a coro).-

"Sí, don Jesualdo, un ocio de primera, hemos estado en Cancún, en Salou y en Formentera, y no nos hemos matado en la carretera gracias al celo de Tráfico y al Miranda Podadera"

PROFESOR.- Muy bien, muy bien, veo que habéis llegado todos enteros y sin historias clínicas. Vamos a comprobar si repasasteis las lecciones en vuestro prolongado ocio. A ver Pedrito si me dices lo que es un ángulo...

NIÑO PEDRITO (levantándose).- Sí, señor profesor: un ángulo es una raya doblada a la fuerza y con forma de ángulo.

PROFESOR.- ¿Como por ejemplo?...

NIÑO PEDRITO.- Como por ejemplo, un córner en el estadio Bernabeu.

PROFESOR.- Excelente, excelente. No hay como repasar en vuestras casas con los textos para llegar el día de mañana a ser hombres de provecho. A ver, Jorgito, ¿qué es un hombre de provecho?...

NIÑO JORGITO.- Un hombre de provecho es un hombre que fue un niño estudioso y trabajador que quería ser hombre de provecho el día de mañana y que ahora está más parado que Carracuca, como todo el mundo.

PROFESOR.- ¿Verbigracia?...

NIÑO JORGITO.- Verbigracia, mi tío Aniceto que vive en nuestra casa comiendo la sopa boba y se pasa el día haciendo curriculums.

PROFESOR.- ¡Suficiente!. Ahora, otra pregunta de geometría. A ver, niño Vicente, levántate y deja de meterte el sacacorchos por las orejas para sacarte el cerumen... ¿Me puedes decir qué es una bisectriz?...

NIÑO VICENTE.- Sí señor: una bisectriz es una señora de mala nota que dice que es masajista y da masajes al completo con un liguero puesto.

PROFESOR.- ¿Cómo se llama al conjunto de bisectrices que se encuentran en un mismo plano?

NIÑO VICENTE.- Al conjunto de bisectrices que se hayan en un mismo piso se le denomina sauna oriental con todo, griego incluido.

PROFESOR.- Vamos a ver cómo estáis en geografía: Que el niño Julianín Sánchez me enumere los afluentes del Duero.

NIÑO JULIANÍN SÁNCHEZ.- El Duero nace en los picos de Urbión pasa por Soria, Toro y Zamora y penetrando en Portugal desemboca en el Atlántico por Oporto. Como no pasa por Cataluña no se da este río en dicha comunidad autónoma, siendo suplido en los textos escolares por el río Llobregat, que es más corto pero mucho más catalán y por ende más autóctono. Respecto a los afluentes del Duero, antes tenía muchísimos, pero actualmente con los recortes por culpa de la crisis que nos asola solo tiene dos afluentes que son los que estudiamos este curso con la nueva ley de educación.

PROFESOR.- ¿Me puede enunciar el Principio de Arquímedes?...

NIÑO JULIANÍN SÁNCHEZ.- Sí señor profesor: <<Todo cuerpo sumergido en un líquido sufre un empuje de abajo arriba intolerable>>

PROFESOR.- ¿Verbo y gracia?...

NIÑO JULIANÍN SÁNCHEZ.- Verbo y gracia: Arquímedes

BEDEL (abriendo la puerta del aula y dando un bocinazo).- ¡La hora!

(los alumnos salen ordenadamente dándose patadas y soltando tacos)

[EL PUNTO] APULEYO SOTO

Veraneario 2011 (XXVI)



HASTA EL RABO, SEPTIEMBRE ES VERANO. En el veranillo del santo Miguel hasta los membrillos se mudan de piel con el verde-amarillo colmado de miel. Ahora llega otoño con hojas caídas, tristes pampinoplas de las despedidas de las anchas playas de arenas tendidas. No os apocopéis, para entreteneros aquí me tenéis.

ESTRAMBOTÉY CODA. Gracias, segovianos, lectores asiduos del veraneario dos mil once en curso; por hoy finaliza mi corto discurso de días ardidos igual que vesubios. Nos encontraremos como "adelantados" de lo que sucede, de lo que nos priva; no os faltará nunca mi plumero escriba, obviando las pajas por granos dorados. Dentro del plató que es Segovia entera para Freixenet o "lo que pasó", me hallaréis al tanto, siempre a mi manera, manera que nadie osó como yo: Con suma alegría, con gran desparpajo, como suele el pueblo hablar al vecino en la barra humilde del café y el vino, que es donde las penas se van al carajo. Tiempo de cordura, tiempo de elecciones; lo que venga, venga, mas con precauciones. No basta votar un nombre al azar, sino estar seguros de que no hay ni un duro para de-

rochar, aunque el guapo Pons, listo entre los suyos, jilgueros cocuyos, proponga el trabajo como solución. ¿Goza acaso el tío de una vara mágica para pasar página del sombrío estío? Que Rajoy nos saque de mañana tanta; sobra mucho empaque; tanto gallocanta nos suena a pavón. O pivón, digamos, para ser exactos; estamos ya hartos, curados de espanto de tanta invención como otros trajeron en torpes ensayos de la igualación.

NUEVO TESTAMENTO. Mi consejo es éste. Cueste lo que cueste, a seguir unidos; en pueblos agrestes resaltan los nidos: nidos de bondad y benevolencia, nidos de juntura y de convivencia; así fue en la historia, giratoria noria, madre de la ciencia. Por tal conveniencia debemos luchar. A ella os reclamo tendida la mano limpia y popular. El punto redondo os congrega a todos. No hay mejores modos para prosperar. Y que cada uno vaya a su albedrío, por montaña, llano, prado, bosque o río, que a mí lo mismito al fin me ha de dar.

PATRIMONIO. Dichoso el Patrón que su hacienda cuida; en esas estamos como segovianos del arte y la vida. Y que el Arahuetes, pugnaz alcaldete, nos meta en el brete de hoz o de coz.



NORMAS DE COLABORACIÓN

► Los escritos y cartas dirigidos a esta sección no deberán exceder de 30 líneas y han de llegar debidamente identificadas con nombre, número de DNI, dirección y teléfono de contacto. La Dirección de El Adelantado de Segovia se reserva el derecho a resumirlas y no se mantendrá correspondencia escrita, personal ni telefónica, sobre las mismas.

El Rancho
DE LA ALDEGÜELA

CELEBRE SU BODA Y LAS FIESTAS FAMILIARES
EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA
TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

PRESIDENTE - EDITOR
CARLOS HERRANZ CANO
CONSEJERA DELEGADA
TERESA HERRANZ DE CONTRERAS

Director de Desarrollo
Aurelio Martín González

Gerente
Carlos Rebollar Herranz
Director Comercial
David Matarranz Casado
Responsable de Distribución
Miguel Casado Rubio

Director
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos

Redacción, Administración y Publicidad
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)
40002 Segovia
Teléfono centralita: 921 43 72 61
Teléfono publicidad: 921 46 12 12
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:
publicidad@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

[VISTO Y NO VISTO] FOTO:KAMARERO

Aprovechando la fiesta

Durante décadas, la tradición marcaba que en la festividad de los camareros, bares y cafeterías cierran sus puertas para el disfrute y descanso de sus trabajadores y resignación de los clientes. No pocos establecimientos cumplen la tradición, como La Concepción, en la Plaza Mayor. Su propietario ha aprovechado el 'día libre' de los empleados para remozar el establecimiento. Así que cuando los camareros regresen, verán cómo el establecimiento resplandece. Será obra y milagro de Santa Marta. Todo generosidad.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



CASA DE LA TIERRA

Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia

La Casa de la Tierra acoge hasta el mes de diciembre la muestra 'La Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia, pasado, presente y futuro'. (Foto: Diego de Miguel).

CASA DE LA TIERRA. SEGOVIA

FESTEJOS

Fiestas en los pueblos

Mañana día 16 celebran la Virgen del Rosario en Trescasas y las fiestas patronales en Valledado. El día 17, sábado, honran a Ntra. Sra. de la Antigua en Ribota. Y el día 19, lunes, celebran el Lunes de Fiesta en Torrecilla del Pinar, la Exaltación de la Cruz en Valledado y el Cristo de la Expiración en Nava de la Asunción.

UN PASEO POR LA PROVINCIA

AGENDA4

Cuidamos de tu mirada

San Agustín 16 (frente policlínico) Tel.: 921 46 29 51
Conde Sepúlveda 1. (Junto ambulatorio) Tel.: 921 42 97 07

HOY

15

septiembre de 2011

Faltan 109 días

Santoral

Dolores Gloriosos de Ntra. Sra.,
Nicomedes, Teodoro y
Ntra. Sra. del Camino.
Día de Cantabria

TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL	921431212
COMISARÍA DE POLICÍA	...921414700
PROTECCIÓN CIVIL	921759115
GUARDIA CIVIL	062 Y 921426363
INF DE CARRETERAS	921417131
BOMBEROS SEGOVIA	921422222
BOMB. COCA	921586132
BOMB. SEPÚLVEDA	921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS	061
HOSPITAL GENERAL	921419100
HOSP. POLÍCLINICO	921419100
H. MISERICORDIA	921460115-16
CRUZ ROJA	921440202
URGENCIAS	921440702
INFOCÁNCER (GRATUITA)	
(24 HORAS)	900100036

Transportes

RADIO TAXI	921445000
ESTACIÓN RENFE	902240202
ESTACIÓN DE AUTOBUSES	921427707

Otros

EMERGENCIAS	112
TURISMO	921460334
AYUDA A LA VIVIENDA (JUNTA CYL)	902 22 88 88
CORREOS	921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN G.	921759000
JUNTA CASTILLA Y LEÓN	...921417384
DIPUTACIÓN	921113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA	921419800
AYLLÓN	921553000
CANTALEJO	921520001
CANTIMPALOS	921496009
CARBONERO EL MAYOR	..921560002
COCA	921586011
EL ESPINAR	921181700
FUENTEPELAYO	921574000
MOZONCILLO	921577392
NAVALMANZANO	921575002
N. ASUNCIÓN	921580036
NAVAS DE ORO	921591000
PALAZUELOS	
DE ERESMA	921449354
RIAZA	921551016
SAN ILDEFONSO	921470018
STA. MARÍA LA REAL	
DE NIEVA	921594036
SEPÚLVEDA	921540000
TURÉGANO	921500000
VILLACASTÍN	921198008

EXPOSICIONES

Las huellas de la Química

Muestra 'Las huellas de la Química, las huellas de Segovia', en la Biblioteca de la Academia de Artillería. Hasta el 16 de noviembre.

ACADEMIA DE ARTILLERÍA

Artis Vitrearum

Los artistas Fernando Garvía Vivano y Rubén Llorente de Val, Artis Vitrearum, ofrecen en el bar Santana hasta hoy día 15 su muestra "Grisallas" de pintura sobre vidrio.

CAFÉ-BAR SANTANA

Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia

La Casa de la Tierra (Plaza de la Tierra) acoge la exposición 'La Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia, pasado, presente y futuro'. Hasta el mes de diciembre.

CASA DE LA TIERRA

Exposición fin de curso

Muestra fin de curso de los ciclos formativos de la Escuela de Arte y Superior de Diseño, en la Casa de los Picos. Revestimientos murales, tapices y alfombras e ilustración. Hasta el día 18 de septiembre.

CASA DE LOS PICO

Carmen Moreno

Muestra 'Metamorfosis. El ciclo de los elementos', de Carmen Moreno en el centro Los Molinos, en el barrio de San Lorenzo. Hasta el 14 de octubre.

CENTRO LOS MOLINOS

Juan Luis Misis

Muestra fotográfica 'Baja - sube', de Juan Luis Misis. Hasta el 30 de septiembre.

GALERÍA "UN ENFOQUE PERSONAL"

Carmelina Pérez de Mendoza

Muestra 'Las raíces del cielo', de la artista segoviana Carmelina Pérez de Mendoza.

Hasta el día 20 de septiembre.

LA REJA ART GALLERY

Esteban Vicente y Anselm Kiefer

El sábado, día 17, a las 20.30 h., inauguración de las exposiciones 'Improvisaciones concretas: collages y esculturas de Esteban Vicente y la obra Am Grende der Moldau/Drei Kaiser, 2007-2008, de Anselm Kiefer'.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

Gregorio Arnanz Rodríguez

Hasta noviembre, muestra del ceramista segoviano Gregorio Arnanz Rodríguez.

MUSEO RODERA ROBLES

'Fotoperiodismo en Segovia'

Mañana viernes, a las 18.00 h., inauguración de la muestra 'Un década de fotoperiodismo en Segovia', organizada por EL ADELANTADO con motivo de su 110 aniversario. Fotografías de Alberto Benavente, Kamarero, Juan Martín y Fernando Peñalosa sobre el transcurrir de la vida en Segovia. Hasta el 30 de octubre. Durante el mismo tiempo y en el mismo escenario, exposición 'Tiempo y lugar' de Leopoldo Pomés (hasta el 12 de octubre), 'Historia de los Premios de diseño, AEPD', 'Objeto de reflexión' y 'Ottogono, 10 páginas sobre el palacio'.

PALACIO DE QUINTANAR

Colección Granados y Celia Herranz

Hasta el 7 de noviembre, la muestra "Semblantes. Colección Granados". Además, mañana viernes, a las 20.00 h., inauguración de la primera muestra monográfica de la artista segoviana Celia Herranz, 'El otro tono azul'. En las Salas de las Caballerizas hasta el día 16 de octubre.

TORREÓN DE LOZOYA

Sergio Artero

'Textchones', instalación polético de Sergio Artero que reflexiona sobre las interferencias de la comunicación contemporánea median-

te los ejemplos/homenajes a Fernando Millán(poeta) y Julián Assange (periodista, fundador de Wikileaks). Hasta el 18 de septiembre en el nuevo local de la asociación cultural Canónigos, en la Urb. Huerta del Molino, 1.

REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO. ASOCIACIÓN CANÓNICOS

Colectiva

Colectiva "Un verano para recordar", con obras de trece reputados pintores nacionales y extranjeros con el estío como fuente de inspiración. Además se exhiben tres esculturas originales de Dalí, Víctor Ochoa y Eduardo Ortiz. Hasta el 30 de septiembre.

REAL SITIO. HOTEL ISABEL DE FARNESIO

Muestras

Exposiciones del "Taller Maumejean. Colección de la Real Fábrica de Cristales", con bocetos y vidrieras de este singular taller de vidrieras, uno de los más importantes de España y Francia entre los siglos XIX y XX.

REAL SITIO. MUSEO DEL VIDRIO

Xonia Wunsch

Óleos y grabados de Xonia Wunsch en la Posada Real de Las Vegas de Requijada. Es necesario concertar cita en tlf.: 620761550. Lunes cerrado.

REQUIJADA. POSADA REAL DE LAS VEGAS

Jesús Santos

Muestra de monotipos 'Tiempos íntimos', de Jesús Santos, en el centro de turismo rural Laureana Marcos. Hasta el día 25 de octubre.

TIZNEROS. CENTRO DE TURISMO LAUREANA MARCOS

www.restauranteduque.es

Ctra. de Soria, Km 172
Sotosalbos (Segovia)

921 403 013 616 908 577

- Jardines en un entorno natural
- Salones con una exquisita decoración
- Hotel Rural con encanto
- Organización de todos los detalles de la boda

La Finca de Duque

tu Boda con la garantía Duque

CARTELERA DE CINE

ARTE7

Noche de miedo (109 m.)

Todos los días, 18.00 y 22.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Noche de miedo (3D) (109 m.)

Viernes, 20.10 y 00.30 h.; sábado, 16.00, 20.10 y 00.30 h.; domingo, 16.00 y 20.10 h.; y de lunes a jueves, 20.10 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

La deuda (113 m.)

Viernes, 18.00, 20.15, 22.30 y 00.40 h.; sábado, 15.45, 18.00, 20.15, 22.30 y 00.40 h.; domingo, 15.45, 18.00, 20.15 y 22.30 h.

CINEBOX

Super8

Todos los días, 17.50, 20.05 y 22.25 h; sábado, 00.45 h.; y sábado y domingo, 15.45 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

La deuda

Todos los días, 17.55, 20.10 y 22.30 h; sábado, 00.45 h.; y sábado y domingo, 15.45 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Noche de miedo (3D)

Todos los días, 18.00, 20.15 y 22.30 h; sábado, 00.40 h.; y sábado y domingo,

h.; y de lunes a jueves, 18.00, 20.15 y 22.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Super8 (114 m.)

Viernes, 18.00, 20.15, 22.30 y 00.40 h.; sábado, 15.50, 18.00, 20.15, 22.30 y 00.40 h.; domingo, 15.50, 18.00, 20.15 y 22.30 h.; y de lunes a jueves, 18.00, 20.15 y 22.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

La piel que habito (120 m.)

Viernes, 19.00, 21.30 y 00.00 h.; sábado, 16.30, 19.00, 21.30 y 00.00 h.; domingo,

16.30, 19.00 y 21.30 h.; y de lunes a jueves, 19.00 y 21.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Phibeas and Ferb (80 m.)

Viernes, 18.15 y 20.15 h.; sábado y domingo, 16.15, 18.15 y 20.15 h.; y de lunes a jueves, 18.15 y 20.15 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Destino final 5 (3D) (92 m.)

Viernes y sábado, 22.00 y 00.00 h.; y de domingo a jueves, 22.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Cowboys and aliens (118 m.)

Viernes, 19.30, 22.00 y 00.15 h.; sábado, 17.00, 19.30, 22.00 y 00.15 h.; domingo, 17.00, 19.30 y 22.00 h.; y de lunes a jueves, 19.30 y 22.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Lo contrario al amor (105 m.)

Viernes, 18.15, 20.15, 22.15 y 00.15 h.; sábado, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 y 00.15 h.; domingo, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 h.; y de lunes a jueves, 18.15, 20.15 y 22.15 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

15.55 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Phineas y Ferb a través de la segunda dimensión

Todos los días, 18.05 y 20.05 h.; y sábado y domingo, 16.05 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Capitán América: el primer vencedor

Todos los días, 22.10 h.; y sábado, 00.35 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Cowboys & aliens

Todos los días, 19.00 y 21.30 h.; sábado, 00.00 h.; y sábado y domingo, 16.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Zooloco

Todos los días, 17.45 h.; y sábado y domingo, 15.45 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Destino Final 5

Todos los días, 19.50 y 21.50 h.; y sábado, 23.50 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Lo contrario al amor

Todos los días, 18.00, 20.10 y 22.20 h.;

sábado, 00.30 h.; y sábado y domingo, 16.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Los pitufos

Todos los días, 17.50 h.; sábado y domingo, 15.50 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

El origen del planeta de los simios

Todos los días, 19.45 y 22.00 h.; y sábado, 00.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA: HOY: Día y noche: Pérez-Lobo González. Plz. Ramiro Ledesma, 1. (Barrio San José).
MAÑANA: Día y noche: Gallego Sanz. Juan Bravo, 34. (Junto Casa de los Picos).

EL ESPINAR: Esta semana, farmacia en San Rafael.

OTRAS LOCALIDADES: Las 24 horas, las oficinas de las localidades de Cantalejo, Sepúlveda y Navafria.
De 10,00 a 22,00 horas, las de Sacramenia, Zarzuela del Pinar, Nava de la Asunción y La Granja.
De 10,00 a 20,00 horas, la de Maello (Ávila).

Restaurante

Edulis

Consulte presupuesto para su celebración

921 49 31 23 • ENCINILLAS

Álvaro Chavarri

Muestra de collages de Álvaro Chavarri Colón de Carvajal en La Galería del Rancho, en Torrecaballeros. Hasta el 25 de septiembre.

TORRECABALLEROS. LA GALERÍA DEL RANCHO

Lola Catalá

Muestra de acuarelas y obra gráfica de Lola Catalá, artista estrechamente ligada con la provincia de Segovia, en la sala Enquadres, en c/ Bajada de la Libertad, 7, de Valladolid. Hasta el 27 de septiembre.

VALLADOLID. SALA ENQUADRES

MÚSICA

Vete al fresco

Ciclo musical en la calle organizado por el Ayuntamiento de Segovia. Hoy jueves día 15, actuación de Smellblue Jazz Quintet en La Concepción-Negresco.

SEGOVIA. VARIOS ESCENARIOS

Actuamos 2011

Dentro de este programa de difusión cultural, avalado por la Diputación Provincial, la Junta de Castilla y León y los ayuntamientos, hoy jueves, a las 22.00 h., música popular con la orquesta Tritón en **Sonsoto** (Trescasas).

VARIOS LUGARES

OTRAS ACTIVIDADES

Bibliobús

Comienza un nuevo curso para el Bibliobús en su recorrido por diferentes localidades de la provincia bajo el patrocinio de la Diputación Provincial de Segovia. Hoy jueves acudirá a los pueblos de Villeguillo, Ciruelos de Coca, Villagonzalo de Coca, Saniuste de San Juan Bautista, Fuente de Santa Cruz, Donhierro, Montejo de Arévalo, Tolocirio, San Cristóbal de la Vega, Rapariegos, Martín Muñoz de la Dehesa, Bernardos, Migueláñez y Armuña.

VARIAS LOCALIDADES

Presentación de libre

Mañana viernes, a las 20.00 h., presentación de la novela 'Violetas para Olivia', de la escritora y cineasta Julia Montejo, en la librería Diagonal (Conde Sepúlveda, 1).

SEGOVIA. LIBRERÍA DIAGONAL

Cultos religiosos

Todos los viernes del mes de septiembre, a las 22.00 h., en la iglesia de las Monjas Dominicas, canto-oración de completas y Salve.

SEGOVIA. MM DOMINICAS

CONVOCATORIAS

Escuela de Idiomas

Nuevo curso en la Escuela Oficial de Idiomas de Segovia. Los alumnos oficiales del curso 2011-12 pueden matricularse por internet hasta el 19 de septiembre, igual que los que renunciaron a la matrícula. Para los alumnos con preinscripción de abril, primer apellido con inicial entre la U y la C, el 20 de septiembre; entre la D y la G, el día 21; entre la H y la O, el día 22; y entre la P y la T, el 23.

HAY FESTIVAL

Segovia

Hasta el 25 de septiembre, lecturas, conferencias, debates, coloquios, música, cine... en el Hay Festival de Segovia. Hoy jueves, día 15, a las 19.30 h., lecturas en inglés en la Biblioteca Pública de Segovia.

Para los alumnos sin preinscripción, en alemán, español, francés e italiano, a partir del día 22 de septiembre; en inglés, 1º y 2º nivel básico, a partir del 26 a las 16.00 h.; inglés, 1º y 2º nivel intermedio, a partir del 27 a las 16.00 h.; y para inglés 1º y 2º nivel avanzado, a partir del 23 a las 16.00 h.

SEGOVIA. ESCUELA DE IDIOMAS

Educación Permanente de Adultos

El plazo de matrícula para enseñanzas de alfabetización, español para inmigrantes, educación secundaria para adultos, preparación para las pruebas de acceso a la Universidad para mayores de 25 años y aulas taller finaliza el día 21 de septiembre, en horario de 11.30 a 13.00 y de 19.30 a 21.00 h., en el centro 'Antonio Machado', c/ Capitán Perteguer, 8.

SEGOVIA. CEPA ANTONIO MACHADO

La UNED para mayores de 40 años

Para el curso 2011-2012 la UNED implanta el curso de Acceso a la Universidad para mayores de 40 años. Las personas interesadas deben haber cumplido los 40 antes del 1 de octubre de 2011, no estar en posesión de ninguna titulación de acceso a la Universidad y acreditar experiencia laboral o profesional relacionada con el Grado al que se pretenda acceder. El plazo de matriculación finaliza hoy 15 de septiembre.

SEGOVIA. UNED

Escolanía de Segovia

El día 28 de septiembre finaliza el plazo de inscripción para el nuevo curso de la Escolanía de Segovia. Información e inscripción, c/ Judería Vieja, 12.

SEGOVIA. FUNDACIÓN JUAN DE BORBÓN

Concurso de fotografía de montaña

El grupo de montaña La Acebeda organiza la primera edición de su Concurso fotográfico con trabajos enviados antes del 1 de octubre. Información en www.gmlaacebeda.com.

REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO

Escuela Amadeus

La Escuela de Música Amadeus va a iniciar su curso de iniciación para niños de 2 a 5 años. Además, realizará otros cursos para niños a partir de 6 años y para adultos de solfeo, armonía, piano, guitarra, saxofón, acordeón, flauta, violín, canto, laúd, percusión. batería, cajón, bandurria, etc. Los interesados en participar deben llamar a los teléfonos 921110163 y 675965731, o solicitar información en la sede de la escuela (calle Teniente Coronel Fernando de Castro, 9).

SEGOVIA. ESCUELA AMADEUS

AGENDA SOCIAL

Cumpleaños. Este chico tan guapo de la foto es **Jesús** y hoy cumple siete añazos ya. Sus padres y su hermana le desean muchas felicidades y que pase un buen día.

Cumpleaños. Jimena, en tu segundo año de vida, muchas felicidades de parte de tu hermana Claudia y tus papás, José Luis y Marta.

Gastronomía. Empezamos en **Casa Felipe**, en **Torrecaballeros**, con la temporada de setas de cardo gracias a **don Justo**; por su buen hacer en el campo podemos disfrutar de este majar succulento. Es un artista.

Restaurante Lago

como todos los años en el mes de septiembre tiene la satisfacción de ofrecer a Segovia y Provincia las mejores gambas de ISLA CRISTINA y los mejores langostinos de SANLÚCAR.

POR ½ Y 1 KG. A PRECIO INCREÍBLE

½ Kg. de gambas de Isla Cristina	45 €	Ración de Chipirones encebollados dos personas	10 €
1 Kg. de gambas de Isla Cristina	85 €	Ración de Chopitos fritos para dos personas	8 €
½ Kg. de Langostinos de Sanlúcar	28 €	Ración de Calamares	10 €
1 Kg. de Langostinos de Sanlúcar	55 €	Ración de Pulpo a la Gallega para dos personas	10 €
Bogavante de ½ Kg. de Galicia	22 €	Ración de Mejillón de Galicia al vapor	6 €
Bogavante de 1 Kg. de Galicia	40 €	Ración de Boquerones del Cantábrico fritos	8 €
Vieira gratinada	6 €	Botella de Vino Blanco Frio	10 €
Zamburiñas de las Rías Gallegas	10 €	2 Botellas de Cerveza	4 €

Los camareros homenajean a su patrona, Santa Marta, con procesión y becerrada. PÁGINA 19



La Asociación de Camareros de Segovia organizó un año más la tradicional becerrada.

MUNICIPAL El PP reta al alcalde a publicar en la web las cuentas de los últimos ocho años. PÁGINA 9

RELIGIÓN La Virgen de la Fuencisla llega esta tarde a la Plaza Mayor para iniciar el novenario. PÁGINA 12

► CONSTRUCCIÓN



Los andamios sobresalían ayer en una vivienda en rehabilitación situada en la plaza de Somorrostro de la capital segoviana. La rehabilitación es una de las salidas para el sector. / KAMARERO

La venta de vivienda cae en la provincia a mínimos históricos

BLOC DE NOTAS

Significativo “stock” de vivienda nueva

Perspectivas. La patronal provincial (APIC) no ve otra salida inmediata que la obra menor y la rehabilitación

Nueva. El mercado de nueva residencia está prácticamente paralizado con escasas operaciones

Segunda mano. Aunque se registran más que en vivienda nueva, las ventas están descendiendo

GONZALO AYUSO / SEGOVIA

La venta de vivienda en la provincia ha caído este verano a mínimos históricos, especialmente en vivienda nueva (aquella que tiene menos de dos años). En este sentido, Segovia fue la provincia española donde el mercado de nueva residencia registró menos operaciones, nueve, el pasado mes de julio, según la información facilitada por los registros de la propiedad al Instituto Nacional de Estadística (INE).

En consecuencia, el presidente de la Asociación Provincial de Industrias de la Construcción (APIC), Javier Carretero, afirma sin medias tintas que “el sector está totalmente hundido y con pocas expectativas a corto plazo”.

Carretero comenta que en edificación, “quitando las ochenta viviendas de VPO promovidas por el Ayuntamiento detrás de la antigua cárcel y un par de cooperativas en el sector plaza de toros” en este momento la paralización es casi completa en la capital en obra nueva, mientras que en la provincia hay un poco más de movimiento, aunque no en promociones importantes.

Los datos que publicaba el INE esta misma semana, correspondientes a las compraventas de vivienda en el mes de julio, son desalentadores para el sector inmobiliario, ya que si en vivienda de nueva construcción prácticamente no se vende nada en Segovia, en vivienda de segunda mano,

aunque el mercado está más animado, ha registrado un descenso respecto a meses anteriores.

En este sentido, el pasado mes de julio se registraron 37 operaciones de venta de vivienda usada, entre las cifras más bajas de toda España, a nivel similar que Ávila y Soria, dentro de la Comunidad Autónoma, o Teruel.

Tampoco la vivienda protegida, después de cuatro años de crisis, presenta mejores datos en la provincia, pues en julio se formalizaron cinco compraventas y Segovia vuelve a estar entre las provincias de cola.

No es de extrañar, por lo tanto, que el ratio de compraventa de viviendas por cada 100.000 habitantes sea en Segovia el más bajo de

Castilla y León, con 35 viviendas vendidas al mes.

DATOS TRIMESTRALES Por su parte, el Ministerio de Fomento publicaba recientemente la Estadística de Transacciones Inmobiliarias correspondiente al segundo trimestre del año, en el que la provincia de Segovia, al contrario que la tónica general, presenta un descenso de operaciones de venta de vivienda.

En total fueron 216 las viviendas vendidas en la provincia en ese periodo, casi un 25% menos que en el primer trimestre. Además, solo en 55 ocasiones se trató de vivienda nueva, cuando en enero de 2008, por ejemplo la cifra alcanzó las 426 viviendas.

En el último informe sobre “stock” de vivienda nueva realizado por el Ministerio de Fomento, la provincia de Segovia disponía de un total de 2.221 viviendas sin vender a finales del año pasado, aunque se había reducido en un 4,68% respecto al existente en 2009.

Hay que señalar, además, que según este estudio, basado en datos administrativos, ese “stock” supone únicamente el 1,78% del total del parque de viviendas de la provincia, uno de los porcentajes más bajos de España y el menor de Castilla y León.

Javier Carretero, presidente de la APIC, Asociación Provincial de Industrias de la Construcción, ha señalado que en este momento el “stock” oscila entre 1.800 y 2.000 viviendas y que las ventas que se producen “pueden ser las de algún banco que se ha quedado con alguna promoción”.

SALONES ESPECIALES y SALAS PRIVADAS para celebrar sus COMUNIONES, BODAS, BANQUETES y REUNIONES



Hemos modernizado nuestras instalaciones para ofrecerles la misma Calidad y Servicio de siempre



HOTEL ***
Puerta de Segovia

Dirigido por: Julián y Nicolás Herrero

Información y reservas en 921 437 161

AL DÍA | NUEVA VIDA PARA EL ÓRGANO DE LA EPÍSTOLA DE LA CATEDRAL

La Fundación del Patrimonio Histórico de Castilla y León entregó oficialmente ayer al Obispado de Segovia las obras de restauración del órgano de la Epístola de la Catedral, un magnífico instrumento de comienzos del siglo XVIII, tras una intervención

en la que se han invertido casi 400.000 euros, con una aportación del Cabildo Catedralicio del 25 por ciento. El presidente de la Fundación del Patrimonio Histórico y de Caja Segovia, Atilano Soto, y el obispo de Segovia, Ángel Rubio,

firman las actas de entrega en presencia del director general de Patrimonio de la Junta de Castilla y León, Enrique Saiz. Posteriormente, el órgano se reinauguró con un concierto a cargo de Juan de la Rubia.

La APIC reclama que la obra oficial “se quede” en empresas de Segovia

El presidente de la patronal provincial de la Construcción, Javier Carretero, insiste en que la financiación sigue siendo uno de los problemas más graves para el sector

G. A. / SEGOVIA

“Si las entidades financieras no facilitan financiación a los particulares, estos no pueden comprar viviendas, no pueden hacer reparaciones y los promotores no van a poder trabajar”. Así define Javier Carretero, presidente de la Asociación Provincial de Industrias de la Construcción (APIC), una situación que se repite desde hace años.

Añade, además, que “el sector de la construcción es ahora la oveja negra para bancos y cajas” y que para una recuperación efectiva de la confianza, además del posible cambio político en el Gobierno central a partir del 20 de noviembre, es preciso que las entidades financieras apuesten por las empresas constructoras “porque seguimos siendo los mismos. Hace cinco años apostaron por nosotros y ganaron con nosotros y ahora los que pierden no son ellos”.

Partiendo de esas premisas, el responsable de la APIC aboga también por medidas que permitan que “que la obra pública que se hace en Segovia se quede en Segovia, con empresas de aquí, porque así está ocurriendo, por ejemplo, en Cataluña o en el País Vasco”.

Explica Carretero que cuando una administración pública adjudica una obra a una empresa de fuera, ésta a su vez la subcontrata a una de Segovia “y luego incumplen la Ley de Morosidad, no pagan y las empresas auxiliares de la construcción se quejan de que nadie les pagamos”.

Es habitual, según este empresario, que cuando una empresa de fuera consigue una obra en la provincia “pone un encargado y un oficinista y contrata a una constructora local a la que paga a 300 días ¿Pero dónde va a estar esa empresa dentro de un año? Con esa incertidumbre no se puede”.

Carretero advierte que no es la primera vez que la quiebra de una

empresa foránea deja un proyecto sin acabar en Segovia. “Ha pasado y avisamos de que va a volver a pasar”, recalca.

Por ese motivo alerta de las bajas temerarias, porque “la situación es desesperada y las empresas quieren coger dinero”, al tiempo que señala que “cuando una empresa de fuera hace una obra mermando la calidad, mañana nadie le va a sacar los colores al empresario”.

Los constructores, indica Carretero, “ahora mismo vivimos al día y prácticamente de la obra menor: Reparaciones, fachadas, cubiertas, con suerte un chalet o una vivienda unifamiliar”.

DENUNCIAS Por ese motivo, una de las iniciativas de la asociación ha sido denunciar el intrusismo y la competencia desleal en el sector. “Esos trabajos menores, lo que se conoce como chapuzas, es lo que permite mantener el empleo en empresas pequeñas de ahí que estamos tramitando como APIC a través de la Inspección de Trabajo las denuncias que plantean nuestros asociados”.

De esta manera los denunciantes, anónimos, evitan posibles represalias. Hasta el momento, desde la llegada de Carretero a la Presidencia de APIC, el pasado mes de junio, se han tramitado quince denuncias y al menos en cinco de ellas ha habido ya intervención de la Inspección.

LICENCIAS Por otro lado, el presidente de la asociación explica que la semana pasada ésta mantuvo la primera reunión con representantes del Ayuntamiento de Segovia para hacer un seguimiento de las licencias de obra en el municipio. Se trata de agilizar los trámites al máximo y la finalidad es conseguir que no se demoren más allá de quince días o un mes las de obra



Javier Carretero, esta semana en la calle Morillo de la capital. / KAMARERO

menor y el tope de tres meses para las de obra mayor. Carretero insiste a sus propios asociados para que presenten la documentación completa para evitar precisamente una tardanza innecesaria.

Ciudadano @delantado



Opina sobre la situación del sector de la construcción en: www.eladelantado.com

ALGUNOS DATOS

EMPLEO

► **Desempleo.** El sector de la construcción en Segovia empleaba antes de la crisis económica a alrededor de 3.000 personas, según la Asociación Provincial de Industrias de la Construcción (APIC). En este momento, tras la desaparición de aproximadamente un 20% de las empresas, esta organización calcula que también el empleo se ha reducido en al menos medio millar de trabajadores.

► **Perfil.** El perfil de las empresas segovianas de la construcción ha variado y las plantillas se han empequeñecido. “Empresas que antes tenían cuarenta o treinta trabajadores, ahora mantienen diez, cinco o menos. Alrededor de un 80% de las constructoras segovianas tiene menos de diez trabajadores”, explica Javier Carretero, presidente de la APIC.

FORMACIÓN

► **Especialización.** La Asociación Segoviana de Industrias de la Construcción quiere ampliar la formación que ofrece en materia de riesgos laborales para encaminarla a la especialización, algo que demandan precisamente en este momento las empresas para hacer frente a la crisis. En este sentido, se barajan cursos de instalación de pladur, de maquinistas de grúa, etc.

EVOLUCIÓN

► **Mercado nacional.** Según los datos que maneja el Ministerio de Fomento, el descenso de las operaciones de compraventa durante el segundo trimestre de este año lo han encabezado las provincias de Segovia, Lugo, Navarra y Guipúzcoa, en todos los casos ha sido superior al 10%. Por el contrario, en 45 provincias se registraron crecimientos con respecto al trimestre anterior, destacando Burgos, Soria, Zaragoza, Cantabria, Barcelona y la ciudad autónoma de Melilla, con incrementos superiores al 40%.



TARIMAS Y PUERTAS



TABANERA

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09



Los vecinos del Cristo bajan el 'Mayo'.

Los vecinos del Cristo del Mercado celebraron ayer, festividad de la Exaltación de la Santa Cruz, la tradicional 'Bajada del Mayo', un proceso para el que los jóvenes del barrio se ayudaron de una grúa. Previamente se celebró una misa y después los asistentes pudieron degustar los huevos fritos ofrecidos por la Cofradía de la Esclavitud; la limonada preparada por la asociación de vecinos; y la chocolatada de la asociación de aguederas del barrio. En la imagen, un momento de la bajada del 'Mayo'. / FOTO: KAMARERO



► SOCIEDAD

Fiesta asturiana para apoyar a África

Venta Magullo acoge el domingo 18 un evento a beneficio de AMREF

A.S.R. / SEGOVIA

Venta Magullo celebrará el próximo domingo, 18 de septiembre, una nueva edición de su fiesta solidaria, que cada año sirve para recaudar fondos para distintas entidades, y que este año tendrá como beneficiario a AMREF (Fundación Africana para la Medicina y la Investigación), en un momento en que este continente, fundamentalmente el 'cuerno' de África, atraviesa una situación crítica.

Este año, la fiesta estará dedicada a Asturias; así, a partir de las doce de la mañana del domingo, y abonando una entrada de seis euros, los asistentes podrán degustar

algunos de los productos asturianos más conocidos, como las fabes, sus quesos o el chorizo, regado con la sidra. La jornada estará amenizada con la música de la banda de gaitas asturianas La Tavuela de Mercer.

La delegada de AMREF en Segovia, Nélida Cano, se refirió al complicado momento que pasan los países del denominado 'cuerno' de África (Kenia, Etiopía, Sudán...), donde la sequía y las enfermedades han creado una situación que se está cebando especialmente con los niños, las mujeres embarazadas y los enfermos.

Los programas de AMREF in-



Nélida Cano y Vicente Calle, alcalde de Lastrilla (derecha), junto a otros colaboradores en la fiesta solidaria. / A. BENAVENTE

cluyen, además del reparto de suplementos alimenticios contra la desnutrición, programas de potabilización de agua, con la entrega de tabletas de cloro para 1,8 millones de litros; y doce tanques de

agua de 10.000 litros cada uno; o el envío de cien técnicos especialistas en la promoción de prácticas seguras de higiene.

Las personas que quieran colaborar con los proyectos de AMREF

en África pero no puedan asistir el domingo a la fiesta solidaria pueden realizar sus aportaciones en la cuenta corriente abierta al efecto en Caja Segovia (2069 0055 39 0000065060).

jeep.es

*Nuevo Jeep COMPASS.
La leyenda ahora también es urbana.*

¿Cuándo una marca se convierte en icono?

por **22.600€**

Nuevos motores 136 cv y 163 cv	Mayor eficiencia en el consumo	Versiones 4x4 y 4x2	Nuevo volante multifunción
-----------------------------------	-----------------------------------	---------------------	-------------------------------

Precio válido para Jeep Compass 2.2 CRD SPORT 136 CV 4x2 válido en Península y Baleares (Excepto en CCAA con variación en el IMI) hasta 30/09/11. Transporte, IVA, IM, descuento promocional y aportación del Concesionario incluidos. Opciones no incluidas en el precio. Emisiones de CO₂ gama Jeep Compass de 161 a 172 gr/km. Consumo combinado de 6,1 a 6,6 l/100 km.

1941 70th ANNIVERSARY 2011

Jeep

OSNAM AUTOMÓVILES.
Concesionario Oficial Jeep

Calle Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro). 40006 Segovia. Telf. 921 43 41 70

► AYUNTAMIENTO

El PP reta al alcalde a que muestre las cuentas de los últimos ocho años

Postigo insta a Arahuetes a que publique en la web las liquidaciones del presupuesto y las cuentas de las empresas municipales • Los populares lamentan los 'exabruptos' e 'insultos' del alcalde

SERGIO ARRIBAS / SEGOVIA

El grupo municipal del PP retó ayer al alcalde, Pedro Arahuetes (PSOE), a que demuestre "esa transparencia y mano tendida de la que presume", en palabras del portavoz popular, Jesús Postigo. El desafío es que Arahuetes publique en la página web del Ayuntamiento todas las liquidaciones de cuentas [del presupuesto] desde que gobierna; esto es, desde los últimos ocho años. Pero también las trimestrales de este año 2001 y las memorias y cuentas anuales de Evisago, la empresa municipal de Turismo y el Instituto Municipal de Deportes (IMD).

Postigo habló de un "apagón informativo" al señalar que, en contra de lo que manifestó Arahuetes, el Gobierno municipal no informa "ni al pleno ni a nadie, todos los meses, como dice, de la ejecución del presupuesto o estabilidad presupuestaria, porque esta información es trimestral". Para el líder de la oposición, si el alcalde atiende el requerimiento del PP demostraría "transparencia, mano tendida, eficacia y eficiencia".

El portavoz, acompañado por los viceportavoces del grupo, Juan Antonio Folgado, y José Antonio Garvía, hizo estas manifestaciones en una rueda de prensa en la que los populares insistieron en los mismos temas de las últimas semanas: la estabilidad presupuestaria, la subida del IBI, la situación de Evisago y los gastos de telefonía, entre otros.

Con independencia de estos asuntos, Postigo dejó entrever el malestar de su grupo ante las últimas declaraciones y actitudes de

Arahuetes hacia la oposición. Aunque aclaró que el PP no quería entrar en la "jerga" y "exabruptos" del alcalde, Postigo subrayó que las "palabras y acusaciones" de Arahuetes suponían "un insulto a la inteligencia de los ciudadanos", denotan "falta de educación" y cierto "primitivismo en las expresiones".

"Eso le desprestigia a él, al Ayuntamiento y a Segovia", dijo Postigo, quien señaló que Arahuetes, en su última rueda de prensa, utilizó "en más de 25 ocasiones palabras como mentirosos o mienten [en referencia al PP]" lo que demuestra, en opinión del jefe de la oposición, "una pobreza de repertorio lingüístico, escasa ética, deficiente estilo y muy pocos argumentos". "Nos defendemos de los insultos con argumentos e ideas contrastadas", continuó Postigo, quien llegó a apuntar que, "de seguir esta escalada, [de acusaciones] nos guardamos el derecho de acudir a los tribunales".

INTIMIDACIÓN Postigo volvió a denunciar que Alcaldía no invita a los concejales del PP a actos o inauguraciones municipales —la última para Hay Festival, según dijo— y del afán del alcalde y el PSOE de "patrimonializar" el Ayuntamiento. Pero también, el portavoz habló ayer de que Arahuetes está "intimidando" al PP en cada pleno. "Le propusimos llegar a un acuerdo para definir los tiempos de intervención, réplica y contrarreplica, [en los plenos], pero él esgrimió que él era quien dirigía y que lo seguiría haciendo de la misma forma", añadió Postigo.

Los populares volvieron ayer a manifestar su preocupación por la



Garvía, Postigo y Folgado, ayer, en rueda de prensa. /KAMARERO

situación financiera de las arcas municipales, ya que a 30 de junio de 2011, el Ayuntamiento de Segovia tenía un déficit de 2,54 millones de euros, según explicó Folgado.

Asimismo, en términos consolidados, a 30 de junio de 2011, el Ayuntamiento tiene unas previsiones presupuestarias, que suponen un déficit de 10,25 millones de euros, equivalente al 14,81% de

los ingresos no financieros. El presupuesto inicialmente aprobado para 2011 contemplaba, en términos consolidados, un superávit de 3,96 millones de euros.

Folgado explicó que en el Informe de Intervención se puede leer que la significativa reducción de ingresos "obligará al Ayuntamiento a adoptar medidas de índole presupuestaria durante el

Factura telefónica

La cifra gastada en 2010 por el Ayuntamiento de Segovia en telefonía fija, Internet y móvil fue de 229.478,87 euros, lo que supone 19.123,24 euros al mes, según explicaron ayer los populares. Además, de acuerdo con el PP, el presupuesto del Ayuntamiento de Segovia en telefonía para 2011 es de 245.000 euros, lo que supone 20.417 euros al mes, con un incremento del 6,8% respecto al año anterior.

"Según nuestras estimaciones, —dijo Postigo—, la facturación mensual de telefonía fija e Internet es de unos 14.000 euros y la telefonía móvil es de unos 4.000 euros mensuales". Según el PP, los 12 miembros del equipo de Gobierno y el personal de confianza gastan en torno a la mitad de la facturación de telefonía móvil del Ayuntamiento.

presente y próximos ejercicios para lograr el equilibrio". El PP sugirió ayer al Gobierno local socialista que "tome muy buena nota de las conclusiones de estos Informes de Intervención y que diseñe medidas de austeridad en los gastos para poder cerrar este ejercicio con resultados adecuados".

Por otra parte, Folgado volvió a reiterar que el recibo del IBI ha subido, de media, un 7,4% —y no un 3%, como apuntó Arahuetes—. "Recomiendo a los ciudadanos que cotejen sus recibos con los del año pasado, que continúen con lo que hemos llamado la 'prueba del algodón' y verán como ha subido de media un 7,4%, y en algunos casos de un 8 a un 10%".

Por su parte, Garvía se refirió a la situación de Evisago que, en su opinión, debe de tener "un Plan de trabajo con objetivos periódicos concretos que supongan un reto para el propio Gerente y una posibilidad de control para los propios consejeros". "Sólo de esta manera Evisago será capaz de alcanzar el resultado social para el que ha sido constituida", dijo.



LA PARRILLA DE TEJADILLA

Teléfonos reservas: 921 44 21 49 - 921 43 43 23

Menú noche

Pastel de cabracho
Paté de ave
Crema de langostinos
Gazpacho
Entrecot a la parrilla
Carne al plato
Chipirones a la plancha
Sorbete mandarina
Pastel de queso

Copa de vino
ó cerveza
ó refresco
y agua

14 €

Menú del día (martes a viernes)

PRIMEROS PLATOS
Judiones
Sopa de Cocido
Callos con garbanzos
Espárragos blancos
Revuelto de morcilla
Ensalada del día
Macarrones
Judías verdes

SEGUNDOS PLATOS
Entrecot
Carne al plato
Lomo a la plancha
Pechuga a la plancha
Filete empanado
Albóndigas
Merluza en salsa verde
Chipirones a la plancha

Pan, agua,
vino y
Postres caseros

9 €

Raciones

Croquetas caseras **5 €**
Calamares a la romana **5 €**
Tortilla de patata **6 €**
Morcilla a la brasa **6 €**
Chorizo a la brasa **7 €**
Carpaccio de buey con queso de oveja **7 €**
Paté de ave **6,50 €**
Pimientos rellenos de merluza y gambas **7,50 €**
Espárragos trigueros fritos **7,50 €**
Revuelto al gusto **6,25 €**
Ensalada mixta **4,50 €**
Ensalada de solomillo con salsa de queso **9,90 €**
Ensaladilla rusa **5,90 €**
Lomo ibérico **14,95 €**
Queso de oveja **11 €**
Lomo ibérico - queso de oveja **12,95 €**
Callos **5,95 €**
Morros **5,95 €**
Chipirones a la plancha **7,50 €**
Gazpacho **4,50 €**
Verdel preparado **6,50 €**

Terrazas con servicio de comedor (con zona de fumadores)

BAUTIZOS, COMUNIONES, BODAS Y BANQUETES

ABIERTO

TODOS LOS DÍAS para las comidas y cenas

CERRAMOS

LUNES Y DOMINGOS TARDE

Menú Especial Todos los días (comidas - cenas)

Primeros

Paté de ave al oporto con pistachos y salsa Cumberland
Croquetas caseras de jamón ibérico
Pimientos del piquillo rellenos de merluza y gambas en salsa verde
Espárragos trigueros fritos
Revuelto de morcilla con patatas paja
Carpaccio de buey al queso de oveja
Plato de cuchara
Ensalada mixta
Ensalada de solomillo con salsa de queso

Segundos

Solomillo a la parrilla
Entrecot a la parrilla
Rabo de toro guisado al vino tinto con puré de patata
Perdiz de tiro escabechada
Lubina a la parrilla
Chipirones a la plancha con compota de cebolla
Dorada a la espalda

Postres

Sorbete de mandarina al Cointreau
Sorbete de limón al cava
Brownie de chocolate
Torrija caramelizada con toffe y helado de turrón
Pastel de queso
Natillas caseras
Arroz con leche casero
Flan de huevo casero

25 €

Pan, agua, vino Rioja ó Ribera incluido



CAJA RURAL DE SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ocho de cada diez segovianos

GRATIS

lo mejor de esta tierra

100% de Segovia

Tres marcas líderes, 100% segovianas, como son El Adelantado, Caja Rural de Segovia y Cooperativa Mesenor te regalan un lote de 3 envases de un litro de las tres variedades de Leche Mesenor (entera, semidesnatada y desnatada).

Recorta los cupones que publicaremos en El Adelantado, los días 14, 15 y 16 de septiembre y canjéalos por el lote el lunes 19 y el martes 20 de septiembre, en la Oficina Principal de Caja Rural de Segovia, C/ Los Coches nº 2-4, o en la oficina de Cuéllar, en la C/ Huertas, nº 4.

Los días 17 y 18 de septiembre publicaremos un cupón comodín

► LABORAL

Junta y UGT ponen el acento en la prevención para evitar acoso laboral

El sindicato organizó ayer una jornada en Segovia, a cuya clausura asistieron su secretario general, Agustín Prieto, y el director general de Trabajo, Carlos Díez Menéndez

• La secretaria de Salud Laboral de la Confederal de UGT, Marisa Rufino, explicó que los protocolos de actuación en los conflictos de violencia laboral ponen el énfasis en la prevención

G. A. / S. A. / SEGOVIA

El director general de Trabajo y Prevención de Riesgos Laborales, Carlos Díez Menéndez y el secretario general de UGT en Castilla y León, Agustín Prieto, insistieron en la importancia de la prevención en un problema, el del acoso laboral, difícil y que genera problemas de salud no cuantificados.

UGT celebró en el Hotel Los Arcos de Segovia una jornada sobre 'Protocolos de Acoso Laboral: procedimiento de solución autónoma de los conflictos de violencia laboral', al que asistieron más de un centenar de delegados del sindicato, la mayoría de la provincia de Segovia pero también algunos de provincias limítrofes.

Díez Menéndez señaló que este tipo de acoso, al afectar a la salud de los trabajadores que lo sufren tienen que detectarse a través de los planes de prevención. En su opinión, la prevención es importante, entre otras razones, porque hay que evitar que alcancen una gravedad que obligue ya a acudir a los tribunales.

Prieto precisamente insistió en la dificultad de detectar y de denunciar el acoso laboral y pidió una mayor sensibilización a todas las partes implicadas, incluyendo los jueces.

Admitió que estos conflictos son más fáciles de denunciar cuando se generan en un lugar de trabajo perteneciente a una administración pública, porque el miedo a represalias es menor.

Por su parte, Marisa Prieto explicó que precisamente la preven-



Agustín Prieto y Marisa Rufino, de UGT, junto al director general de Trabajo, Carlos Díez Menéndez. / KAMARERO

ción es la principal herramienta de los protocolos sobre acoso laboral, ya que hay una gran dificultad a la hora de demostrar es-

te tipo de agresiones, con frecuencia de carácter psicosocial, ya que el acosador actúa cuando no hay testigos.

Diálogo social y paz social

El secretario general de UGT en la Comunidad Autónoma, Agustín Prieto, valoró las declaraciones del consejero de Economía y Empleo, Tomás Villanueva, en las que descartaba que en Castilla y León se vayan a suprimir liberados sindicales. En opinión de este sindicalista, en la región funciona el diálogo social, lo que ha derivado en una situación de "paz social" en la que ambas partes, administración, sindicatos y patronal, respetan los acuerdos alcanzados a nivel autonómico. En cualquier caso, señaló que UGT estará vigilante cuando se conozcan los presupuestos de la Comunidad para ver dónde se aplican recortes o planes de ajuste.

Por su parte, el director general de Trabajo, Carlos Díez Menéndez, recalcó que las prioridades de este departamento son las ya anunciadas por el presidente Juan Vicente Herrera en su investidura, todas ellas encaminadas a la creación y mantenimiento del empleo.

La jornada fue inaugurada por el secretario de Salud Laboral de UGT en Castilla y León, Fernando Fernández Arroyo y por el director del Observatorio de Riesgos Psicosociales de la central sindical, Cristóbal Molina Navarrete. Además, se ha estructurado a través de dos mesas, una técnica, con presencia de un licenciado y un doctor en Psicología, y otra jurídica.

Ciudadano @delantado



► Opina sobre el problema del acoso laboral en la página web: www.eladelantado.com

► SUCESOS

Detenido después de un accidente por conducir sin permiso en regla

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Policía Local detuvo ayer a un hombre en la capital acusado de un presunto delito contra la seguridad vial, después de que se viera implicado en un accidente de tráfico.

El accidente tuvo lugar alrededor de las 13,30 horas en la avenida Juan de Borbón cuando el vehículo que conducía el detenido se salió de la vía y, como consecuencia del mismo, únicamente se produjeron daños materiales.

Sin embargo, cuando los agentes procedieron a comprobar la documentación del implicado, descubrieron que estaba privado del permiso de conducir por decisión judicial.

► SOCIEDAD

El segoviano David Rodríguez, de nuevo en el concurso de la MTV tuning

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Tras varios meses de suspensión debido a diferentes causas, el concurso de la cadena de televisión MTV tuning ha vuelto a ponerse en marcha y en él, como en la anterior ocasión, participa el joven segoviano David Rodríguez Alconchel. En la convocatoria compiten jóvenes aficionados que prestan su coche antiguo para que sea tuneado por expertos.

Como el resto de los participantes, David envió en su día un vídeo sobre su auto, un Chrysler 150 del año 1979, a la organización del concurso y tiene que conseguir los votos suficientes para quedar entre los veinte primeros de toda España y tener acceso a ese tuning, que para él es el premio.

Para los interesados en este tipo de concursos y los que deseen ayudar a David a conseguir su sueño, el enlace para ver el vídeo y votar es este: www.mtv tuneame.es/ver/989.



NUEVO NISSAN JUKE.

EL PRIMER CROSSOVER PEQUEÑO DE NISSAN

ENERGISE THE CITY.

Nuevo Nissan Juke desde 16.250 €*.

SHIFT_the way you move



EMAYSA

Peñalara, 2 - 40006 Segovia
tel. 921 42 25 03

Consumo mixto: 7,6 l/100 km. Emisiones de CO₂: 175 g/km.

*PVP recomendado en PyB que incluye PFF, transp., IVA e IEMDT. Oferta válida hasta fin de mes. Modelo visualizado Juke 1.6i Tekna Sport.



De izq. a dcha., las camareras Gloria Bernardo, Teresa Herranz, Julia González-Herrero y Alicia Marqués. / A. BENAVENTE

► SOCIEDAD

Segovia recibe hoy a la Fuencisla en la Plaza Mayor para iniciar el novenario

Las cuatro camareras vistieron ayer a la patrona de Segovia en su Santuario

EL ADELANTADO / SEGOVIA
La Virgen de la Fuencisla llegará

esta tarde a la Plaza Mayor rodeada del fervor popular. Las cuatro camareras vistieron a la Virgen a petición del Santuario con el manto que éste ha encargado al pintor Lope Tablada. Un manto ciertamente singular y muy diferente a los mantos adornados con bordados que siempre ha lucido nuestra patrona.

Los actos programados con motivo del Novenario y Fiesta de Ntra. Sra. de la Fuencisla comenzarán a las cinco y media de esta tarde con la celebración de una misa en su Santuario. A continuación, la imagen saldrá en procesión hasta la Plaza Mayor, donde está previsto que llegue sobre las ocho y media de la tarde y donde será recibida, frente al Ayuntamiento, por las autoridades religiosas, civiles y militares. Seguidamente, recibirá el saludo de la Unidad de Alumnos de la Academia de Artillería que, junto al grupo de danzas La Esteva, acompañará en comitiva a la imagen hasta la Catedral.

Dentro del principal templo de la ciudad, la Virgen de la Fuencisla será entronizada en el Altar Mayor, en cuyo acto el obispo de la Diócesis, Ángel Rubio, dirigirá unas palabras a los asistentes, tras las cuales se rezará la oración y se oír el himno de la patrona.

NOVENARIO Mañana comienza uno de los actos principales de esta cita religiosa, el novenario, que se celebrará todos los días a la misma hora, a las siete y media de la tarde, hasta el próximo día 24 sábado. Paralelamente, pero a las siete de la mañana, se celebrará la novena de los jóvenes.

La jornada del domingo 25, día principal de la fiesta, comenzará igualmente a las siete de la mañana con el Rosario de la Aurora desde los Jardinillos de San Roque hasta la Santa Iglesia Catedral. A las 11 de la mañana se celebrará la misa solemne presidida por el obispo y en la que participará la Coral 'Voces de Castilla'. Por la tarde, a las cinco, tendrá lugar el Santo Rosario al que seguirá la procesión que trasladará de nuevo la imagen de la Virgen a su Santuario, acompañada por las autoridades religiosas, civiles y militares de la ciudad. A su paso por el Acueducto, la patrona recibirá la despedida oficial con un desfile de la Unidad de Alumnos de la Academia de Artillería, con danzas a cargo del Grupo de Coros y Danzas Emperador Teodosio, las palabras del obispo y el canto de la Salve.

La Virgen de la Fuencisla entrará en su Santuario bajo un arco de danzantes.



Una década de fotoperiodismo

El lenguaje de la imagen en el inicio del siglo XXI a través de El Adelantado de Segovia

Más de un centenar de imágenes despojadas de textos y épocas, también de temáticas, para presentarse con la mayor pureza posible. Desde el día 21 de septiembre, durante el Hay Festival, la muestra se sumará también a esta fiesta de la palabra, el pensamiento y el arte con fotografías de los seis años de este acontecimiento cultural y de sus protagonistas: escritores, músicos, cineastas, artistas y otras personalidades de talla internacional.

Autores: Juan Martín, Ángel Kamarero, Alberto Benavente y Fernando Peñalosa. Comisario: Aurelio Martín



Desde el 16 de septiembre al 30 de octubre

HORARIO VISITAS:

Martes (tarde) a domingo (mañana):
10:00 - 14:00 h
16:30 - 20:30 h

Lunes cerrado

Organiza:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

+ cultura

110 años contando
La Historia de Segovia

Patrocina:

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

Colabora:

Junta de Castilla y León
Consejería de Cultura y Turismo

HAY FESTIVAL Segovia

JAVIER MAÑERO MORENO • *Director de la Escuela de Inteligencia ligada a la Universidad Camilo José Cela*

La **resiliencia** es la habilidad para resurgir de la adversidad, adaptarse, recuperarse y salir reforzado de los contratiempos. Javier Mañero es uno de los mayores expertos en España en este concepto aplicado a la empresa y ayer, invitado por la **FES**, descubrió a los empresarios segovianos como la resiliencia puede ser un instrumento potente para afrontar la crisis económica. En los inicios de su carrera profesional ejerció como auditor y analista financiero, y de forma progresiva fue orientándose hacia la docencia. Posee una formación específica en Inteligencia Emocional, Coaching y Programación Neurolingüística, siendo pionero en estas materias a través de su propia consultora, **EDHU Training**. En el año 2003, la empresa se convirtió en la actual **Escuela de Inteligencia**, cerrando un acuerdo con la **Universidad Camilo José Cela** para impartir títulos de posgrado (Master en Coaching, Inteligencia Emocional, Programación Neurolingüística, Habilidades Sociales, Grafología y Mercados Financieros).

«Para superar la crisis hay que recuperar el valor del esfuerzo»

SERGIO ARRIBAS/ SEGOVIA

¿Cómo deben enfrentarse las empresas a la crisis?

La crisis es la suma de dos palabras en chino: oportunidad y riesgo. Para el riesgo hay que tener resiliencia, esa capacidad de gestionar bien las emociones, de afrontar situaciones muy delicadas, de buscar esas oportunidades en cada momento, aunque sean pequeñas. Hay que tener agudeza sensorial, estar receptivos a todos los cambios que nos vienen para poder hacer una sociedad mucho mejor.

También estamos enfocando esa resiliencia desde el punto de vista del emprendedor. En la Escuela de Inteligencia nos hemos fijado en Estados Unidos para ver cuál es la nueva formación de un emprendedor. El emprendedor se hace, no nace, y estamos dando pautas para aquellos que quieren ser emprendedores. Nos hacen falta muchas personas con espíritu emprendedor. Y la resiliencia es una herramienta muy potente para ayudarles, porque permite renacer de las cenizas, como el Ave Fénix.

Con la profunda crisis económica que afecta a numerosos países, ¿el empresario tiene que ser cauto o audaz? ¿Cuáles son las claves?

En la situación actual, con todo lo que está cayendo, el empresario no puede ser cauto. El mundo está buscando soluciones y además rápidas. Tiene que ser audaz, astuto, una persona que se prepare en el entorno de las

competencias emocionales, que sea capaz de trabajar en equipo, de tener unos principios que, por cierto, nos están fallando. Hay que construir una cultura de valores, de tener una motivación, no cortoplacista sino a largo plazo. Tenemos que superar esos pequeños vicios de una sociedad que ha sido individualista. Esa sociedad egocéntrica no nos ha funcionado. Hay que cambiar.

¿Cómo cree que los recortes a Grecia podrían repercutir en España?

Grecia tiene un modelo muy parecido al que tienen otros países del área mediterránea como España o Italia. Nos va a afectar. Si no hay un cambio de cultura del ser humano, de la organización, de la empresa y de la sociedad, ¡cuidado!, vamos a pagar un precio muy alto. Tenemos que empezar a incorporar una serie de principios y valores que hemos olvidado. Y hay un valor fundamental que es el del esfuerzo. Las cosas salen con trabajo y si no hay esfuerzo no se saca un país adelante.

Ha hablado de cambio, de buscar otra cultura empresarial, de no buscar el beneficio a corto plazo. Aparte del esfuerzo que acaba de comentar, ¿debe ahora el empresario arriesgar?

El empresario tiene que ganar dinero, porque, de lo contrario, no puede mantener su empresa. Pero también hay que tener otra visión. Si la empresa no piensa a largo plazo, muere. Si la empresa no tiene esa responsabilidad social corporativa, y no



Mañero, ayer, en un momento de su exposición en la sede de FES. /A.BENAVENTE

hablo de marketing, el empresario va a desaparecer.

Ante la crisis ¿hay que tener calma y esperanza?

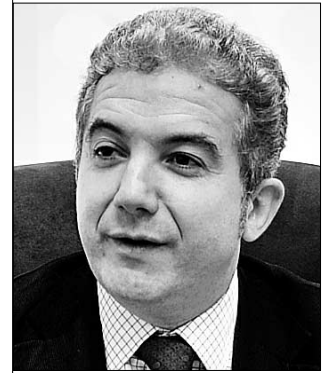
En momentos de crisis hay que tener calma, serenidad. Y para eso tenemos que saber tocar bien una guitarra, de seis cuerdas, la de seis emociones básicas. Hay que saber vivir con el miedo, con la tristeza y con el enfado, marcando unos límites. Pero también debemos saber vivir con el asco y la repugnancia de todo lo que estamos viendo y escuchando, en ocasiones manipulado, y centrarnos en lo que tenemos que hacer y trabajar.

Vamos a vivir con la emoción

de la sorpresa y debemos lograr esa capacidad de saber vivir en la incertidumbre y en el riesgo. Y marcarnos unos retos. Y luego es importante la preparación. Los países más emprendedores del mundo son Estados Unidos, Islandia y Australia. ¿Cuál es la clave? Habían preparado a sus emprendedores.

Un emprendedor se prepara, se educa. Hay emprendedores que han aprendido a base de riesgo, aventura y entrega. Esto también se ha perdido en los últimos años, porque muchos empresarios, por desgracia, han hecho mal la tarea, han pensado solo en ellos, en la especulación.

PEDRO PALOMO (FES)



El presidente de la FES, Pedro Palomo, expresó ayer su satisfacción por el "éxito" de la jornada "Resiliencia empresarial: cómo salir reforzados de la crisis", que logró llenar de público el salón de actos de la sede de la patronal. Palomo explicó que la resiliencia es una herramienta muy útil para el mundo empresarial, puesto que se dirige a mejorar la capacidad para adaptarse "a situaciones difíciles como las que vivimos ahora". Palomo apuntó que la jornada, concebida como una "estrategia de innovación", permitió descubrir algunas claves "para la recuperación tanto de la confianza en nosotros mismos como empresarios, como para hacer nuevas actividades y afrontar el futuro con mejores perspectivas".

Por suerte, no todos los empresarios han sido así.

Ahora hay que tener paciencia, gestionar las emociones, y buscar nuevas oportunidades. Hay que ser un poquito creativo y prepararse para esa creatividad. La preparación es la que levanta un país. Después de la segunda guerra mundial, el país más inculto del mundo era Japón. En 1980 logró ser la primera potencia económica mundial. Estados Unidos no ha dejado de preparar a su gente. La pregunta es: ¿la preparación que hemos hecho en España es la adecuada a nuestra juventud para esta sociedad de cambio?.



*Haz con nosotros
tus programas de
Fiestas*

IMPRENTA
ROSA

T. 921 56 21 46 - T. F. 921 56 04 55

info@imprentarosa.com

CARBONERO EL MAYOR - SG

El Adelantado le regala el abanico de la Virgen de la Fuencisla



*Consiga GRATIS
este domingo 18,
un magnífico abanico*

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Tfno. información suscriptores: 921 43 72 61,
de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas
Promoción válida hasta fin de existencias.
Promoción válida para puntos de venta de Segovia y Provincia.

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

► EDUCACIÓN

El mensaje de Sadako Sasaki se difunde por la provincia

Más de 3.000 escolares participarán en la VII Campaña de Animación a la Lectura de la Diputación que rinde homenaje a Japón

P. BRAVO / SEGOVIA

Según una leyenda japonesa, tu mayor deseo se hará realidad, si construyes mil grullas de papel. La consigna de crear grullas de papel en la lucha por la paz, se remonta a la historia de una de las pequeñas víctimas de la bomba de Hiroshima durante la Segunda Guerra Mundial: Sadako Sasaki, que murió cuando tenía 12 años como consecuencia de la irradiación que le produjo la bomba y sólo había conseguido plegar 644 grullas de papel. Sus amigos continuaron su misión y completaron las mil grullas, con la esperanza de que se evitaran las guerras en el futuro.

El cuento de Sadako y las mil grullas llegará a los escolares de la provincia de Segovia a través de la Campaña de Animación a la Lectura que la Diputación Provincial ha dedicado este año a la cultura japonesa.

El programa educativo fue ayer presentado por el diputado delegado de Cultura, José Carlos Monsalve y Amalfy Fuenmayor, que será la responsable de las sesiones formativas y lúdicas que se desarrollarán en los bibliobuses de la Diputación para 3.000 alumnos del segundo y tercer ciclo de Educación Primaria que estudian en 73 colegios segovianos.

"Queremos ser embajadores y difusores de la cultura nipona en la provincia de Segovia", comentó Monsalve explicando que se van a dar a conocer tradiciones milenarias del país del sol y a la vez transmitir los valores de trabajo, cooperación, respeto y autoestima que caracterizan a su sociedad actual. De esta forma también se quiere rendir homenaje al país que el pasado mes de marzo fue sacudido por un devastador terremoto y tsunami y "mostrar admiración por su forma de reaccionar", dijo Monsalve.

Amalfy Fuenmayor, venezolana de nacimiento pero buena conocedora de la cultura japonesa por motivos familiares y profesionales, llegará a los pueblos en bibliobús acompañada de su *kamishibai* (maleta de cuentos-teatrillo), vestida con un kimono y atrayendo a los niños con el sonido de *hioshigui* (un llamador de madera) para después pasar a relatarles historias de samuráis y geishas.



El diputado José Carlos Monsalve conversa con Amalfy Fuenmayor, responsable de las sesiones escolares. / KAMARERO

El teatro de los niños

Programa pedagógico

TEATRO REAL
2011/2012

ÓPERA



Lupus in fabula

Raffaele Sargenti

Una ópera participativa para toda la familia

Edad: 7-11 años

17 de diciembre. 19.00 horas

Auditorio Universidad Carlos III de Madrid. Campus de Leganés

Precio: 18€-14€. Menores de 30: 10€-8€



L'Orfeo

Inspirado en la obra de Claudio Monteverdi

Ópera mítica interpretada por jóvenes músicos y cantantes

Edad: 12-16 años

24 de marzo. 12.00 horas

25 de marzo. 13.00 horas

Teatro Real Sala Gayerre

Precio: 18€. Menores de 30: 10€

A la venta el 20 diciembre

ESPECTÁCULO MUSICAL



El niño y la creación del mundo

Miquel Ortega

Narración musical inspirada en cuentos de la mitología indígena

Edad: 4-7 años

11 de febrero. 12.00 y 19.00 horas

12 de febrero. 11.00 y 13.00 horas

Teatro Real Sala Gayerre

Precio: 18€. Menores de 30: 10€

A la venta el 20 septiembre

DANZA



El gato que andaba a su aire

Una versión libre del cuento de Rudyard Kipling

Espectáculo de danza con Ara Malikian

Edad: 4-7 años

21 de abril. 12.00 horas

Teatro Real Sala principal

Precio: 15€-10€. Menores de 30: 7€-5€

A la venta el 28 febrero

CONCIERTOS



Instrumentos vagabundos

Iniciación a los instrumentos de la orquesta

Tres familias vecinas

Edad: 7-11 años

8 de octubre. 12.00 y 19.00 horas

Teatro Real Sala principal

Cifras y cuerdas, y mucho más

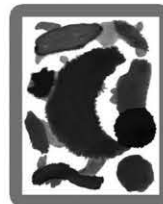
Edad: 12-16 años

15 de octubre. 12.00 horas

Teatro Real Sala principal

Precio: 15€-10€. Menores de 30: 7€-5€

A la venta el 15 septiembre



Noche transfigurada

Arnold Schönberg

Un hito de la música para orquesta de cuerdas y narrador

Edad: 12-16 años

15 de noviembre. 19.00 horas

Teatro Real Sala principal

Precio: 15€-10€. Menores de 30: 7€-5€

A la venta el 15 septiembre



Pedro y el lobo

Serguéi Prokófiev

Espectáculo musical con narrador, orquesta y teatro de títeres

Edad: 7-11 años

1 de marzo. 19.00 horas

3 de marzo. 12.00 y 19.00 horas

Teatro Real Sala principal

Precio: 15€-10€. Menores de 30: 7€-5€

A la venta el 20 septiembre

TÍTERES



El desván de los juguetes

Claude Debussy

Un espectáculo de títeres en torno a Debussy

Edad: 4-7 años

22, 23 de octubre. 11.00 y 13.00 horas

29, 30 de octubre. 12.00 y 17.00 horas

Teatro Real Sala Gayerre

Precio: 18€. Menores de 30: 10€

A la venta el 15 septiembre

VENTA DE LOCALIDADES

Teatro Real: Taquilla · www.teatro-real.com · 902 24 48 48

Auditorio Universidad Carlos III de Madrid. Campus de Leganés: Taquilla · www.entradas.com · 902 48 84 88

Más información: 91 516 06 60

Patrocina: **ACS** **El Corte Inglés**

Colabora: **Universidad Carlos III de Madrid**

Ciudadano @delantado



Opina sobre esta noticia en www.eladelantado.com

► CULTURA

Improvisaciones concretas

El Museo Esteban Vicente inaugura una muestra de *collages* y *toys* del artista que ya ha podido verse en Nueva York y Dallas

A.S.R. / SEGOVIA

El Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente inaugura el próximo sábado una nueva exposición temporal, 'Esteban Vicente. Improvisaciones concretas: *Collages* y esculturas', que analiza por primera vez una antología de los *collages* líricos y las esculturas de pequeño formato (*toys*) del pintor tureganense, con la intención de revisar internacionalmente su obra.

Organizada conjuntamente por la Grey Art Gallery, New York University, el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente y Acción Cultural Española, con el apoyo de la Harriet and Esteban Vicente Foundation, la muestra llega al fin a Segovia tras su paso por la Grey Art Gallery de Nueva York y el Meadows Museum, en Dallas. La presentación de la muestra será mañana viernes, y la inauguración, en la tarde del sábado.

Comisariada por Lynn Gumpert, directora de la Grey Art Gallery; Edward J. Sullivan, profesor de la Universidad de Nueva York y Ana Martínez de Aguilar, directora del Museo de Arte Contemporáneo de Segovia, la muestra presenta 63 *collages*, 20 esculturas

y un vídeo foto-secuencial del año 64 de doce minutos de duración; realizado con fines educativos, en él Esteban Vicente muestra y explica el proceso de creación de un *collage*.

'Improvisaciones concretas', expresión que empleó Esteban Vicente para describir sus *collages*,

La muestra reúne
63 collages,
20 esculturas y
un video foto-
secuencial
de doce minutos

es el título de esta muestra, realizada a los diez años de su fallecimiento. Como observa Lynn Gumpert "Vicente empezó haciendo *collages*, que denominaba 'improvisaciones concretas', en 1949 y siguió realizándolos a lo largo de su larga carrera hasta su muerte, más de cinco décadas después. Este medio le ofrecía una

alternativa, pero también, y no es menos importante, un medio para experimentar con colores, texturas y formas que constituyen el núcleo de su pintura".

En cuanto a los *toys*, pequeñas esculturas, hay que señalar que Vicente, en sus inicios en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando de Madrid estudió escultura; inmediatamente después, seducido por el color, se dedicó casi con exclusividad a la pintura, aunque siempre permaneció en él la preocupación por el espacio. Realizados entre 1968 y finales de los años noventa, la mayoría de los divertimentos o *toys* de Vicente, como así le gustaba denominarlos, con frecuencia no superan los 30 centímetros de altura y son coloridos *collages* tridimensionales en madera.

ANSELM KIEFER También el sábado se procederá a la inauguración en el Museo de la instalación de la obra 'Am Grunde der Moldau / Drei Kaiser', ('En el fondo del Río Moldau/ Tres Emperadores'), de Anselm Kiefer, que llega al auditorio del Esteban Vicente con motivo de la celebración del Hay Festival.



Uno de los *toys* de Esteban Vicente que podrán verse en la muestra. / EL ADELANTADO

La obra, aunque inspirada en la famosa batalla de Austerlitz de 1805 evocada por Bertold Brecht, podía también hoy evocar las guerras contemporáneas que asolan a la humanidad en distintas par-

tes del planeta. Llega a Segovia con motivo de Hay Festival y gracias a la colaboración de la Fundación Axa, el Goethe Institut y la Fundación María José Jové, propietaria de la obra.

¡Disfruta del mejor fútbol sala del mundo con El Adelantado!



Si te suscribes al periódico,
te regalamos un abono del Caja Segovia
para toda la temporada 2011-2012 (*)

Tfno. información: 921 43 72 61
de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h
o en nuestras oficinas en C/ Morillo, 7. Segovia
(*) Oferta válida solo para nuevos suscriptores, con tarifa anual de lunes a domingo.

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

110 años + cultura
110 años contando
la Historia de Segovia

► CULTURA

Nueva vida para el órgano de la Epístola

La Fundación del Patrimonio Histórico entregó las obras de restauración

A.S.R. / SEGOVIA

La Fundación del Patrimonio Histórico de Castilla y León entregó oficialmente ayer al Obispado de Segovia las obras de restauración del órgano de la Epístola de la Catedral, un magnífico instrumento de comienzos del siglo XVIII, tras una intervención en la que se han invertido casi 400.000 euros, con una aportación del Cabildo Catedralicio del 25 por ciento.

El presidente de la Fundación del Patrimonio Histórico y de Caja Segovia, Atilano Soto, acompañado por el vicepresidente de la institución, Malaquías del Pozo, y el gerente de la misma, Ramón Álvarez; firmó las actas de entrega junto al obispo, Ángel Rubio, en presencia del director general de Patrimonio de la Junta de Castilla y León, Enrique Saiz.

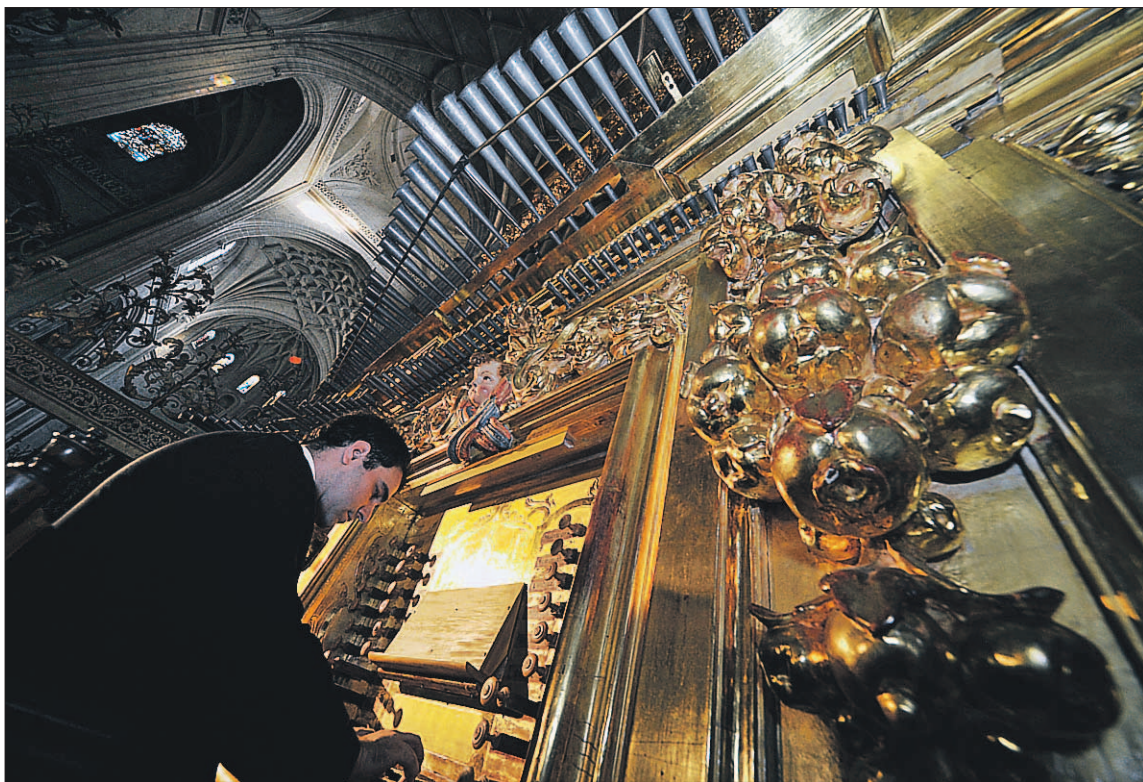
Soto destacó la gran labor desarrollada en la recuperación del órgano, tanto del propio instrumento como de la caja que lo alberga, por un total de 38 profesionales, que han empleado más de 8.800 horas en este trabajo, desde que empezaron los primeros estudios, hace ahora cuatro años.

El presidente de la Fundación

del Patrimonio Histórico recordó que esta entidad, creada en 1997 por las seis cajas de ahorro de Castilla y León, con la propia Junta, ha invertido en estos años 65 millones de euros en el Patrimonio de la Comunidad, ejecutando cerca de 700 actuaciones, de las que unas 200 han sido restauraciones.

Atilano Soto indicó que, pese a los movimientos de fusión que se han producido en los últimos meses en las cajas de Castilla y León, la intención es mantener la Fundación, "aunque quizá tengan que introducirse algunos cambios en su estructura, por ejemplo para incluir patronos de los nuevos grupos". Para el futuro, dos actuaciones previstas en Segovia, en la iglesia de la Trinidad de la capital y el Palacio de los Alburquerque, de Cuéllar; además de la posibilidad de actuar en el otro órgano de la Catedral, el del Evangelio.

Por su parte el obispo de Segovia, Ángel Rubio, mostró su agradecimiento a la Fundación del Patrimonio Histórico y el Cabildo por la recuperación del órgano, un instrumento que calificó como "el príncipe del culto católico, y también del protestante".



Un momento del concierto, a cargo de Juan de la Rubia, que sirvió ayer para reinaugurar el órgano de la Epístola. / KAMARERO

Concierto

Tras el acto oficial de recepción de las obras, el órgano de la Epístola se reinauguró con un concierto a cargo de Juan de la Rubia, con un programa que incluyó piezas de Juan Cabanilles, Antonio de Cabezón, Sebastián Aguilera de Heredia y Jan Pieterszoon Sweelinck; además de "Improvisación", una pieza del propio Juan de la Rubia.

El acto contó con la presencia de varios de los profesionales que han participado en la restauración, así como representantes del Cabildo Catedralicio, encabezados por el deán, Ángel García Rivilla y otras autoridades.



El obispo y Atilano Soto firmaron el acta de recepción de las obras. / KAMARERO

Ración extra de jazz para el último fin de semana del verano

EL ADELANTADO / SEGOVIA

'Vete al Fresco' afronta con una ración triple de jazz el último fin de semana del verano. Las actuaciones de esta cuarta edición del festival llevan todo el verano llenando de música las terrazas segovianas, y continuarán haciéndolo hasta finales de este mes.

La primera cita con el jazz del fin de semana tiene lugar esta misma noche, en la Plaza Mayor. A partir de las 22,00 horas, el Smellblue Jazz Quintet actuará frente a las terrazas de La Concepción y Negresco.

Mañana viernes, Baron Dandy ofrecerá su repertorio de canción italiana en la Plaza de la Rubia, entre las terrazas de La Frasca y Canavan's. Mientras, en La Oja Blanca, se podrá escuchar a la Turuta Country Band. Asimismo, el Bar Maype volverá a ser el escenario de una actuación de música popular.

El sábado, el jazz vuelve a ser protagonista. En primer lugar, el Trío Jazz Rodrigo Muñoz, habitual del festival, tocará en la terraza de la cafetería Toma un Café Aquí a partir de las 19,00 horas. Por otra

parte, en uno de los escenarios más significativos de 'Vete al Fresco', la Plaza de San Martín, actuará a partir de las 22,00 horas el Trío Jazz Pájaro Juárez (frente a las terrazas del bar El Ojo y el bar San Martín).

Además, el Venterro de San Pedro Abanto acogerá la actuación de La Siesta de Inés, con su repertorio de boleros y habaneras, y el bar King Creole la de los heavies de Ácido. Por último, el Beat Club ofrecerá por su aniversario un especial electromestizo con DJ Gipsibox y DJ Mr. Kilimanjaro.



Una de las actuaciones de la IV edición del festival 'Vete al Fresco'. / D. DE MIGUEL



AQUEDUCTO
restauración segoviana
Avda. Padre Claret, 2 - 4
Junto al Acueducto Romano
921 43 69 12
www.aqueducto.com

I MARATÓN NACIONAL DE MUS

SÁBADO 24 DE SEPTIEMBRE DE 2011

¿Quieres ganar 2000 € en una tarde?

PREMIOS FIJOS

2000 €, 1000 €, 400 €... y muchos más

CUOTA DE INSCRIPCIÓN: 35 € POR PERSONA

Organiza:



de Mus
MUSAJERO

INSCRÍBETE EN RTE. AQUEDUCTO O EN EL TEL. 687 851 757

► SOCIEDAD



Los miembros de la Asociación de Camareros de Segovia sacaron ayer a su patrona en procesión alrededor de la iglesia de San Millán. / ALBERTO BENAVENTE

Los camareros celebran su fiesta homenajearando a Santa Marta

Los miembros del sector de la hostelería local sacaron en procesión a su patrona alrededor de la Iglesia de San Millán, y celebraron su tradicional cena en el Hotel Puerta de Segovia

L.R. / SEGOVIA

Desde el año 1928, los camareros celebran festejos en honor a su patrona, Santa Marta. Esta histórica tradición se repitió ayer, con una serie de actos organizados por la Asociación de Camareros de Segovia, antes Montepío.

Por la mañana tuvo lugar una misa en la Iglesia de San Millán, tras la cual los miembros de la Asociación sacaron a Santa Marta en procesión. El grupo 'Los Pakos' acompañó con sus dulzinas y tambores el recorrido alrededor de la Iglesia. Una vez finalizado el trayecto, se subastaron los palos

de la patrona, para ver quien la devolvía de nuevo a su lugar.

A continuación, se sirvió un aperitivo junto a la Iglesia. También por la mañana se celebró un partido de fútbol para profesionales del gremio, solteros contra casados.

Desde hace algunos años han dejado de celebrarse actos tan tradicionales como la "cuadrilla bufa", una caravana cómico-aurina que iba repartiendo comida mientras recorría las calles. "Un año incluso se regaló cochinillo, la asistencia fue increíble", recuerda Fernando Erguido, hostelero local.

Pero la situación actual para muchos empresarios locales no es ninguna fiesta. Como afirma Pablo Gómez 'Pali', secretario de la Asociación de Camareros de Segovia, "lo habitual era que cerraran la mayoría de los establecimientos. Sin embargo, con lo complicada que está la cosa ahora, yo calculo que este año abrirán en torno al 80%".

Y es que, como afirma Pablo Martín, presidente de la citada asociación, "aunque la afluencia de visitantes esté mejorando últimamente en Segovia, su consumo sigue siendo pequeño".

Pese a esto, los bares y restaurantes se siguen implicando en esta fiesta. Muchos han colaborado ofreciendo un talonario que permitía obtener entradas a mitad de precio para la becerrada que se celebró ayer por la tarde.

Esa es una de las tradiciones más arraigadas de esta fiesta, así como la cena que se celebró anoche en el Hotel Puerta de Segovia. Cada año se escoge un restaurante diferente para este evento, en el que anoche se recordó a Teo Nieto y Vitoriano el de los Faroles. Con o sin crisis, son 83 años de fiesta para un gremio muy sacrificado.

LAS DECLARACIONES



► FELICIANO MARTÍN

«Los bares han colaborado para abaratar el precio de las entradas a la becerrada»



► FRANCISCO GARCÍA

«Llevamos 25 años amenizando la procesión en este día con especial cariño, puesto que algunos miembros del grupo somos hosteleros»

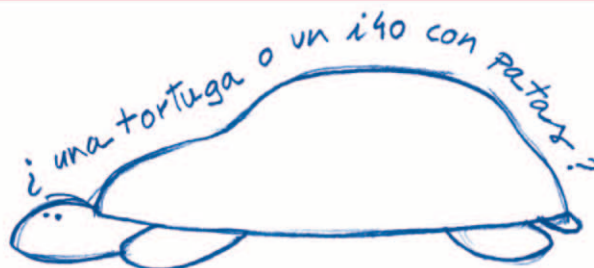


► ÁNGEL CONTRERAS

«Solía participar en la "cuadrilla bufa" que se organizaba antes; siempre cierro en este día, esta fiesta es sagrada»

"Experience Hyundai!"

Ven a vivir con nosotros la experiencia de probar el nuevo i40, el último lanzamiento de la marca creadora del Mejor Coche del Año 2011



En el Hyundai Family Day, será lo que digan ellos.

Ven con tus hijos a divertirse al Family Day de Hyundai en NOMBRE CONCESIONARIO. No te pierdas la oportunidad de vivir la experiencia del nuevo i40 mientras tus hijos participan en el **II Concurso de Dibujo Infantil**. Y animate tú también a participar en el **Concurso Fotográfico** para los padres. Podréis ganar una noche de hotel, y entradas para Parques Reunidos. Además, si efectúas la reserva del nuevo i40 antes del 24 de septiembre recibirás un pack experiencia con un iPod, una noche de hotel y 2 entradas para un musical.

Los que más saben, ya lo han probado: "Equipamientos inéditos entre sus rivales" *Motor 16*
"Calidad y diseño. i40, un valor seguro" *Marca Motor*. "Grandes dosis de diseño diferenciador" *Autopista*

SEGOHYUN. C/ Peñalara, 6. Pol. Industrial El Cerro (Segovia). Tel.: 921 41 31 29 - Fax: 921 43 63 40

Promoción válida para mayores de 18 años e hijos entre 4 y 12 años, del 17/09/2011 al 9/10/2011. Los 10 premios consisten en: alojamiento durante una noche para 3 personas y 3 entradas para los parques en Madrid del grupo Parques Reunidos. Bases depositadas ante notario y disponibles en www.hyundai.es/concursofamilyday/legal.pdf.



NEW THINKING.
NEW POSSIBILITIES.

FAMILY DAY

00/00 11 CELEBRA CON NOSOTROS EL LANZAMIENTO DEL i40 Y LLEVATE UN REGALO SEGURO



► EL ALBERO



"El Profundo" toreó vestido de calle y cortó una oreja. / ALBERTO BENAVENTE



"Currito de Sepúlveda" fue el triunfador de la becerrada de este año. / A. BENAVENTE

Mucha animación y buen ambiente en la becerrada de la Asociación de Camareros

FICHA

LOS ACTUANTES

Luis Carlos Martín "El Pita", oreja. Miguel Ángel Sánchez "El profundo", oreja. Sergio Fernández "Currito de Sepúlveda", dos orejas, y Roberto Gil "Cayetano de Alba", palmas. Mató a los cuatro ejemplares Rafael Matute.

LOS BECERROS

De la ganadería de Sonsoles Aboín, correctos de presentación. Buenos los tres primeros y de descompuesta embestida el cuarto

LA PLAZA

Registró una buena entrada cifrada en unos dos mil quinientos espectadores. Presidió Pedro Velasco. Tras el protocolario paseillo, actuantes junto a madrinas, despeje plaza y acompañantes permanecieron parado tras saludar a la presidencia para guardar un minuto de silencio en recuerdo y memoria del doctor Teófilo Nieto.

Fue director de lidia el matador de toros Rafael Matute y el despeje de plaza a cargo de los jóvenes Mónica Gilarranz y David Santo Domingo.

PABLO PASTOR / SEGOVIA

La nueva edición, cuya numeración no se atreve uno a determinar por el tiempo en que la popular becerrada no tuvo incidencia, pero sí afirmar que data de 1923, deparó sobre todo buena entrada, buen ambiente y tarde soleada.

'EL PITA' Luis Carlos Martín "El Pita". Lances con cierto nivel y sentido. Buen quite de "Dartakán" con clase y temple en las tres verónicas. Quitó también "El tigre". Pase de hinojos, un molinete y serenamente sin alterarse algunos muletazos de diferente conformación y resultado, prevaleciendo los molinetes en tandas. Valiente y sereno y en algunas fases incluso lucido. Oreja.

'EL PROFUNDO' Miguel Ángel Sánchez "El Profundo". Lances de buena factura con media verónica. Quite de "El tigre" con tres capotazos. Brinda a Manolo Lozano. En redondo cumple el requisito con desigual acierto a un becerro que ofreció ciertas dificultades. Desentonó en un aspecto que no gustó a nadie: actuó vestido de calle, lo cual, a mi entender, es una descortesía. E igual criterio para los componentes de su cuadrilla, todos sin el atuendo campero como mandan las reglas de protocolo en estos festejos y que cumplieron fielmente los demás participantes. Oreja.

'CURRITO DE SEPULVEDA' Sergio Fernández "Currito de Sepúlveda". Buenos dos lances aplican-

do el cánón de la estabilidad y sentimiento. Mejor el quite y otro de "le veremos pronto". Cuatro ayudados por alto, una trinchera y con la zurda no logra cuajar naturales. Pasa al otro pitón por donde de menos a más fue logrando cuajar rechazos bien trazados y con mayor quietud. Repitió en tres tandas más entre olés. La faena en su conjunto resultó armoniosa con el torero mostrando apostura y deseos por agradar. Lo consiguió. Dos orejas y declarado ganador del trofeo "Restaurante José María", galardón que ya posee "Currito de Sepúlveda" de ediciones anteriores.

'CAYETANO DE ALBA' Roberto Gil "Cayetano de Alba". Capotazos sin etiramiento. Becerro de fea embestida. Pases por alto, toreo en redondo sin continuidad, rechazos que no ligan y dudas por doquier. Hubo un momento en que dejó ver su innata cualidad torera de cuando quiso ser torero y "casi lo logra". Riene hechuras y apostura. Palmas.

COMENTARIO FINAL Esta gente de la hostelería segoviana son "la leche, el vino y la alegría de la

huerta" como en la romanza. De año en año, cuando nos vemos puntual en la bicentennial plaza de toros de Segovia, mirando en derredor por si echamos de menos alguno de los habituales, cuestión que algunas veces ocurre por desgracia, da alegría compartir un refresco o incluso una copa en el callejón del coso taurino donde nos permite la autoridad asentar nuestros reales por aquello de la veteranía y cometido informativo. Gracias les sean dadas.

Pues lo que decía es que esas dos horas de permanencia sirven para estimular los recuerdos y pensar que a lo mejor nos vemos nuevamente en el 2012. ¿Es mucho pedir? La becerrada tiene su tradición y popularidad, pero se echa en falta la caravana publicitaria y sobre todo la "cuadrilla bufa". Por el entorno vimos complacidos a varios de sus componentes, "Piculi", Barcenilla, "Jarritas", Fernando... y nos viene a la memoria su pantomima llena de valor, alegría, divertimento y mucha entrega y sentimiento. Por mi parte, me apetece decir "va por vosotros".

PEREGRINACIÓN DIOCESANA A ITALIA



PRESIDIDA POR EL EXCMO. SR. OBISPO DON ÁNGEL RUBIO CASTRO Y COORDINADA POR DON ÁNGEL GARCÍA RIVILLA

8 días - Del 3 al 10 de Noviembre

Incluye autobús Segovia - Aeropuerto Barajas - Segovia

Hoteles 4* Pensión Completa

1.120€

VISITANDO: MILÁN, VENECIA, PADUA, PISA, FLORENCIA, ASÍS Y ROMA

Precio por persona en habitación doble. Consulte itinerario detallado y servicios incluidos. PLAZAS LIMITADAS.

MÁS INFORMACIÓN:

Pº Ezequiel González, 38 SEGOVIA Tel. 921 43 65 62

www.halconperegrinaciones.es

Con más de 1.050 oficinas a tu servicio

Halcónviajes.com

EL ESPINAR

FIESTAS EN HONOR AL CRISTO DEL CALOCO



Los quintos de los 25 años estuvieron entre los protagonistas de la jornada de ayer en las fiestas en honor al Cristo del Caloco. / PEDRO MERINO

Un día para los quintos

Continúan las fiestas del Caloco con las celebraciones taurinas como protagonistas

L.R./ P.M. / EL ESPINAR

Un año más, los espinariegos disfrutaron del tradicional espectáculo taurino a cargo de los quintos y las peñas. La Plaza de Toros de El Espinar fue testigo de cómo se lidió, banderilló y dio muerte a “Avispado” y “Prosikito”, dos toros criados en la cerca “El Portillo”. Para el primero participó la cuadrilla de los “Asalta Praos Ajenos”, para el segundo “Los Capaescuerzos”.

Los quintos demostraron ser buenos toreros. Se pusieron en todo momento ante el toro, incluso en la primera cuadrilla hubo un valiente que recibió al toro en el suelo a la salida de la puerta de los toriles. En esa primera cuadrilla, el matador ha necesitado dar dos estocadas para acabar con el toro; el matador de la segunda cuadrilla ha tenido peor suerte en ese lance final, pues tras varios pinchazos acabó

con el toro en el cuarto intento. En otro tercio, los banderilleros dejaron el pabellón muy alto, con buenos pares e incluso florituras. Como siempre, los prequintos han sacado los toros sin necesidad de mulillas, solo con la fuerza de su juventud y la alegría de la fiesta. La corrida de quintos estuvo presidida por el alcalde y la plaza registró un lleno absoluto, más de 5.000 personas han presenciado este acto central de las fiestas. Para cerrar la jornada de fiesta, el Centro Cultural fue el escenario de la actuación de la Nueva Compañía Muñoz Seca, que ofreció la comedia “Enseñar a un sinvergüenza, de Alfonso Paso. Y por último la orquesta S.M.S amenizó la noche con su vebena.

PANDAS. Los festejos taurinos vuelven a ser protagonistas esta tarde con el tradicional festival taurino de pandas. Por la mañana la peña “Drink Team” organiza el VI Concurso Gastronómico. En esta edición, la propuesta es encontrar el mejor canapé de El Espinar. Además del concurso se ofrecerá a los asistentes un vermú y se podrán probar los canapés participantes. De noche, también teatro: la Nueva Compañía Muñoz Seca se despedirá por este año con la obra de José O’Donell “No hay dos sin tres”. Y para concluir la jornada, verbena a cargo de la célebre orquesta La Huella.

sorteos sms adelantado

teatro

Gana 1 entrada para asistir a la

Gala Lírica. Sara Matarranz

A BENEFICIO DE LA ASOCIACION FAMILIARES DE ENFERMOS DE ALZHEIMER

Sábado 17 de septiembre

20:30 horas • Teatro Juan Bravo

adelantado SARA al 27775

Fecha del sorteo: jueves 15 de septiembre, a partir de las 12 horas.

Número total entradas en sorteo: 4 (una doble por ganador)

musical

Gana 1 entrada doble para asistir al

MUSICAL SHREK

Domingo 25 de Septiembre, 12:00 horas

Teatro Nuevo Apolo

Plaza Tirso de Molina, 1 - Madrid

adelantado SHREK al 27775

Fecha sorteo: 15 de septiembre, a partir de las 12 horas

Número total de entradas: 20 (dos para cada ganador)

cine

Gana 2 entradas para asistir a la película que desees en las Salas de Cinebox, Luz de Castilla

adelantado CINEBOX al 27775

Fecha sorteo: jueves 15 de septiembre, a partir de las 12 horas.

Número total entradas en sorteo: 10

gastronomía

Gana 1 comida o cena para dos personas en

La Parrilla de Tejadilla

Ctra. de Arévalo km 4,200

40196 SEGOVIA

Telfs. 921 44 21 49 / 921 43 43 23

adelantado PARRILLA al 27775

Fecha sorteo: jueves 6 de octubre a partir de las 12 horas.

Número premiados: 1 (una comida o cena para dos personas)

Gana 1 Cena para 2 personas en

La Oficina

C/ Cronista Lecea, 10

Teléfono 921 460 283

adelantado OFICINA al 27775

Fecha sorteo: jueves 6 de octubre a partir de las 12 horas.

Número premiados: 1 (una cena para dos personas)

Gana 1 Comida para 2 personas en

Crepería

Bon Appétit

C/ Infanta Isabel, 12

Teléfono 921 463 933

adelantado CREPERIA al 27775

Fecha sorteo: jueves 6 de octubre a partir de las 12 horas.

Número premiados: 1 (una comida para dos personas)

Gana 1 paella de 4 raciones para llevar a casa de

El Asador de Segovia

Ctra. de Villacastín, 12 (junto Bar Chaplin)

Teléfono 921 44 51 37

adelantado ASADOR al 27775

Fecha sorteo: jueves 6 de octubre a partir de las 12 horas.

Número premiados: 1

Gana una comida familiar para un adulto y un niño para el domingo 18 de septiembre, a partir de las 13:30 h.

Ctra. Segovia

La Granja de San Ildefonso.

Teléfono 921 47 41 78 / 79

SANTANA HOTEL

adelantado FAMILIAR al 27775

Fecha sorteo: viernes 16 de septiembre, a partir de las 12 horas.

Número premiados: 1 (una comida para adulto y niño).

fotografía

Sorteamos un reportaje fotográfico con la impresión de una fotografía a elegir en soporte rígido de 30x40 cms.

Cambalache Fotografía

C/San Antón, 8 (junto Iglesia Santa Eulalia).

Segovia . Teléfono 921 43 70 00

adelantado CAMBALACHE al 27775

Fecha sorteo: jueves 6 de octubre a partir de las 12 horas.

Número premiados: 1.

fútbol-sala

Gana 1 entrada para el partido de PRIMERA DIVISIÓN

Caja Segovia F.S. - Inter Movistar

Sábado 24 de septiembre • Pabellón Pedro Delgado

adelantado caja al 27775

Fecha sorteo: viernes 23 de septiembre, a partir de las 12 horas.

Número total entradas en sorteo: 10 (una por ganador)

fútbol

Gana 1 entrada para el partido de 2ª B

Gimnástica Segoviana -R. Sociedad B

Domingo 25 de septiembre • Estadio Municipal de La Albuera

adelantado sego al 27775

Fecha sorteo: viernes 23 de septiembre, a partir de las 12 horas.

Número total entradas en sorteo: 10 (una por ganador)

Coste SMS: 1,42 €/SMS IVA incluido. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080. informacion@atssa.es / Nº Atn. Cliente: 902549609



La cuadrilla "Los Asalta Praos Ajenos" resolvió su toro con éxito y valentía en la fiesta taurina de ayer. / PEDRO MERINO



"Los Capaescuerzos" se encargaron del segundo toro de la tarde / PEDRO MERINO



Los prequintos acudieron ataviados con bañadores antiguos. / PEDRO MERINO



Talento heredado. Las fiestas de El Espinar acogieron en pasado martes la actuación del hijo del mítico Juanito Valderrama. El teatro estaba lleno del todo, y ni siquiera pudieron ponerse a la venta entradas en taquilla, pues se habían agotado con la venta anticipada. Juan Valderrama comentó su sorpresa por encontrar un teatro tan espectacular, y satisfizo las expectativas de un público numeroso y entusiasta. / FOTO: PEDRO MERINO

POR JUBILACIÓN, SE VENDE
Empresa de Construcción
de Obra Pública,
 saneada y con parque de maquinaria
 Clasificada Grupo A, subgrupo 1,2,3,4, Categoría E,
 Grupo E, subgrupo 1,4,5,7, Categoría E
 Grupo G, subgrupo 3,6, Categoría E
670 371 042

Puedes hacerte socio de una las siguientes formas:
 Llamando al
902 15 15 07

MEDICOS SIN FRONTERAS
 Conectándote a
www.msf.es/altasocio4



semblantes

COLECCIÓN GRANADOS

Torreón de Lozoya
 Salas del Palacio

Del 1 de julio al 7 de noviembre de 2011

 www.cajasegovia.es

CAJA SEGOVIA
 Obra Social y Cultural

RIAZA

FIESTAS

Martes de toros con encierros y la corrida de rejones en los corrales del Rasero

EL ADELANTADO / RIAZA

Llega la hora del encierro, y con un día espléndido los toros de la ganadería de Antonio Rubio Macandro esperan en corrales. Pasa un poco la hora prevista, salen los bueyes acompañando a los astados del festejo de la tarde, la zona alta del recorrido es escogida aún por pocos corredores (esperamos que de años venideros se llene todo el recorrido de gente), reciben Saúl y Paquito a la altura de Cervantes apurando y terminando por resguardarse en la talanquera de Las Damas.

En la Gran Vía con más público y corredores, se ven buenas carreras de Juanma, tomando el testigo "Bicho Malo" y Nero. En la curva de "Los Robles" se ven muchos huecos, acercándose Rubén y Jorge de "Los Pintas", que cada día va tomando terreno. La entrada a la plaza sin sobresaltos, limpia y los toros casi directos a corrales.

El segundo encierro se corre con dos novillos que muestran pe-

ligro desde los inicios, muy mirones, causando apreturas de nuevo a "Chacho" y derrotando en la talanquera de Las Damas, cruzándose de lado a lado de la calle hasta acabar por engancharse en la talanquera de la calle del Fogón al seguir a uno de los mozos. Los mozos conducen a los animales por la Gran Vía, se ven chaquetas citando a los astados, no es el primer día que sucede y queremos recordar que no está permitido. Llegando a la curva el toro negro se escora a la derecha casi hasta meterse en los soportales al seguir a Rubén, buen tranco de los animales que finalizan en la plaza sin consecuencias.

La capea entretenida, con los habituales en el ruedo y arriesgando, los de siempre, agradeciéndoles la plaza su valentía y arrojo. Por la tarde corrida de rejones.

Con información de **José María López Jimeno, Javier Maeso Martín y Laura Herrero Mate**



Escenas que se vivieron en la mañana del martes de toros en las calles de la villa y en la plaza de Riazza. / FOTOGRAFÍAS DE LAURA HERRERO MATE Y JAVIER MAESO MARTÍN

WWW. **PADELZONE**.COM

INICIO ESCUELAS DE PADEL 2011/2012

GRUPOS REDUCIDOS POR NIVELES DE JUEGO 3/4 ADULTOS 4/6 NIÑOS

INSTALACIONES: Hotel Cándido, Instalaciones Municipales Segovia, Casino de la Unión, Club de Campo El Tiro (La Granja), Pistas Municipales Abades, Carbonero y Nava de la Asunción	NIVELES: INICIACIÓN, PERFECCIONAMIENTO, AVANZADO Y COMPETICIÓN	Adultos: 40 euros mes y 110 euros trimestre un día por semana Adultos: 75 euros mes y 210 euros el trimestre dos días por semana Niños: 30 euros mes un día por semana
---	---	---

Avda. Vicente Aleixandre 33. Barrio de Nueva Segovia • Tfnos: 647 832 585/606 618 721
www.padelzone.com padelzone@gmail.com

BAR-RESTAURANTE

EL CHORRILLO

TÍPICA COCINA CASTELLANA

C/ Real 99, Palazuelos (Segovia)
Tel.: 921 44 86 69 921 44 97 89

Menús diarios

(Lunes a Viernes)

RACIONES VARIADAS

ESPECIALIDADES:

CHULETÓN DE BUEY
ARROZ CON BOGAVANTE
(Por encargo)

Bacalao a la Vizcaina
Rabo de Toro
Mollejas,
Cochifrito
Asados...

RESIDENCIA "EL FONTAN"

Tel.: 921 46 72 60

A 5 minutos del centro de Segovia **En Espirido**

www.elfontan.es

C.C. LUZ DE CASTILLA

Horario de Lunes a Jueves
13:00 a 16:00 y de 20:00 a 24:00 h
Nuevo horario viernes,
sábado 13 a 01,00 h
y domingo de 13:00 a 00:00 h

EL MEJOR KEBAP DE SEGOVIA A DOMICILIO

921 44 81 96
921 46 18 46
696 200 184

HAY FESTIVAL Segovia

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

+ cultura

110 años contando la Historia de Segovia

El Hay Festival y El Adelantado de Segovia le invitan al evento **Dos voces libres**, que reunirá al filósofo y escritor alemán, miembro de la Academia Alemana de la Lengua y la Poesía **Rüdiger Safranski en conversación con Javier Moreno** director de El País.

envía **ADELANTADO HAY** al **27775** y participa en el sorteo de 5 entradas dobles para este encuentro cultural.
Fecha sorteo: viernes 16 de septiembre, a partir de las 12 horas.

Sábado 17 de septiembre de 2011
19:00 horas

Aula Magna, Campus de Santa Cruz
la Real-IE University
C/ Cardenal Zúñiga, 12
40003 Segovia

CUÉLLAR

INFRAESTRUCTURAS

Quince empresas optan a la segunda fase de las obras de Las Tenerías

El Ayuntamiento espera que la próxima semana se cierre el proceso de adjudicación de los trabajos de recuperación del inmueble donde se ubicará una biblioteca municipal

• La mesa de contratación se reunió el pasado martes para comprobar la documentación de las aspirantes y el cumplimiento de los requisitos de la convocatoria.

P. BRAVO/ CUÉLLAR

El Ayuntamiento ha recibido quince ofertas de empresas interesadas en realizar la segunda fase de las obras de recuperación del antiguo edificio de Las Tenerías para su conversión en centro municipal de usos múltiples.

La mesa de contratación se reunió el pasado martes para comprobar la documentación de las aspirantes y dar inicio a la evaluación técnica de las ofertas. El alcalde de Cuéllar, Jesús García Pastor, explicó ayer que los arquitectos redactores del proyecto tendrán su informe elaborado el lunes día 19 o el martes 20, y rápidamente se abrirán las propuestas económicas para proceder a la adjudicación de las obras la próxima semana.

El pasado mes de agosto se llevó a cabo la adjudicación de la primera fase de las obras a la empresa vallisoletana Construcciones del Duratón S.L. que será la encargada de realizar el proyecto básico y de ejecución de la consolidación del edificio de Las Tenerías. El presupuesto de licita-



Estado actual del edificio de Las Tenerías ubicado fuera del conjunto histórico de la villa./GABRIEL GÓMEZ

ción era de 160.845,45 euros y la adjudicación se realizó por 156.940 euros, según informó este diario. Tanto la primera etapa de intervención como la tercera se financiarán a través de programas de la Diputación de Segovia, como planes provinciales o el Fondo de Cooperación Local.

Para esta segunda fase el presupuesto base de licitación es de

498.176,09 euros, una inversión que será afrontada mediante una ayuda directa de la Consejería de Interior y Justicia de la Junta de Castilla y León. La obra superará una inversión de más de 800.000 euros y permitirá recuperar y poner el valor las antiguas tenerías, a la vez que dotar a la villa de un espacio municipal de usos múltiples con áreas expositivas dedicadas a

la industria del tratamiento de pieles, una biblioteca y salas para las actividades promovidas por las asociaciones de la villa.

Ciudadano @delantado



►Opina sobre el futuro uso del edificio de Las Tenerías
www.eladelantado.com

Azucena Álvarez creará y dirigirá la representación teatral del Castillo

P. B. / CUÉLLAR

Azucena Álvarez García ha sido seleccionada para crear los textos que se escenificarán en las representaciones teatrales del Castillo de los Duques de Alburquerque.

El tribunal de selección del concurso para la concesión del Premio a la Mejor Obra Teatral para su representación en el castillo emitió ayer su fallo tras la reunión que mantuvo en el Ayuntamiento de Cuéllar, y una vez vistas las propuestas presentadas por las dos

personas seleccionadas (Nuria Aguado Blanco y M^a Azucena Álvarez García). Las candidatas habían tenido que presentar el texto definitivo de sus obras correspondientes a la escena de la "Sala del Trono".

El premio del concurso supone el encargo de la dirección de la obra de teatro, recibiendo por dicho servicio 5.000 euros por parte del Ayuntamiento de Cuéllar y 500 euros que concede la Obra Social de la Entidad Caja Segovia.



Bella imagen del castillo de los Duques de Alburquerque. / GABRIEL GÓMEZ

CUÉLLAR, DE CERCA



JUAN CARLOS LLORENTE

Escarabajosa

DE CUÉLLAR, se entiende, para evitar homónimos de otras poblaciones. Escarabajosa es un barrio tradicional de Cuéllar, tanto o más que otros de la Villa. Las Ordenanzas Municipales de 1546 la citan junto con Torregutierrez como un caso especial, equiparándola a los arrabales extramuros de la Villa: Santa María de la Cuesta, El Salvador, San Andrés o Santo Tomé, incluso disfrutaba de algunos privilegios sobre los pastizales de la Vega y del Camadal. Siempre tuvo, lo que no tenían otros barrios de la Villa, alcalde pedáneo, incluido bastón de mando, que nombraba el alcalde de Cuéllar. Su caserío se creó ante el paso de la cañada real de la Vega que conducía a la de Aldeonsancho, y sus calles se marcan por las direcciones de los caminos que llevan a diversos lugares como Cuéllar, Peñafiel, Pociague y otros. Dentro del caserío y un tanto separada del mismo, la iglesia parroquial, con titular dedicado a Santa María la Nueva, es obra del siglo XVI, con ábside poligonal cubierto con artesón mudéjar y altar mayor renacentista como la propia imagen de la Virgen; la torre-espadaña, de bella silueta, se yergue sobre valles y pinares frente al castillo de Cuéllar que se divisa en lontananza. La cifra de unos cien habitantes, dista mucho de los más de trescientos que llegó a tener. De su importancia dentro del ámbito cuellano nos dice mucho el hecho de que los escarabajosenses tenían "tablado" propio en la Plaza Mayor durante las Fiestas de la Villa. Fiestas han sido las que han celebrado el fin de semana pasado, siendo el sábado día grande con misa, procesión y mucha algarabía de niños y mayores, casi todos descendientes de los que marcharon y vuelven a recordar su niñez o la de sus antepasados. Recientemente el último alcalde pedáneo ha dimitido y puede ser que aquella institución de siglos quede trunca en favor de una pretendida "asociación de vecinos" que dinamice la vida de la pequeña población, a la par de que vele por la resolución de los problemas que hay y surgen en el día a día. De ellos me haré eco en otra ocasión.



Agencia Funeraria
Santa Teresa & La Purísima



NUEVO TANATORIO EN CUÉLLAR

• 4 Salas de Velatorio.
• Amplio Hall y Cafetería.

• Gran Aparcamiento.
• Atención y servicio permanente 24H.

Tfnos. Directos 24 H.

902 022 324
921 140 816
921 140 327

EL PROGRAMA

✓ JUEVES 15 DE SEPTIEMBRE

19.00 HORAS. En el balcón del Ayuntamiento presentación por el Alcalde del Pregonero, Rey y Reina Oficiales de las Fiestas Patronales de 2011 y pregón a cargo de Don Eugenio Plaza Pastor con Chupinazo y posterior puesta de pañuelos de las fiestas por parte de los peñistas y asistentes.
19.30 HORAS. Desfile de peñas por la localidad acompañadas de la Charanga Los Imposibles.
21.00 HORAS. Tradicional parrillada a cargo del Ayuntamiento de Trescasas con la colaboración de los miembros de las peñas en la parte posterior de la iglesia.
22.30 A 04.00 HORAS. Verbena en la Carpa de Fiestas a cargo de la Orquesta Tritón.

✓ VIERNES 16 DE SEPTIEMBRE

11.00 A 13.00 HORAS. Cuentacuentos para niños y adultos en la Biblioteca Municipal anexa al consutorio médico.
17.30 A 19.00 HORAS. Para los más pequeños en la Plaza del Ayuntamiento Toros Ecológicos acompañados de Dulzainas y tambores a cargo de La Talanquera.
20.00 A 21.00 HORAS. Fiesta de Disfraces infantil en la Carpa de Fiestas amenizada con Discoteca infantil y con regalos para todos los niños participantes y asistentes.
21.00 HORAS. Cena- degustación de Huevos Fritos con Lomo en la traseña de la iglesia previa compra de tickets en los lugares habituales.
22.30 HORAS. Concierto en la Plaza del Ayuntamiento del grupo de rock 'Quemadura' por cortesía de la peña 'Los Kosvobosnios' y Sangría a cargo de la peña 'Chicas con Na-Bo'.
00.00 HORAS. Verbena a cargo de la Orquesta La Huella en la Carpa de las Fiestas y en el descanso Sopas de Ajo a cargo de la peña Los Mojitos. Al finalizar la verbena juegos populares (carreras de sacos...) a cargo de las peñas 'Los Dycléxicos', 'Los Kosvobosnios' y 'Chicas con Na-Bo'.

✓ SÁBADO 17 DE SEPTIEMBRE

11.00 A 12.00 HORAS. Tradicional pasacalles con Gigantes y Cabezudos a cargo de A. C. Zaragata Segoviana.
13.00 HORAS. Misa en honor de Nuestra Señora del Rosario, ofrenda floral a cargo de los miembros de la Corporación Municipal y posterior procesión acompañada de dulzaina y tamboril a cargo de A. C. Zaragata Segoviana.
14.00 HORAS. Concurso popular de tortillas españolas con placa conmemorativa al ganador/a y degustación de Mojitos para los asistentes a cargo de la peña Los Mojitos.
17.30 A 19.30 HORAS. Campeonatos amistosos de Fútbol Sala y Baloncesto 3x3 en la pista deportiva del colegio. Campeonato de bolos en la pista de juegos autóctonos del Ayuntamiento. Campeonato de Tango en el Lateral Izquierdo de la iglesia con posterior entrega de trofeos y premios en el Bar El Tío Honorio.
18.30 HORAS. Merienda para los niños a cargo de la peña 'El puntazo' en la Carpa de las Fiestas.
00.00 HORAS. Concurso de disfraces para adultos durante la verbena con la entrega de premios en el descanso de la misma. El concurso estará dotado de varios premios (primero un jamón, segundo un lomo y tercero un queso) y el jurado del mismo estará formado por los miembros de la orquesta.
 Verbena a cargo de la Orquesta Cañón en el primer descanso entrega de premios del concurso de disfraces, mus, brisca y bolos y chocolatada en el segundo descanso de la verbena a cargo de la peña 'Los Dycléxicos'.

✓ DOMINGO 18 DE SEPTIEMBRE

10.00 A 13.00 HORAS. Mercadillo popular y trueque en las inmediaciones del Ayuntamiento y la iglesia.
13.00 HORAS. Misa en honor de Nuestra Señora del Rosario con la tradicional subasta de las andas y de cohetes en honor de la Virgen y posterior procesión acompañada de dulzaina y tamboril.
14.00 HORAS. Vermut a cargo de la peña 'El Paular' amenizado por la Charanga Cubalibre.
15.00 HORAS. Tradicional paellada en la carpa de las Fiestas amenizada por la Charanga Cubalibre.

IMPLICACIÓN VECINAL Y GANAS DE DIVERSIÓN



La Fiesta de la Espuma, uno de los actos más esperado por los más pequeños de Trescasas/ EL ADELANTADO

SARA SUÁREZ

La primera jornada festiva de la localidad segoviana de Trescasas, en honor a su patrona la Virgen del Rosario, es de lo más intensa al contar con numerosos actos de diversa índole. El pistoletazo de salida, es a las 19.00 horas con la presentación de la Reina, Sandra Hernández De Frutos, el Rey, Guillermo Llorente Sanz y el pregonero, Eusebio Plaza Pastor, vecino natural del municipio, muy querido y unido a Trescasas.

Desfile de peñas acompañado de Charanga, una popular parrillada gentileza del Ayuntamiento a todos los asistentes y la verbena Tritón, que amenizará la noche de fiesta hasta altas horas de la madrugada son otros de los actos programados para abrir boca a unas fiestas muy esperadas, donde se suceden momentos de diversión y reencuentro entre familiares, amigos y allegados.

PEDRO GALINDO / ALCALDE DE TRESCASAS

S.S.V.

Debido a que la situación económica no es nada boyante y que en la actualidad los ingresos son cada vez menos, mientras que los gastos y servicios por mantener son los mismos e incluso más, nuestra principal meta es mantener la calidad de todas las dotaciones y servicios que tenemos en la actualidad, así como mejorar aquellas calles que aún están sin acondicionar en el municipio y construir un polideportivo en el término. Este es nues-

tro proyecto prioritario, pues Trescasas cuenta con mucha población joven que necesita y se merece unas infraestructuras necesarias y óptimas para poder practicar cualquier actividad deportiva", asegura Pedro Galindo, alcalde de Trescasas.



Cuenta cuentos para los más pequeños, típicos campeonatos deportivos que se celebran durante las fiestas, como chito, mus o baloncesto, eventos gastronómicos y degustaciones po-

pulares, son sólo algunos de los actos más esperados por los vecinos.

El momento más emotivo, será un año más, la tradicional procesión en los alrededores de la ige-

El Ayuntamiento de Trescasas

Les desea
unas felices
fiestas

NUESTROS PUEBLOS
son nuestro trabajo



Diputación
de Segovia
www.dipsegovia.es

SUPLEMENTO DE OCIO DE EL ADELANTADO

DE MARCHA

JUEVES 15 DE SEPTIEMBRE DE 2011

NÚMERO 363



LA OREJA DE VAN GOGH

UN POCO MÁS CERCA DEL CIELO

‘El árbol de la vida’, la
poesía visual de Malick

Mojinos Escozíos sacan
un disco lleno de tríos

StarFox 64 3D: Nintendo
reedita un juego clásico

Sergio Benítez

novedades de

CÓMIC

100 balas
integral v.4

➔ **GUION:**
BRIAN AZZARELLO
DIBUJO:
EDUARDO RISSO
EDITORIAL:
PLANETA DEAGOSTINI
LIBRO CARTONÉ. 592
PÁGINAS. 40 EUROS

Aunque ya dedicamos un artículo en profundidad a la magna obra de Azzarello y Risso hace unos meses, no está de más que ahora que los integrales superan el ecuador de la colección traigamos de nuevo a colación estas *100 balas*. Sobrepasado el número 50, y con la gran mayoría de los jugadores que intervendrán en su final ya presentados, Azzarello centra sus esfuerzos en dos frentes bien diferenciados. Por un lado, en la constante construcción de los mimbres que nos llevarán a la conclusión de la historia; por el otro, en ir añadiendo pequeñas gotas en forma de relatos cortos y autoconclusivos que no hacen sino enriquecer sobremanera el universo de una serie sobre cuyo aspecto gráfico poco hay que decir, más allá de calificar a Eduardo Risso de artista genial.



Dayak

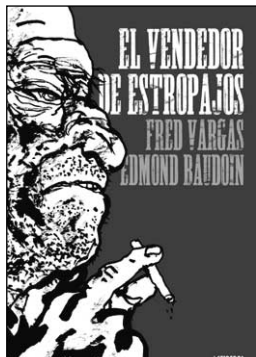
➔ **GUION:**
PHILIPPE ADAMOV
DIBUJO:
PHILIPPE ADAMOV
EDITORIAL:
GLÉNAT
ÁLBUM CARTONÉ. 152
PÁGINAS. 29,95 EUROS

Como sucede con otros muchos títulos de la ciencia-ficción franco-belga, resulta bastante fácil diferenciar la mejor baza que juega *Dayak* del que es su talón de Aquiles. El segundo, como no podía ser de otra manera, es su guion que, de nuevo, como es habitual en el género, parte de una idea bastante atractiva (no todos los días se encuentra uno con una acción situada en África) para terminar desbarrando por completo conforme se acerca el final, con una incomprensible metáfora sobre la naturaleza. Ello no quita para que haya que valorar en su justa medida la extraordinaria labor que Adamov hace en lo que al dibujo respecta. Superando lo que le podíamos ver en *La emperatriz roja*, el dibujo del artista es de una imaginación y una fuerza asombrosas, alcanzando cotas solo reservadas a grandes como Moebius.

El caballero
negro

➔ **GUION:**
MOTOFUMI KOBAYASHI
DIBUJO:
MOTOFUMI KOBAYASHI
EDITORIAL:
GLÉNAT
LIBRO RÚSTICA. 168
PÁGINAS. 10 EUROS

Cualquiera que se haya acercado en alguna ocasión a la bibliografía de Kobayashi habrá observado, por un lado, que los intereses del *mangaka* siempre se han centrado en las historias de corte bélico, ya sea en la Segunda Guerra Mundial como en la de Vietnam (y ahí hay que recomendar la excelente *Cat Shit One*) y, por el otro, que los modos narrativos y el dibujo del artista nipón poco o nada tienen que ver con lo que normalmente asociaríamos al manga. Ambas características describen a la perfección este brillante título que es *El Caballero Negro*, un cómic documentado hasta la saciedad, en el que Kobayashi narra la historia de Ernst Von Bauer, oficial alemán de gran pericia en la batalla que luchó en el frente ruso. Todo un ejemplo de maestría que nadie debería perderse.

El vendedor de
estropajos

➔ **GUION:**
FRED VARGAS
DIBUJO:
EDMOND BAUDOIN
EDITORIAL:
ASTIBERRI
LIBRO RÚSTICA. 64
PÁGINAS. 12 EUROS

Presentado en esa magnífica obra que fue *Los cuatro ríos* (editada por Astiberri en febrero de 2009,) Adamsberg, excéntrico comisario de la policía parisina, vuelve ahora a servir de engranaje en una historia mucho más corta y menos ambiciosa que la citada pero que no por ello es menos válida para tomar el pulso a los dos grandes talentos que son Fred Vargas y Edmond Baudoin. El primero construye en muy pocas páginas a un personaje, el indigente protagonista, tan creíble y tridimensional que parecería que son muchas más de 50 las páginas dedicadas a su concreción. El segundo, del que ya hemos visto otras muestras de enorme talento narrativo (*Ensalada de Niza* o *Viva la vida*) nos traslada de forma inequívoca a una Ciudad de la Luz que pocas veces ha sido tan palpable.

Ex machina
v.10

➔ **GUION:**
BRIAN K. VAUGHAN
DIBUJO:
TONY HARRIS
EDITORIAL:
NORMA
LIBRO RÚSTICA. 168
PÁGINAS. 14 EUROS

Todo lo bueno toca a su fin tarde o temprano y, por más que queramos restarle importancia, despedirse de una serie de la entidad de *Ex machina* no es tarea fácil. Ficción que sigue a Mitchell Hundred, superhéroe y posterior alcalde de Nueva York, mientras intenta sacar adelante los muchísimos problemas de la Gran Manzana (atención a lo visionario del matrimonio entre homosexuales, recientemente aprobado en la ciudad). Escrito con una maestría sin igual, *Ex machina* es, sin duda, junto a la magistral *Y el último hombre*, el mejor trabajo de un guionista que sabe cómo insuflar vida a sus personajes, al tiempo que dota de verismo a la singular premisa de partida de la acción, ilustrada magníficamente de principio a fin por Tony Harris. Se la echará en falta. Que no quepa duda.

Expediente X.
30 días de...

➔ **GUION:**
S. NILES Y A. JONES
DIBUJO:
TOM MANDRAKE
EDITORIAL:
NORMA
LIBRO RÚSTICA. 144
PÁGINAS. 15 EUROS

De un lado tenemos una serie de televisión de culto, llevada al cine en dos ocasiones y adaptada al cómic por DC. Del otro, un tebeo también de culto al que IDW ha sacado un partido tremendo ya en su estupenda adaptación cinematográfica (un filme a reivindicar) como en la inmensa cantidad de series que se han ido publicando desde aquellos primeros *30 días de noche*. Juntando ambas, y bajo el auspicio del creador de la segunda, este cruce entre la pareja del FBI más conocida de la historia y los vampiros de Steve Niles da como resultado un cómic muy normalito que, si bien se deja leer mejor que algunos otros de los chupasangres nórdicos gracias a la limpieza del dibujo de Tom Mandrake, no ofrece nada nuevo a los lectores que lleven siguiéndolos desde el principio.

Green Arrow:
dentro del...

➔ **GUION:**
J. T. KRUL
DIBUJO:
DIOGENESE NEVES
EDITORIAL:
PLANETA DEAGOSTINI
LIBRO RÚSTICA. 176
PÁGINAS. 16,95 EUROS

Consecuencia directa del retorno de los héroes de DC a la luz del *Día más brillante*, la aparición de esta nueva serie de Green Arrow sirve para constatar la mala racha por la que está pasando DC en términos generales (y el hecho del relanzamiento de todas sus series durante este mes poco dice en contra de tal afirmación). Con una Star City en ruinas y un nuevo bosque (convenientemente nombrado como Sherwood) que le sirve de hogar, Green Arrow es, ahora en las manos de un irregular J. T. Krul (y mejor que no hablemos de los olvidables dibujos del más que olvidable Neves), un Robin Hood moderno que marca su propia ley, ya sea enfrentándose al corporativismo de su antiguo imperio, ya luchando contra la corrupción que asola su territorio.



Hoy es el último día...

➔ **GUION:** ULLI LUST
DIBUJO: ULLI LUST
EDITORIAL: LA CÚPULA
LIBRO RÚSTICA. 472
PÁGINAS. 30 EUROS

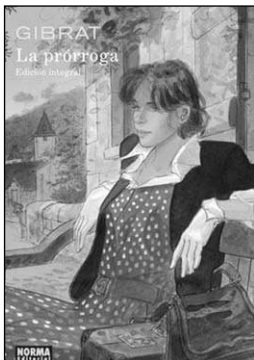
Demostrando que, como medio de expresión, el cómic cada vez tiene más peso dentro de la cultura popular, no son pocos los títulos autobiográficos que hemos podido leer de un tiempo a esta parte. Y aunque no todos llegan a ser de la entidad de tebeos como *Píldoras azules*, *Pyongyang* o *María y yo* (por poner tres ejemplos), en la gran mayoría de ellos se pueden encontrar pequeñas o grandes lecciones vitales que añadir al bagaje personal. Y, en este sentido, hay un par de apuntes en *Hoy es el último día del resto de tu vida* que son dignos de guardar en la mochila y que mucho tienen que ver con la libertad y la autodeterminación del yo. Más allá de eso, el libro de Lust se antoja algo extenso para una historia que, eso sí, le ha tenido que permitir exorcizar de la mejor manera viejos demonios.



La guerra interminable

➔ **GUION:** JOE HALDEMAN
DIBUJO: MARVANO
EDITORIAL: NORMA
LIBRO CARTONÉ. 352
PÁGINAS. 35 EUROS

Veterano de Vietnam, amante empedernido de la ciencia-ficción y antibelicista convencido, Joe Haldeman vertió toda su rabia contra un conflicto bélico que nunca hubo de tener lugar (¿acaso alguna guerra ha servido para algo?) en las páginas de una novela que, de la mano de un hábil Marvano, es trasladada al noveno arte. De tintes más europeos que americanos, *La guerra interminable* (y esa continuación más o menos paralela en la línea temporal de la acción que es *Libre para siempre*) no oculta en ningún momento sus paralelismos con la contienda en Vietnam, ya sea en la despersonalización del enemigo (al que vemos solo en momentos muy puntuales), ya en la reflexión que, de sus absurdos fundamentos y dolorosas consecuencias, hace el guionista.



La prórroga. Integral

➔ **GUION:** JEAN-PIERRE GIBRAT
DIBUJO: JEAN-PIERRE GIBRAT
EDITORIAL: NORMA
LIBRO CARTONÉ. 128
PÁGINAS. 19 EUROS

Por más que su reciente *Mattéo* sea un gran ejemplo de la habilidad de Gibrat para reconstruir el pasado, y aunque *El vuelo del cuervo* se cuente como uno de esos títulos que todo amante del tebeo europeo debería tener en sus estanterías, cuando se habla de Jean-Pierre Gibrat es esta *Prórroga* el título que acude pronto a la memoria como el pináculo de la carrera del artista. Situada sobre el fondo de la Segunda Guerra Mundial, en un pueblecito francés durante la ocupación nazi, la historia sigue, como pasará después en los otros dos citados títulos, al amor imposible entre un hombre y una mujer que eligen el peor momento posible para juntar sus existencias. Dibujada de forma magistral con una sensibilidad sumamente envidiable, esta nueva edición de *La prórroga* es una compra inexcusable.



Mi organismo...

➔ **GUION:** FERMIN SOLÍS
DIBUJO: FERMIN SOLÍS
EDITORIAL: LA CÚPULA
LIBRO RÚSTICA. 104
PÁGINAS. 19 EUROS

Tercera incursión de Fermín Solís en el terreno autobiográfico, este *Mi organismo en obras* es una muestra excepcional de la evolución formal del autor desde aquel primerizo *Los días más largos*. Tras el interludio que supone *Las pelusas de mi ombligo*, Solís nos lleva ahora de la mano por su adolescencia tardía a través de ese nada velado *álter ego* que es Martín Mostaza. Con un primer capítulo brillante, que traerá recuerdos vívidos de otros tiempos a todos aquellos que se cuenten ya en el ecuador de la treintena, la obra de Solís discurre después por senderos menos universales pero no por ello menos interesantes para el lector, trazando un recorrido vital por su memoria particular del que hay que valorar, ante todo, la honestidad y franqueza que muestra este artista español.



Omaha v.3

➔ **GUION:** KATE WORLEY
DIBUJO: REED WALLER
EDITORIAL: ASTIBERRI
LIBRO CARTONÉ. 256
PÁGINAS. 22 EUROS

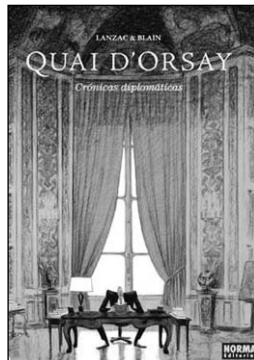
“Lento pero seguro” es una frase que se ajusta como anillo al dedo al ritmo de publicación que Astiberri se ha planteado desde un principio con el *Omaha* de Worley y Waller. Con un primer volumen aparecido en abril de 2008 y un segundo en diciembre de 2009, el pasado mes de julio le tocaba el turno a esta tercera entrega de las cuatro que recopilarán la magnífica serie. Culebrón melodramático rico en sexualidad explícita, este tercer volumen de la serie sirve a Worley para seguir explorando la vida de la gatita Omaha (sí, la serie está protagonizada por animales antropomorfizados), tanto en su relación con Chuck como en las muchas intrigas que los rodean, cuajando la guionista una trama que sigue atrapando al lector tanto como el magnífico dibujo de Waller.



Polina

➔ **GUION:** BASTIEN VIVÈS
DIBUJO: BASTIEN VIVÈS
EDITORIAL: DIÁBOLO
LIBRO CARTONÉ. 214
PÁGINAS. 19,95 EUROS

Si el mes pasado comentábamos con asombro la proeza visual que Benjamin Flao conseguía al trasladar el flamenco a las viñetas con la singular *Buscavidas*, este mes le toca el turno a otra disciplina del baile, la clásica. Como si de un Degas moderno se tratara, y con un trazo libre que hace parecer fácil lo que en realidad debe de resultar casi imposible a manos profanas, Bastien Vivès retrata en *Polina* la pasión por el ballet (y en última instancia, la vida) de una niña-adolescente-mujer cuya trayectoria en tan exigente arte será de todo menos simple. Y si bien el desarrollo de la historia sigue siendo la asignatura pendiente del francés (que estereotipa demasiado a ciertos personajes), la grandiosidad de su narrativa es capaz de suplir con creces esa carencia y lograr una lectura brillante.



Quai D'Orsay volumen 1

➔ **GUION:** LANZAC Y BLAIN
DIBUJO: CHRISTOPHER BLAIN
EDITORIAL: NORMA
LIBRO CARTONÉ. 96
PÁGINAS. 17 EUROS

Dos antecedentes: *Isaac el Pirata* y *Gus* sirven como indicativos claros de dos hechos innegables. El primero, que hoy por hoy Christophe Blain es uno de los referentes fundamentales del tebeo francobelga y un genio de la narrativa. El segundo, que su interés por el trabajo que se trae entre manos no suele ser muy duradero (aún esperamos la conclusión de las aventuras de Isaac). Pero de poco sirve estar informados ante el genial despliegue de verborrea demagógica con el que, haciendo mofa directa de lo que mejor sabe ejercer un político, Blain ataca de frente y sin ningún tipo de complejos a la clase dirigente, creando un primer ministro francés que nunca dice nada y siempre pretende estar diciéndolo todo. Una genialidad digna de leer una y otra vez.

CINE

LAS MÁS
TAQUILLERAS

La batalla en lo más alto de la lista de las películas más taquilleras es encarnizada, y se libra entre dos potentes lanzamientos. De momento, el esperado nuevo filme de Pedro Almodóvar no puede con la apuesta hollywoodiense *Cowboys & Aliens*. Pero ninguno de los dos se relaja: ahí están acechando siempre y sin descanso Spielberg y Abrams con su exitosa *Super 8*.

DATOS DEFINITIVOS DEL 2 AL 4 DE SEPTIEMBRE. FUENTE: BOXOFFICE.ES

1 **Cowboys & Aliens**

Con Daniel Craig y Harrison Ford
PRIMERA SEMANA EN LISTA
Adaptación del cómic del mismo título, esta película nos traslada a las consecuencias de una invasión alienígena en pleno Oeste americano.

2 **La piel que habito**

Con Antonio Banderas y Elena Anaya
PRIMERA SEMANA EN LISTA
Almodóvar da un giro de tuerca a su universo para contar sin artificios la historia de una venganza calculada con precisión quirúrgica.

LA CARTELERA EN SEGOVIA

CINEBOX

ANIMALS UNITED 3D (TP)

Todos los días: 18.00
Sábados y domingo: 15.55

LA CARA OCULTA

Todos los días: 18.00, 20.05, 22.15
Sábados: 0.25
Sábados y domingo: 15.55

COMO ACABAR CON TU JEFE

Todos los días: 18.10, 20.15, 22.25
Sábados: 0.30
Sábados y domingo: 16.10

SUPER 8

(7 AÑOS)
Todos los días: 19.55, 22.15
Sábados: 0.35

LA DEUDA

(12 AÑOS)
Todos los días: 17.55, 20.10, 22.30
Sábados: 0.45
Sábados y domingo: 15.45

NOCHE DE MIEDO 3D

(16 AÑOS)
Todos los días: 20.00, 22.20
Sábados: 0.40

**PHINEAS Y FERB A TRAVES
DE LA 2ª DIMENSION** (TP)

Todos los días: 18.05
Sábados y domingo: 16.05

COWBOYS & ALIENS

(12 AÑOS)
Todos los días: 19.00, 21.30
Sábados: 0.00
Sábados y domingo: 16.30

COWBOYS & ALIENS

(12 AÑOS)
Todos los días: 18.05, 20.15 y 22.30
Sábados: 0.45
Sábados y domingo: 16.00

LO CONTRARIO AL AMOR

(12 AÑOS))
Todos los días: 20.10, 22.20
Sábados: 0.30

LOS PITUFOS

(TP AÑOS))
Todos los días: 17.50
Sábados y domingo: 15.50

OPERA Y BALLET
TODOS LOS MARTES
A LAS 22.00 HORAS

PROGRAMACIÓN VÁLIDA
DEL 16 AL 22 DE SEPTIEMBRE
JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR
C. LUZ DE CASTILLA

CLAVES

EL REALIZADOR

**La acción a
pie de batalla**

Si dejamos a un lado las irregulares *Asesinos de reemplazo* y *Bait*, los filmes con los que Fuqua inauguraba su carrera, las cuatro cintas que han jalonado la trayectoria del realizador desde entonces (cinco si contamos *Los amos de Brooklyn*) han mostrado a un cineasta que sabe cómo trasladar al espectador al *cogollo* de la acción sin necesidad de muchos artificios de cámara y montaje. Buena prueba de ello son las espectaculares secuencias de batalla de *Lágrimas del sol* (su segundo mejor filme después de *Training day*), *Rey Arturo* o las de *Shooter: el tirador*.

Los amos de Brooklyn / La nueva producción de Antoine Fuqua

UNA HISTORIA DE POLICÍAS

REALIZADOR QUE TRATA LA ACCIÓN COMO POCOS, LA NUEVA CINTA DEL FUQUA SE CENTRA MÁS EN EL DRAMA Y EL 'THRILLER': CON LOS POLICÍAS DE NUEVA YORK COMO PROTAGONISTAS.

➔ **Los amos de Brooklyn**

EE UU, 2011.

Dirección: Antoine Fuqua

Interpretes: Richard Gere, Don Cheadle, Ethan Hawke, Wesley Snipes, Jesse Williams, Lili Taylor, Ellen Barkin, Will Patton, Brian F. O'Byrne, Vincent D'Onofrio.

Sergio Benítez

Con *Training day*, la magnífica cinta policiaca que le valió su segundo Oscar a Denzel Washington, Antoine Fuqua (que ya había rodado dos cintas de acción algo olvidables) se marcaba un tanto en favor de despuntar como un realizador que sabía mezclar de forma increíble acción y *thriller*. Desde entonces, y aunque lo fácil hubiera sido seguir por los mismos derroteros, el cineasta afroamericano ha querido mantenerse alejado del mundo de los hombres y mujeres vestidos de azul (ver columna lateral), un mundo al que ahora vuelve con *Los amos de Brooklyn*.

El filme nos presenta a un veterano policía llamado Eddie Dugan (Richard Gere), muy quemado por los muchos años de servicio y a una semana vista de comenzar su jubilación y poder retirarse por fin a pescar a una tranquila y apartada cabaña en Connecticut.

Por otro lado conoceremos al oficial de estupefacientes Sal Procida (Ethan Hawke), que tiene claro que no hay nin-



Richard Gere y Jesse Williams, dos de los policías de la cinta de Fuqua.

guna línea que no se pueda cruzar para proporcionar a su mujer y a sus siete hijos una vida estable y en relativa paz.

La tercera parte en discordia es Clarence Tango Butler (Don Cheadle), un policía que siempre ha sabido como rodearse de hombres leales y que mantiene una *relación especial* con Caz (Wesley Snipes), uno de los narcotraficantes más

infames de Brooklyn que, en esos momentos, se encuentra en prisión.

Envueltos en una operación cuyo objetivo es limpiar las calles de droga, los tres agentes se verán arrastrados por la violencia y la corrupción que asola el barrio. Durante siete penosos días, Eddie, Sal y Tango se dirigirán inexorablemente hacia la misma escena del crimen. ■

estrenos

Colombiana

EE UU / FRANCIA, 2011
DIRECCIÓN: OLIVIER MEGATON
INTERPRETES: ZOE SALDANA, AMANDLA STENBERG, LENNIE JAMES.

Colombia, 1992. Cataleya, una niña de nueve años, presencia el asesinato de sus padres y decide entrenarse para convertirse en una asesina profesional. Tras escapar de la masacre, se refugia en Estados Unidos con Emilio, un tío suyo. Quince años después, ya trabaja para él como asesina a sueldo.



Zoe Saldana, asesina letal en Colombiana.

**Cómo acabar
con tu jefe**

EE UU, 2011
DIRECCIÓN: SETH GORDON
INTERPRETES: JASON BATEMAN, CHARLIE DAY, JASON SUDEIKIS

Para Nick, Kurt y Dale, la única solución para hacer su rutina diaria más tolerable sería hacer desaparecer a sus insufribles jefes. Con la ayuda de unas copas de más y el consejo poco fiable de un ex convicto buscavidas, los tres amigos conciben un enrevesado y al parecer infalible plan para deshacerse de ellos.



3 Super 8

Con Joel Courtney y Kyle Chandler
TERCERA SEMANA EN CARTELERIA
La nostalgia vende, como demuestra este filme que recupera el espíritu de las películas de aventuras que tanto triunfaron en los ochenta.



4 Phineas & Ferb

Película de animación
PRIMERA SEMANA EN CARTELERIA
La original serie de televisión de Disney Channel estrena su primer largometraje después de tres años de liderazgo en la parrilla doméstica.



5 Destino Final 5

Con Nicholas D'Agosto y Emma Bell
SEGUNDA SEMANA EN CARTELERIA
A la sombra de *Scream* ha crecido esta saga de terror adolescente en la que la muerte persigue sin descanso a aquellos que escaparon de ella.



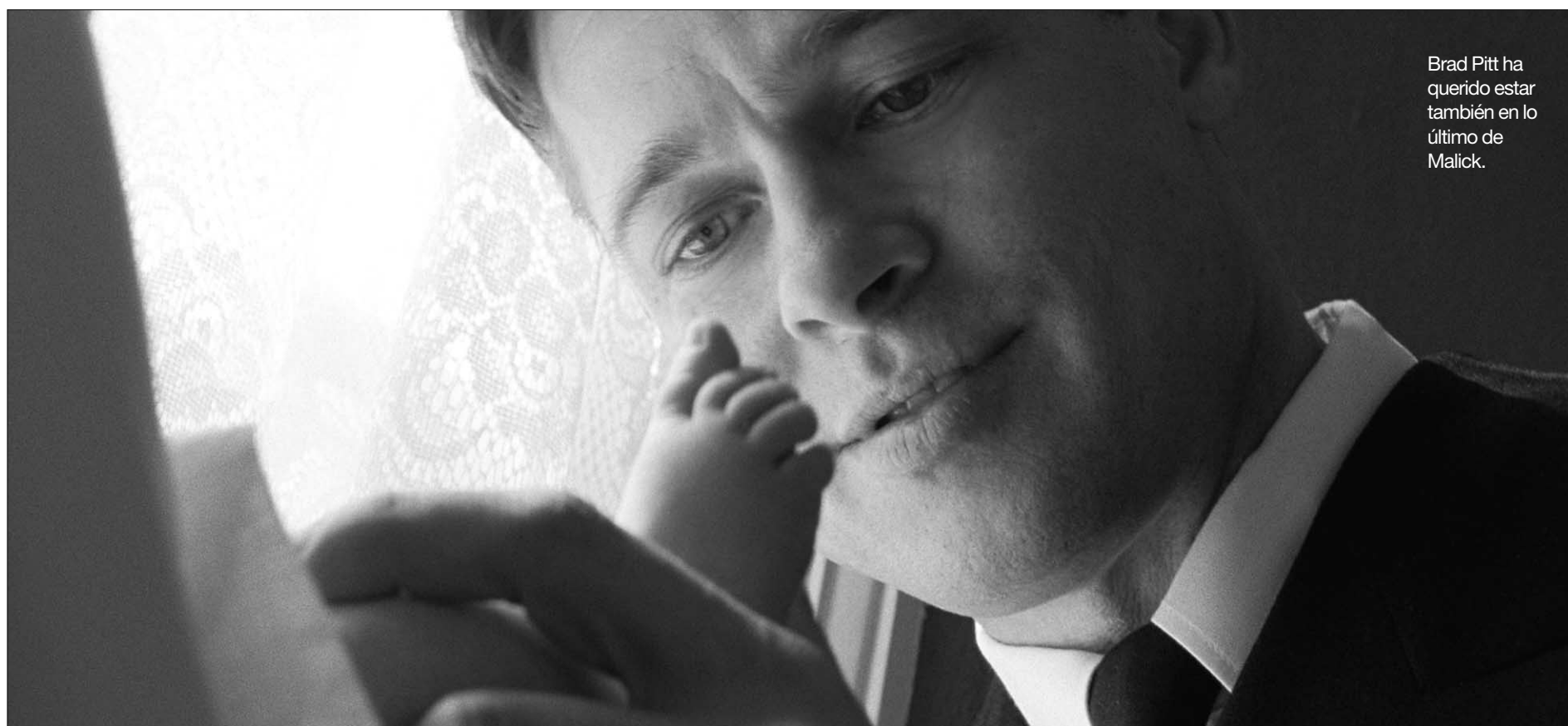
6 El origen del planeta de los simios

Con James Franco y Andy Serkis
QUINTA SEMANA EN CARTELERIA
Atreverse a contar el principio de un clásico es un riesgo que este filme ha sabido evitar.

El árbol de la vida / Terrence Malick firma su obra más íntima y a la vez su filme más épico

UN VIAJE CON FINAL ABIERTO

GANADORA DE LA PALMA DE ORO EN EL ÚLTIMO FESTIVAL DE CANNES, LA QUINTA PELÍCULA DEL DIRECTOR DE CULTO OFRECE UNA REFLEXIÓN POÉTICA SOBRE EL LUGAR DEL SER HUMANO EN EL COSMOS. BRAD PITT Y SEAN PENN SON SUS PROTAGONISTAS.



Brad Pitt ha querido estar también en lo último de Malick.

De la mano del director Terrence Malick (*Malas tierras*, *Días del cielo*, *La delgada línea roja*, *El nuevo mundo*) nos llega una experiencia cinematográfica provocativa. Su quinta película, *El árbol de la vida*, es un canto a la vida. Busca respuestas a las preguntas más inquietantes, personales y humanas, a través de un caleidoscopio de lo íntimo y lo cósmico que va de las emociones más descarnadas de una familia de un pequeño pueblo de Texas a los límites infinitos del espacio y del tiempo pasando por la pérdida de inocencia de un niño o los encuentros transformadores de un hombre. Y lo hace con sobrecogimiento, asombro y trascendencia.

Una historia impresionista, centrada en una familia del Oeste americano en los años cincuenta, que sigue el transcurso vital del hijo mayor, Jack (Sean Penn), que desde su infancia hasta la desilusión de su madurez intenta reconciliarse con la complicada relación que tuvo con su padre (Brad Pitt). Y es que Jack se siente como un alma perdida en el mundo moderno,



Sean Penn, en un fotograma del filme.

en busca de respuestas sobre el significado de la vida, a la vez que cuestiona la existencia de la fe. A través de la imaginación de Malick, vemos cómo naturaleza bruta y gracia espiritual construyen no solo nuestras vidas como individuos y como familias, sino la esencia de todo el universo.

UNA MIRADA ÚNICA

El director Terrence Malick siempre ha creado películas que hacen reflexionar, intensamente visuales y emocionales, cada una es una experiencia distinta llena de misterio y profundidad. Su nueva película puede ser simultáneamente su obra más íntima y épica hasta el momento y, a la vez, va del comienzo de la vida en la tierra al fin del universo, en busca de lo verdadero, lo duradero, lo infinito.

La historia se desarrolla de manera sinfónica, como una pieza musical clásica dividida en movimientos, o las ramas de un árbol altísimo que traza la evolución de una única vida, la de Jack, que está intentando encajar una serie de preguntas persistentes sobre la ira

de su padre, el amor de su madre, la muerte de su hermano y sus propias luchas con la fe y el sentido de las cosas. Pero la historia de Jack discurre dentro de la enorme belleza y el ritmo recursivo del universo infinito.

Sus luchas humanas pasan a formar parte de los poderes inmensos de creación y destrucción del cosmos según comienza a sentir sus conexiones con el polvo de las estrellas, con las criaturas prehistóricas que en el pasadoambulaban por el mundo y con su destino final. Es una historia de sentimiento profundo sobre cómo el amor emerge de la vida y la vida emerge del amor.

El árbol de la vida es un viaje de final abierto hacia un territorio inexplorado para una audiencia de cine contemporánea. Una película que sin duda impactará a cada persona de una manera única porque, según Malick entra en semejante nebulosa, mundos llenos de imaginación inundarán la mente de cada uno como si la memoria infantil volviera a la vida. ■

MÚSICA

Alejandro Luque

Cuando salieron a la luz, muchos creyeron que Mojinos Escozíos serían flor de un día. Un producto con fecha de caducidad a corto plazo, hilarantes pero fugaces como un chiste. Han pasado 17 años, tienen ya nada menos que 13 discos en su haber, y lo cierto es que la banda liderada por El Sevilla puede presumir de haber sobrevivido a muchas tormentas del mercado discográfico y haberse granjeado el respeto de todo el mundillo musical. Quizá para convencer a los pocos escépticos que todavía puedan quedar por ahí, acaban de lanzar un nuevo disco de tríos, que han titulado *Mená chatruá*.

“Se trataba de diferenciarnos un poco del resto”, asegura el cantante sevillano. “La idea del dueto hace mucho que la barajábamos, pero después del *Papito* de Miguel Bosé el listón había quedado demasiado alto, fue tal el pelotazo, que nos obligó a aparcarlo indefinidamente. De modo que sacamos *Papito el mío* y le dimos vueltas a la cabeza, hasta que se nos ocurrió lo de los tríos”.

UNA GRABACIÓN COMPLICADA

Lo que no podían imaginar al principio es que se tratara de una empresa tan complicada. “Casi todos vinieron en cuanto los llamamos, con la única condición de que no podrían traer productores porque todo corría de nuestra cuenta. Por lo demás, todo se ha hecho con su visto bueno, no hay ni una foto publicada sin permiso de los artistas. Pero luego vino la complicación de las fechas, el que no estaba grabando tenía giras, o algún problema de salud... Puedo asegurarte que no volveremos a meternos en un berenjenal semejante”, agrega El Sevilla.

La lista de invitados de *Mená chatruá* es, en efecto, impresionante. Ahí están Miguel Ríos en el tema *No se puede fumar*; David DeMaría, en *Chow Chow*; Mägo de Oz, en *Mi jefe*; Miguel Campello y Los Delinquentes, en *No tienes huevos*; José Manuel Casal y Pau Donés, en *La invasión de las ladillas enfurecidas*; Rosa López y Pimpinela, en *Ábreme la puerta*; Melendi y Ariel Rot, en *Al carajo*; Edurne y David Summers, en *Qué güeno que estoy*; Chenoa, en *Qué bonito sería*, o King África, en *La canción del verano*.

ENTRE AMIGOS

“No hemos llamado a nadie por interés comercial, todos tienen relación con Mojinos. Rosa nos pedía camisetas para su hermano hace ya un montón de años; con Chenoa coincidimos en un programa de televisión, con David DeMaría en mil platós; con Miguel Ríos grabamos en un disco tributo, con Rosendo y Mägo hemos hecho tela de festivales; a David Summers le he contado como

Mojinos Escozíos / El grupo sevillano reúne a un buen montón de amigos ilustres en un disco de grandes éxitos

“MUCHOS TEMEN TOCAR DESPUÉS DE NOSOTROS”

ROSENDO, MIGUEL RÍOS, CHENOA, ROSA LÓPEZ, PIMPINELA, MIQUI PUIG, MÄGO DE OZ, DAVID SUMMERS, MIGUEL CAMPELLO, EL KOALA Y KING ÁFRICA SON ALGUNOS DE LOS ARTISTAS INVITADOS A COLABORAR EN ESTE ÁLBUM.



Mojinos Escozíos, una banda paródica que ha sabido mantenerse en forma, junto a Rosendo.

un millón de veces que cuando tenía 15 años me llevaba su cinta a la piscina para ligar con las niñas; con el Koala nos hemos tropezado por todas partes desde los tiempos de Los Ducati, y con Pepe Begines, igual, con los Chancas... Son vivencias que van más allá del “hola, ¿qué tal?”. Y de paso, demuestran el grandísimo sentido del humor que tienen todos, sin excepción”, agrega.

La verdad es que solo se echa de menos a una estrella: Miguel Bosé. “Fue el primero que dijo que sí, pero luego ha estado de gira por Suramérica, lo cual dificultaba mucho la grabación. Pero algún día lo haremos, sin duda”, asegura El Sevilla.

Al tiempo que les sirve para alardear de amigos ilustres, *Mená chatruá* demuestra de paso que un buen montón de temas que ya tienen solera siguen funcionando a la perfección. “Sabemos que nuestras canciones están vivas, y no solo porque no paramos de tocar y de ver cómo las corean chavales que no habían ni nacido cuando las escribimos. Lo que nos gusta es ver cómo letras que incluso salen de chistes trillados, más antiguos que el cagar, son capaces de divertir y de quedar en la memoria de la gente”, señala.

→ “No somos una banda ‘heavy’, pero creo que nos hemos ganado el respeto de ese público”, dice El Sevilla

Otra cuestión digna de estudio es el amplísimo espectro de seguidores que posee el grupo, y que va de pacíficos señores entrados en edad que solo quieren divertirse un rato a aguerridos *heavies* que se reconocen en las parodias de Mojinos. “Nunca nos han aceptado como banda *heavy*. Nosotros lo que ahacemos es *rock and roll*, y después de telonear a Manowar y a Napalm Death, y de tocar en el Viña Rock, creo que nos hemos ganado honradamente a ese público. Ahora hay grupos duros que dicen: después de Mojinos, no tocamos”.

Donde no se ven los sevillanos es en la pantalla grande, aunque ya regalaron a sus *fans* “un largometraje chusquero” en uno de sus discos. “También nos ofrecieron hacer un proyecto con Dani, de El Canto del Loco, y dijimos que no lo veíamos. Primero, porque una cosa es meter a 55.000 personas en el Vicente Calderón y otra meterlas en una cola para verte en el cine. Y otra, es que rodar supone perder un año entero, desde que recibes el guion hasta que estrenas. No puedes permitirte perder todas esas galas. Lo mismo pasa con Eurovisión: como ganes, olvídate de las fechas que tengas firmadas, es un lío”, apostilla el mediático líder del grupo. ■

La Oreja de Van Gogh / La banda investiga la música electrónica en su nuevo álbum



La Oreja de Van Gogh ha demostrado que hay vida después de Amaia Montero.

“AMAIA SIEMPRE FORMARÁ PARTE DE NOSOTROS”

‘COMETAS POR EL CIELO’, EL ÚLTIMO DISCO DE LOS DONOSTIARRAS, ES EL PRIMERO EN SU TRAYECTORIA EN EL QUE LA NUEVA VOCALISTA, LEIRE, PARTICIPA PLENAMENTE. QUIZÁ POR ESO LA FORMACIÓN HA APOSTADO POR UN CAMBIO QUE LE ALEJA DE TRABAJOS ANTERIORES.

La Oreja de Van Gogh regresa con fuerza a la primera línea del panorama musical con su nuevo disco, *Cometas por el cielo*, y lo hacen con un estilo totalmente nuevo y poco común del grupo donostiarra. Los sonidos electrónicos se cuelan en más de un tema, ayudando a crear esa atmósfera tan singular, algo oscura incluso, que ya se ha visto reflejada en el nuevo single, *La niña que llora en tus fiestas*.

Aunque seguramente Leire no tenga muchos motivos para llorar. Desde su llegada al grupo, en 2008, no solo ha conseguido que Amaia Montero forme parte del pasado, sino que además aquel periodo parezca de otro tiempo y que la banda, con ella al frente, haya continuado en la senda del éxito sin apenas resentirse por el cambio de vocalista. De hecho, *Cometas por el cielo* es el primer trabajo en el que ella ha participado plenamente, como uno más, desde que forma parte de La Oreja de Van Gogh. Y eso es algo que le llena de orgullo. Hay mucha Leire en este nuevo trabajo.

PREGUNTA. ¿Qué queréis expresar con el título del nuevo disco, *Cometas por el cielo*?

RESPUESTA: [Pablo Benegas] Nos parecía que ofrecía una imagen bonita y sugerente, la de la libertad de una cometa volando, pero a la vez su dependencia porque hay alguien que la sujeta.

¿No se trata de una metáfora?

[Pablo Benegas] Siempre hay situaciones cotidianas a las que se puede trasladar. La canción homónima habla de una pareja homosexual de mujeres, en la que una invita a la otra a probarlo y descubrirlo. Por una lado, la libertad que tienes de actuar y, por otro, el miedo a hacerlo por lo que pensarán los demás.

¿En qué o en quién os habéis inspirado a la hora de componer estas nuevas canciones del disco?

[Leire] En nada y en mucho a la vez. Siempre hay cosas que nos influyen y habrán quedado plasmadas a la hora de componer, pero no hemos sido conscientes de ello. Hemos trabajado como siempre

lo hemos hecho, hasta que hemos creído que el resultado era el que buscábamos. Cada canción tiene un motivo para estar en el disco.



“Cuando Amaia se fue pensó que no íbamos a seguir adelante con el grupo, que se había acabado”

Habéis dado un cambio considerable en vuestro estilo, ahora sonáis mucho más electrónicos...

[Pablo Benegas] Nos daba miedo repetirnos y caer en la monotonía, que nos pasara como a muchos, que enfatizan lo lento y la intronspcción. Nos apetecía todo lo contrario, transmitir energía. [Xabi] Lo de la música electrónica salió de nosotros. Lo importante es que la canción suene bien.

¿No os han llegado críticas por este cambio tan radical?

[Leire] El primer single, *La niña que llora en tus fiestas*, nos tenía un poco en vilo porque es muy

electrónico y no sabíamos cómo iban a reaccionar. En general a los fans les ha gustado mucho.

Leire, ¿con qué canción del nuevo disco te identificas más?

[Leire] Es muy difícil quedarse solo con una. En general este disco se diferencia del anterior en que he participado plenamente en la composición de todas las canciones, cosa que no ocurrió con *A las cinco en el Astorga*, porque cuando me incorporé ya estaba prácticamente terminado. Así que todas estas canciones las he sentido más mías que nunca. Mi implicación ha sido total.

¿Cómo es vuestra relación actual con Amaia Montero?

[Xabi] La verdad es que se ha enfriado bastante desde que ella se marchó del grupo. Coincidimos poco: ella está con su disco y nosotros con nuestras cosas. Tenemos el mejor recuerdo de ella, fue una persona clave en el éxito de este grupo. Hemos sido muy amigos, pero ahora no coincidimos. Ahí queda lo vivido.

Cuando Leire entró en el grupo, ¿Amaia contactó con vosotros para daros algún consejo?

[Leire] La relación la tenía con ellos, a mí no me iba a llamar porque no me conocía.

[Pablo Benegas] Creo que cuando Amaia se fue del grupo no se imaginaba que nosotros íbamos a seguir adelante con el proyecto, pensaba que todo terminaría. No tenía sentido que luego nos llamara para darnos algún consejo.

Leire, ¿te ha costado mucho conseguir que los seguidores del grupo olvidaran a Amaia? ¿Su sombra ha sido muy alargada?

[Leire] Ella dejó la sombra que dejó, siempre formará parte de la historia de La Oreja de Van Gogh. Y eso es bueno, debe ser así. Pero yo formo parte de otra etapa del grupo en la que se ha decidido continuar sin ella. Canto canciones nuevas y antiguas, sin ningún problema. Amaia lo hizo muy bien, y nosotros ahora también lo estamos haciendo muy bien. Los fans entendieron perfectamente la decisión de ambas partes. ■

CONCEJALÍA DE
EDUCACIÓN Y JUVENTUD

Segovia Joven!

ESCUELA MUNICIPAL DE TIEMPO LIBRE

> 18 AÑOS

TÉCNICAS DE MASAJE

Conoce las técnicas de iniciación al masaje.

Curso de 10 horas.

Fechas: lunes del 3 de octubre al 28 de noviembre.

Horario: De 18.30 a 20.00 horas

SELF-COACHING

A través de diferentes técnicas participativas, se ayudará a los participantes a reflexionar e identificar sus metas, y a poner en marcha las estrategias para conseguirlas.

Fechas: los jueves del 6 de octubre al 1 de diciembre.

Horario: De 18.30 a 20.00 horas

Curso de 18 horas.

TÉCNICAS CIRCENSES

Todas las sesiones serán en la Casa Joven de 18:00 a 20:30h.

Módulo **Malabares**. 7 y 14 de octubre.Módulo **Equilibrios**. 21 y 28 de octubre.Módulo **Técnicas clown**. 4 y 11 de noviembre.Módulo **Acrobacias**. 18 y 25 de noviembre.

Curso de 20 horas.

Te puedes inscribir al Curso completo o a los distintos módulos por separado.

+ y - 18 AÑOS

ESTE FINDE SALIMOS

RUTA SENDERISMO + RUTA A CABALLO

Lugar: Montes de Valsaín

Fecha: Sábado 22 de octubre

Destinatarios: mayores de 14 años

Precio: de cinco euros para carne Segovia Joven y de 10 euros sin carne

- 18 AÑOS

¡ABRACADABRA!
INICIACIÓN A LA MAGIA

Fechas:

viernes 30 de septiembre,

sábado 1 de octubre,

viernes 7 de octubre

sábado 8 de octubre

Horario: De 18.00 a 20.00 horas

Destinatarios: jóvenes de 15 a 17 años.



+ 18 AÑOS

CONDUCCIÓN Y MANEJO DE BICICLETAS

Fecha: 21 de septiembre en la Casa Joven.

Taller 1: Mantenimiento y Teoría de la BTT.

Horario: De 16.00 a 17.30 h

Taller 2: Conducción y Técnica.

Horario: De 18.00 a 20.00 horas



COSMÉTICA NATURAL (16 HORAS)

Elabora tus propios productos cosméticos y cremas naturales para dar belleza a la piel y al cuerpo.

Fecha: Todos los lunes de octubre y noviembre.

Horario: De 18.00 a 20.00 horas

Y MÁS ACTIVIDADES EN

www.segoviajoven.es

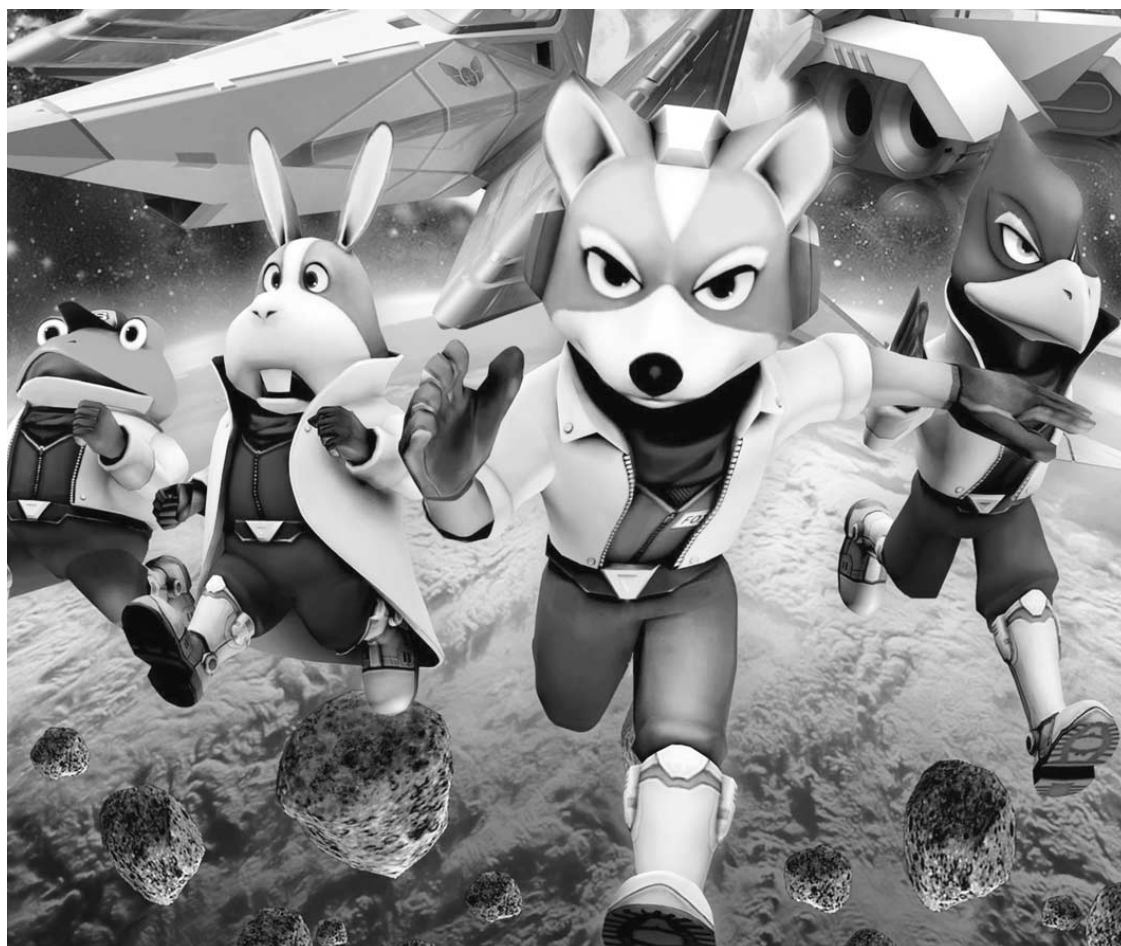
CONCEJALÍA DE EDUCACIÓN Y JUVENTUD

www.segoviajoven.es
juventud@segovia.es92146 04 01
92146 08 27

VIDEOJUEGOS

y otros avatares

StarFox 64 3D / Acción para la consola 3DS

DIBUJANDO
LA GALAXIANINTENDO RECUPERA OTRO CLÁSICO PARA QUE LOS JUGADORES
PUEDAN DISFRUTAR DE TÍTULOS DE CULTO EN SU PORTÁTIL.

J. C. Rodríguez

Andross vuelve a amenazar el sistema estelar Lylat y solo el equipo Star Fox está capacitado para hacerle frente. ¿Le suena?

Nintendo ha vuelto a hacerlo. En su política de renovar los clásicos de la compañía, ha recuperado el clásico de Nintendo 64 (1997) para llevarlo en volandas a las nuevas posibilidades que ofrece la consola 3DS.

Un nuevo lavado de cara para un título que ofrece diferentes posibilidades en su jugabilidad. El modo 3DS alterna el control de movimiento y el botón deslizante, mientras que para el modo Nintedo 64 se recrea la dificultad del juego original que, una vez acabado, dará la opción de la jugabilidad en el modo experto.

En la versión de 3DS, el jugador podrá moverse de una manera más libre e intuitiva por la galaxia gracias al sensor giroscópico integrado en la consola. Una novedad que también será opcional.

Dentro de las siete misiones del juego, el equipo capitaneado por Fox McCloud deberá llegar desde Corneria hasta el planeta Venom. Cada misión tiene 16 fases diferentes y a la conclusión de estas siempre aparecerá un jefe final con el que cerrar el ciclo.

Al grupo formado por el zorro Fox McCloud, creado por el propio Miyamoto, le acompañan en esta aventura Falco Lombardi, especialista en des-

cubrir rutas secretas; Slippy Toad, que procesa todos los datos de la aventura, y Peppy Hare, que utiliza su sabiduría para ayudar al equipo a llegar a su objetivo final.

VERSIÓN MEJORADA

En esta edición, los gráficos han sido remasterizados, por lo que la fusión con el efecto 3D sin gafas permite medir con más criterio las distancias poligonales en el espacio. Una posibilidad mágica para disfrutar al máximo de las batallas tanto en los ataques como en la defensa de la galaxia en una nave que se antoja como la protagonista principal del juego.

Este caza Arwing está provisto de diferentes armas, como misiles y láseres, para disparar y poder defenderse de la invasión. La nave, además, podrá hacer todo tipo de movimientos gracias a los objetos que aparecen en cada misión, como son los aros dorados y plateados, la estrella de recarga y las alas de repuesto, siempre en perfecto estado de revista para poder seguir combatiendo contra el enemigo.

Esta aventura, que ha sido doblada al castellano y narrada por Alfonso Vallés, es un juego que desde la primera partida enganchará al jugador gracias a una historia pensada para disfrutar solo o en compañía de tres amigos, que no necesitarán tener el título para poder probarlo. ■

FIESTAS EN HONOR A LA VIRGEN DEL ROSARIO



Somos **ESPECIALISTAS**
en promociones
de **CHALETs "A LA CARTA"**

PERMUTAMOS su PISO
como parte del pago
de su nuevo CHALET

Ctra. de Trescasas, 24. San Cristóbal de Segovia (Segovia) 40197
Telf.: 921 40 66 55 Fax: 921 40 68 26 Móvil: 609 88 52 22

www.jsfgrupo.com

SALUDA

Queridos Vecinos.

Un año más me complace poder dirigirme a todos vosotros para celebrar las fiestas en honor a la Virgen del Rosario, unas fiestas que espero sean entrañables para todos y que durante unos días podamos pasarlo bien en buena compañía y buena música tras un año difícil. Son muchas las personas que se implican año tras año en que esto sea posible y cada vez hacen un mayor esfuerzo para que las Fiestas sean mejores y especiales. A todos ellos muchas gracias, porque sin vosotros no sería posible. Las Fiestas son para todos y todos estamos invitados y espero que cada una de las actividades que se celebren tengan la acogida de los nuestros y de los de fuera. Deseo de todo corazón que disfrutéis y seáis felices.

¡VIVA TRESCASAS!

Pedro Galindo Sanz, Alcalde de Trescasas

EUSEBIO PLAZA PASTOR / PREGONERO 2011

“Muy
satisfecho”



SARA SUÁREZ.

Eusebio Plaza, natural del pueblo, profesor y director de Historia y Geografía de un colegio de San Sebastián de los Reyes, Madrid, se siente privilegiado y orgulloso de haber sido elegidoregonero de las fiestas patronales de Trescasas, aunque al mismo tiempo comprometido.

“Es un privilegio y un compromiso pues quiero hacerlo bien ya que a pesar de haberme marchado de Trescasas a los doce años, siempre he estado muy unido al municipio y he pasado allí puentes, fiestas y los meses estivales. Por ello me esforzaré en realizar un buen pregón, en el

que agradeceré a la corporación este nombramiento, recordaré mi infancia y hablaré del significado de las fiestas desde un punto de vista histórico y antropológico, haciendo mención a la gran evolución y transformación que ha sufrido Trescasas”

‘DE CERCA’

— **Color:** Verde.
— **Estilo Música:** Folk.
— **Una película:** Casa Blanca.
— **Una comida:** Codero.
— **Lugar para perderse:** Trescasas.

— **Una virtud:** Constancia.
— **Un defecto:** Timidez.
— **Detesta:** Intolerancia.
— **Un ejemplo a seguir:** Toda la gente que ayuda a los demás.



1. Orquestas de calidad amenizan las noches de fiesta 2. En los alrededores de la iglesia se celebra una emotiva procesión con la Virgen del Rosario en andas. 3. Sandra Hernández y Guillermo Llorente, Reina y Rey 2011 4. Potro de herrar antiguo ubicado en el término

sia parroquial de Trescasas con los vecinos del pueblo portando la imagen de la Virgen. “Es un acto muy emotivo en el que participan tanto vecinos como ajenos, pues se turnan durante la procesión. Trescasas es un pueblo muy devoto a su Virgen por lo que son muchos los que pujan al término de la procesión por conseguir los palos y colocar en el trono a su Virgen, explica Pedro Galindo alcalde de Trescasas.

“Me gustaría destacar que seguimos disfrutando de un intenso programa de actos, ya que entre todos, pues los vecinos son muy colaboradores y participavos, hemos conseguido mantener tanto la calidad como la cantidad de los actos, así como el presupuesto festivo”, añade Galindo.

“Lo más emotivo, la procesión de la Virgen del Rosario”

También, “quiero aprovechar esta oportunidad que se me brinda para agradecer a los vecinos su incondicional colaboración y para transmitirles el deseo de que se lo pasen bien, disfruten al máximo y olviden las rencillas que haya entre ellos, pues estas fiestas son la mejor excusa para limar asperezas”.

GESTIÓN MUNICIPAL El equipo de Gobierno de Trescasas estamos orgullosos de nuestro municipio, pues gracias a la cercanía con la capital segoviana y a la calidad de vida que hay en el pueblo, somos de los pocos de la provincia que hemos registrado un crecimiento sostenible. Por ello, estamos dispuestos a seguir trabajando, aunque somos conscientes de que ser alcalde en la actualidad requiere mayor compromiso y esfuerzo que hace años. Es decir, antiguamente los alcaldes iban al Ayuntamiento una vez cada quince días, pero ahora, el trato y trabajo tiene que ser directo y continuo, pues el número de habitantes ha incrementado y por lo tanto los servicios y dotaciones que hay que ofrecer”.

Artículos de Regalo
y de Recuerdo

Yuste

Compre su regalo y llévase
un grato recuerdo de su
dueño

Yuste

C/ Cervantes, 13 - Segovia
Tel. 921 46 28 04

**TECNOSERVICIO
SANGE, S.L.**

Instalaciones Eléctricas
Bobinado de Motores

C/ Navacerrada, 12 - 40006 SEGOVIA
Tel. 921 435 820 - Fax 921 413 216
e-mail: sange@tsange.com

Horno de Asar

La Ermita

Ctra. La Granja a Torrecaballeros, km. 8
40194 TRESCASAS (Segovia).
Telf. 921 40 64 76

**La Tahona
de Trescasas**

Pan de Garcillán,
Prensa y revistas, chuches...
y los domingos **churros**

¡Les desea Felices Fiestas!

Abierto de 9 a 15,30 horas
de lunes a viernes
fines de semana y festivos
de 9 a 15 horas

921 40 74 58 / 654 64 28 11
C/ Real, 23 (Frente al Bar Tío Honorio)

CALME

CASTELLANO LEONESA DE MEDIO AMBIENTE, S.L.

OBRAS Y SERVICIOS

Carretera Avila-Plasencia, Km. 3,500
Tel. 920 269 753 - Fax 920 268 717
05192 LA COLILLA (Avila)

Desciende un 18% la licitación de obra pública

■ La obra oficial licitada por las administraciones en Castilla y León durante los ocho primeros meses del año ascendió a un total de 870 millones de euros, lo que representa un descenso del 18 por ciento.

OPINIÓN

«Si es que no se puede, es elevar lo fútil a categórico, todo el día manejando cuatro ideas sueltas 'pa ná'»

IGNACIO FERNÁNDEZ

► INAUGURACIÓN DEL CURSO ESCOLAR



El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, durante su discurso en la inauguración oficial del curso académico 2011-2012 en la Comunidad. / FOTOS: SARA MUNIOSGUREN (ICAL)

Herrera reforzará la FP como una garantía del modelo de crecimiento

Calidad educativa. Sostiene que se mantendrá el nivel de calidad mediante «valores de austeridad, eficiencia y unión» entre la comunidad educativa

Matrículas. Destaca que los casi 40.000 alumnos de Formación Profesional previstos en el nuevo curso 2011-2012 suponen un seis por ciento más que en el anterior

J.B.I. (ICAL) / PALENCIA

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, puso de manifiesto ayer en la inauguración oficial del curso escolar que enseñanzas como las de Formación Profesional (FP) son «un valor refugio» en tiempos económicos difíciles y una «clara» apuesta de futuro «para el modelo de crecimiento y empleo estable al que se aspira en la Comunidad». Al respecto, en su intervención en el Conservatorio Profesional de Palencia, destacó que los casi 40.000 alumnos previstos en el nuevo curso 2011-2012 suponen un seis por ciento más que en el anterior.

«Se trata del mayor incremento

que experimenta cualquiera de los niveles de nuestro sistema educativo», precisó. Por ello, dijo que se pretende flexibilizar la oferta, incrementar su calidad y ampliar la conexión con el mundo de la empresa. El jefe del Ejecutivo autonómico anunció que se impulsará la FP en la modalidad de educación a distancia, duplicando además las ofertas modulares para la población que necesite mejorar su nivel de cualificación, facilitando la progresión vertical del alumnado para poder alcanzar el nivel universitario, a la vez que se actualizará el mapa de oferta de títulos.

Igualmente, recordó que este curso se crearán tres aulas-empre-

[[

Juan Vicente Herrera
Presidente de la Junta
«Una situación como la actual sólo podrá superarse haciendo una gran apuesta por la educación»

sa en las provincias de Burgos, León y Valladolid que -en próximos años- se extenderán al resto de provincias, además de «conectar» la formación profesional a través de convenios con pequeñas y medianas empresas de cada entorno provincial «para fomentar la cultura emprendedora con un pilar básico para el futuro de la Comunidad».

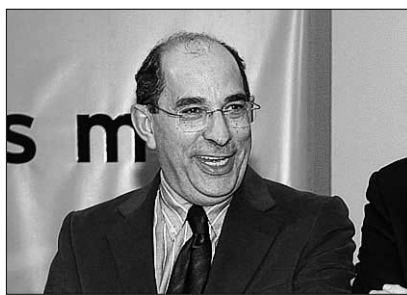
«Una situación de crisis económica tan grave como la actual sólo podrá superarse haciendo una gran apuesta por la educación e invirtiendo en la formación del capital humano», precisó Herrera. En este sentido, destacó el trabajo conjunto que están desarrollando las Consejerías de Educación y de

Economía en la preparación de la Estrategia Integrada de Empleo, Formación Profesional y Riesgos Laborales 2012-2015.

VALORES. Asimismo, y al igual que ya hizo en su discurso de investidura, el presidente señaló que Castilla y León está firmemente comprometida con un sistema educativo de «calidad, abierto, plural y participativo», por lo que reiteró que, a pesar del actual escenario de fuertes restricciones presupuestarias, la Junta seguirá trabajando por mejorar la calidad de la educación. «Esto sólo se conseguirá desde el rigor, la austeridad, la priorización del gasto y la

Cuadrado no acepta que Camacho le remplace en la lista

■ El diputado socialista por Zamora, Jesús Cuadrado, no está de acuerdo con la intención de Rubalcaba de que el ministro de Interior, Antonio Camacho, le sustituya como cabeza de lista, por lo que defenderá su designación en las asambleas de las agrupaciones locales.



Muere una mujer tras ser atropellada en un pueblo de León

■ Una mujer falleció la noche del lunes tras ser atropellada por un vehículo en el kilómetro 10 de la carretera LE-451, a la altura de la localidad de Cogorderos, en el municipio de Villamejil, en la provincia de León, según informó el Servicio de Emergencias 112.



RECONOCIMIENTOS

• **Acceso a la educación.** Durante el acto de inauguración oficial del nuevo curso escolar, el presidente de la Junta de entregó una placa de reconocimiento a la Fundación 'Entreculturas' por su contribución al acceso a la educación. Esta ONG, promovida por la Compañía de Jesús defiende el acceso a la educación de todas las personas como medio de cambio social, justicia y diálogo entre culturas, y ha colaborado con el Gobierno autonómico en el proyecto denominado 'Continuidad en la Educación Primaria Universal para 500 niños de la provincia de Corrientes, en Argentina'.

• **Premios de Bachillerato.** Asimismo, se entregaron diplomas reconocimientos a los alumnos de Castilla y León que han obtenido Premios Nacionales de Bachillerato y de Formación Profesional, y diplomas a los alumnos Premios Extraordinarios en los mismos niveles educativos. Por último, se han entregado los Premios a las Mejores Experiencias de Calidad desarrolladas por centros y servicios educativos públicos.

eficiencia en la administración de los recursos», enfatizó.

Para ello, y dentro del objetivo de mejorar las cotas de calidad ya alcanzadas, la Junta, tal y como explicó Herrera, trabajará para recuperar la figura del docente «como auténtica columna vertebral del sistema educativo». En la misma línea, se dotará a los centros educativos de la Comunidad de un mayor grado de autonomía, potenciando la presencia y la participación de las familias en el proceso educativo.

Al mismo tiempo, se desarrollarán los nuevos reglamentos orgánicos que establecerán, entre otras cosas, el máximo nivel competencial para los equipos directivos. Esta medida irá acompañada de la extensión de los contratos programa, que vincularán parte de los recursos que reciben los centros con los resultados y que los llevarán a cabo este curso una treintena de centros (200 al finalizar la legislatura). Además, se incrementará la oferta de formación del profesorado con un 4 por ciento más de actividades formativas, horas y plazas.

En cuanto a la mejora de los resultados educativos, durante este curso está prevista la aprobación del plan para la reducción de la tasa de abandono escolar temprano, hasta valores inferiores al 15 por ciento frente al 23 por ciento actual. También se pretende bajar al 22 por ciento el porcentaje de alumnos de 15 años que deben re-

petir curso continuando y reforzando, entre otras medidas, el programa para la mejora del éxito escolar.

El presidente de la Junta quiso concluir su intervención haciendo un llamamiento «al sentido de la

responsabilidad de todos» para que «ahora más que nunca, valoren la educación y a los educadores». «A los alumnos les pedimos que esfuerzo en el estudio, a los docentes les animamos a que perseveren en su dedicación y entrega a su trascendental labor para que suplan con su ilusión e iniciativa valores y materiales las carencias que puedan encontrar y a las familias que es necesario que colaboren con el profesorado y sus centros», concluyó.

Mateos pide a sindicatos y docentes «complicidad» en un sistema sobresaliente

El consejero dice que no entra a «mirar» los horarios que dedica el profesorado en al aula «sin criticar lo que se haga en otros sitios»

J.B.I. (ICAL) / PALENCIA

El consejero de Educación, Juan José Mateos, solicitó ayer en Palencia a los docentes y a los sindicatos que, en los contactos que mantengan en las diversas reuniones sectoriales, exista «la complicidad necesaria» para que el sistema educativo de la Comunidad «siga siendo sobresaliente, que puede decirse que ya lo es». Al respecto, abogó por conservar los buenos resultados «e incluso aumentarlos para alcanzar la matrícula de honor».

«Se va a trabajar con los sindicatos, escuchándoles y entregando documentos, accediendo a las 'tripas' del sistema educativo para fortalecerlo con su columna vertebral, que son los profesores», arguyó. Mateos, que inauguró el curso escolar en el Conservatorio Profesional de Palencia junto al presidente regional, Juan Vicente Herrera, visitó después las instalaciones del colegio Modesto Lafuente de la capital, donde se han realizado algunas reformas en un edificio milenario.

Sobre las medidas adoptadas por otras comunidades autónomas incrementando el horario lectivo de los profesores, caso de Madrid, Galicia o Castilla-La



Mateos, durante su visita al centro Modesto Lafuente de Palencia.

Mancha, Juan José Mateos, precisó que «los problemas seguro que son muy distintos a los nuestros». Sin entrar a valorar la decisión de estas regiones, apuntó que en Castilla y León «hay un programa que no es nuevo y lleva años, con una característica que es una certificación de calidad donde existen muy buenos resultados».

Por ello, significó que en la Comunidad las pautas a seguir des-

de la Consejería de Educación se van a centrar en trabajar de forma conjunta con los docentes para seguir mejorando la calidad educativa «sin entrar a mirar los horarios que dedican al aula», ya que existen «otras formas y maneras sin criticar el funcionamiento de otros sistemas de enseñanza». De esta forma, Mateos se mostró partidario de no entrar en «discusiones políticas».

Redondo exige que se aclare la financiación

ICAL / VALLADOLID

La viceportavoz del Grupo Parlamentario Socialista, Ana Redondo, pidió ayer al presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, que explique cómo va a financiar la educación. Tras denunciar que «en aquellas comunidades autónomas donde gobierna el PP se están produciendo recortes en Educación», Redondo consideró, en respuesta a las declaraciones realizadas esta

mañana por Herrera, en el inicio del curso académico, que «la ecuación de la Junta no cuadra».

«Se nos dice que no hay recortes», apostilló la viceportavoz del Grupo Socialista en las Cortes, si bien insiste en la necesidad de que el Gobierno regional dé explicaciones porque «caen los ingresos de forma importante, crecen los gastos y crece el déficit», denunciado, así, un nuevo recorte «encubierto».

IU destaca el buen arranque del curso escolar

ICAL / VALLADOLID

El portavoz del Grupo Mixto, José María González (IU), destacó ayer las condiciones con las que ha empezado este curso escolar en Castilla y León, sobre todo, en relación a otras comunidades, donde ha estado marcado a su juicio por «duros» recortes presupuestarios y manifestaciones de menosprecio hacia el cuerpo de docentes.

En ese sentido, González expresó su

esperanza de que este inicio de curso escolar sea la pauta para el futuro de la educación en Castilla y León, al menos, en lo que a escolarización y plantilla docente se refiere.

«La inversión en una buena educación pública es, sencillamente, la condición indispensable de garantizar un futuro próspero y estable para la sociedad castellano y leonesa», remarcó José María González.

► PLENO DE LAS CORTES

PP y PSOE respaldan fijar por ley el techo de gasto de la Comunidad

El Ejecutivo autonómico se compromete a presentar el texto legislativo antes de finalizar el año, que contará con apoyo socialista si cumple unas determinadas condiciones

• El plenario rechaza la petición de reforma de la Ley de Hacienda para que las Cortes conozcan los escenarios presupuestarios plurianuales de los años 2012-2014.

ICAL / VALLADOLID

Las Cortes de Castilla y León aprobaron ayer con los votos de PP y PSOE y en contra de IU y UPL que la Junta presente el proyecto de ley que regule el techo de gasto no financiero prometido por el presidente del Ejecutivo, Juan Vicente Herrera, para antes de finalizar este año, si bien el socialista José Francisco Martín defendió que esta norma se tenía que haber presentado ya para su aplicación en las cuentas de 2012.

El plenario debatió dos proposiciones no de ley para la fijación del techo de gasto en Castilla y León, presentadas por PP y PSOE, aunque la segunda con cuatro puntos, uno aceptado por los populares por coincidir con la suya. Por contra se rechazó la petición de reforma de la Ley de Hacienda para que las Cortes conozcan los escenarios presupuestarios plurianuales de los años 2012-2014.

El popular Jesús Encabo incidió, después de trazar una cronología de cómo el Gobierno defiende ahora su inclusión en la Constitución, en que el endeudamiento de las autonomías es del 11,4 por ciento, 121.420 millones, mientras que el de Castilla y León es del 7,7. Encabo añadió que si el global fuera como en la Comunidad, el endeudamiento sería de 82.000 millones. «No se puede imputar a las comunidades el déficit», recalcó.

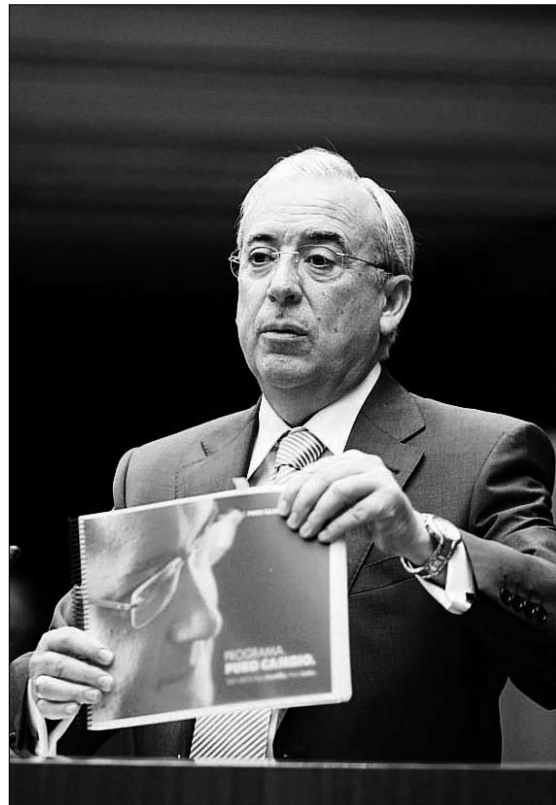


[]

José Francisco Martín
Procurador del Grupo Socialista
«El Grupo Socialista no tiene en vena el déficit y la deuda»

El socialista José Francisco Martín rechazó que los socialistas tengan en «vena» el déficit y la deuda y subrayó que en los años 2006 y 2007 con superávit la Junta tuvo un déficit de 219 y 255 millones. Sin embargo, anunció el apoyo de

su grupo a la futura ley en caso de que recoja la sostenibilidad financiera en el ciclo, el equilibrio presupuestario con la posibilidad de déficit adicional y la aplicación de los principios de eficiencia, transparencia y responsabilidad.



[]

Jesús Encabo
Procurador del Grupo Popular
«No se puede imputar a las comunidades autónomas el déficit»

«A los ciudadanos les importa un bledo el techo de gasto, les importa lo que hay debajo y me temo que debajo no hay nada», argumentó José María González, de IU, para oponerse tanto a la iniciativa del PP como a la del PSOE.

OTROS DEBATES

• **Ley de Cajas.** Las Cortes ratificaron el Decreto-Ley por el que se modifica el texto refundido de la Ley de Cajas de Ahorro de la Comunidad con los votos a favor de PP y PSOE, en contra de IU y la abstención de UPL. El texto fue presentado en la Cámara por el consejero de Economía y Hacienda, Tomás Villanueva, quien defendió la oportunidad del cambio para su adaptación a la normativa estatal, dar seguridad jurídica a las entidades y el apoyo a los procesos en los que está inmerso el sector.

• **Vivienda.** El pleno dio luz verde, con los votos en contra de PSOE e IU, la propuesta del Grupo Popular en la que requiere que el Gobierno central restituya la deducción por la inversión en vivienda habitual y aplique un IVA superreducido del 4 por ciento en la compraventa durante el ejercicio de 2012. No obstante, el Grupo Popular se opuso, también dentro de esta materia, a dar luz verde a la propuesta de los socialistas de rebajar los tipos de impuestos autonómicos ligados a la vivienda para reducir el stock hasta el 31 de diciembre de este año, al calificarla de «tomadura de pelo».

• **Insertación laboral.** El Grupo Popular afirmó que el plan de reinserción laboral, presentado por el PSOE ante el pleno de las Cortes, tiene menos medidas y menos dinero que el aplicado por la Junta y además fue rechazado por los sindicatos. Con estos argumentos, el popular Vidal Galicia desestimó la proposición no de ley de los socialistas, al tiempo que calificó de «correctas» las iniciativas del Gobierno regional.

Luz verde a la reforma de los consejos Consultivo y de Cuentas

Se aprueba con la abstención de PSOE, Izquierda Unida y UPL

ICAL / VALLADOLID

El primer pleno de las Cortes de este periodo aprobó el proyecto de ley que modifica la organización y funcionamiento de los consejos Consultivo y de Cuentas de Castilla y León, cuya novedad está en la reducción de cinco a tres del número de consejeros de ambas instituciones de autogobierno, si bien los actuales miembros permanecerán en sus puestos hasta que el Parlamento designe a los nuevos.

La normativa, que se asienta en el principio de austeridad que ha afectado a todo el sector público de la Comunidad, según expu-

so el consejero de la Presidencia, José Antonio de Santiago Juárez, en la presentación del texto, recibió los votos a favor del PP y la abstención de la oposición, PSOE, IU y UPL.

El procurador de IU, José María González, defendió en siete enmiendas, todas rechazadas, la composición actual y mantuvo que no habrá austeridad si se vacía de contenido a ambas instituciones. Por su parte, el representante de UPL, Alejandro Valderas, calificó de electoral el proyecto, consideró que no tiene utilidad política y se decantó por una reforma más amplia, como la

planteada por el propio Consejo Consultivo.

«Se puede podar un árbol para que sea más fuerte, pero también se puede podar un árbol para que se seque. Esta poda va a servir para que pierdan su capacidad de reacción», afirmó la viceportavoz del Grupo Socialista, Ana Redondo, quien explicó la abstención de su grupo para no ser «un obstáculo», pero rechazó las prisas con que cree que se ha realizado así como que no se haya mantenido el consenso.

De Santiago Juárez, en su intervención, reseñó el recorte en el número de altos cargos y de con-



Mario Amilivia (2 d) y Demetrio Madrid (d), durante la sesión de ayer. / ICAL

sejeros en esta legislatura, que situó en un 20 por ciento menos, y rechazó que no se haya escuchado a los grupos. Así, se refirió a una reunión con el portavoz del Grupo Socialista, Óscar López, y con el procurador de IU, José María González.

En este sentido, el presidente del Consejo Consultivo, Mario Amilivia, afirmó que la eficiencia y eficacia y el número de dictámenes de la institución no iba a mermar por la reducción de los altos cargos de los consejeros aprobada por las Cortes.

OTRO GALLO CANTARÍA

IGNACIO FERNÁNDEZ



Trivial

Pues mira, Mariano, incluso Leire Pajín tiene derecho a prosperar en la política a base de sus méritos, qué duda cabe, pero, mira, haber concebido a ministras/express como esta es el pecado capital de Zapatero, el mismo es un presidente/express y así estamos, como una olla express a punto de reventar».

«Si es que lo que no se puede, es elevar lo fútil a categórico, todo el día manejando cuatro ideas sueltas 'pa ná', tan profundas como un charco, Mariano, que ahora va y se madruga la señora en el Congreso con que las Comunidades Autónomas tienen que comprar las medicinas juntas para que sea más barato y para eso envía una carta a los consejeros para que mancomunen sus pedidos de gasas, alcohol, vacunas y antivirales. Y ha enviado una carta a todos los consejeros regionales para explicárselo, solemnizando lo obvio, que manda carallo, Mariano, que vergüenza debería darle a un ministro mandar una carta poniendo eso, que quien debería ponerlo sería como mucho un subsecretario, que eso ni se discute, pues claro que hay que comprar en pool, en qué manos estamos»



Ahora va y se madruga la señora en el Congreso con que las Comunidades tienen que comprar las medicinas juntas para que sea más barato

«Useasé que en lugar de buscar las causas profundas del desastre, que seguramente consista en que hay que revisar la financiación de toda la pasta que se dedica a ésto y reordenar competencias (no decir cómo se compran gasas), una ministra de un país de nuestro porte se dedica a decir obviedades en el Congreso. Ay, Mariano, que lo que hay que hacer no hay quien lo haga y lo que hacen los que deberían hacerlo es lo que otros más baratos están dejando de hacer».

(Para qué queremos un Ministerio de Sanidad sin competencias al frente del cual una ministra incompetente busca competencias triviales para hacer que compite en la dura liza de hacerse un hueco en el ajado panorama que va a dejar Zapatero. Decididamente, cuando los ciudadanos establecen que los políticos no son la solución sino el problema están exteriorizando situaciones como las de Pajín, excelso ejemplo de lo que nunca debería llegar a ser ministro de España, ni ella llegará a más ni nosotros a menos.... Que compren juntas las gasas. ¡Hay que joderse!.)

COMENTARIO EDITORIAL

La educación como inversión

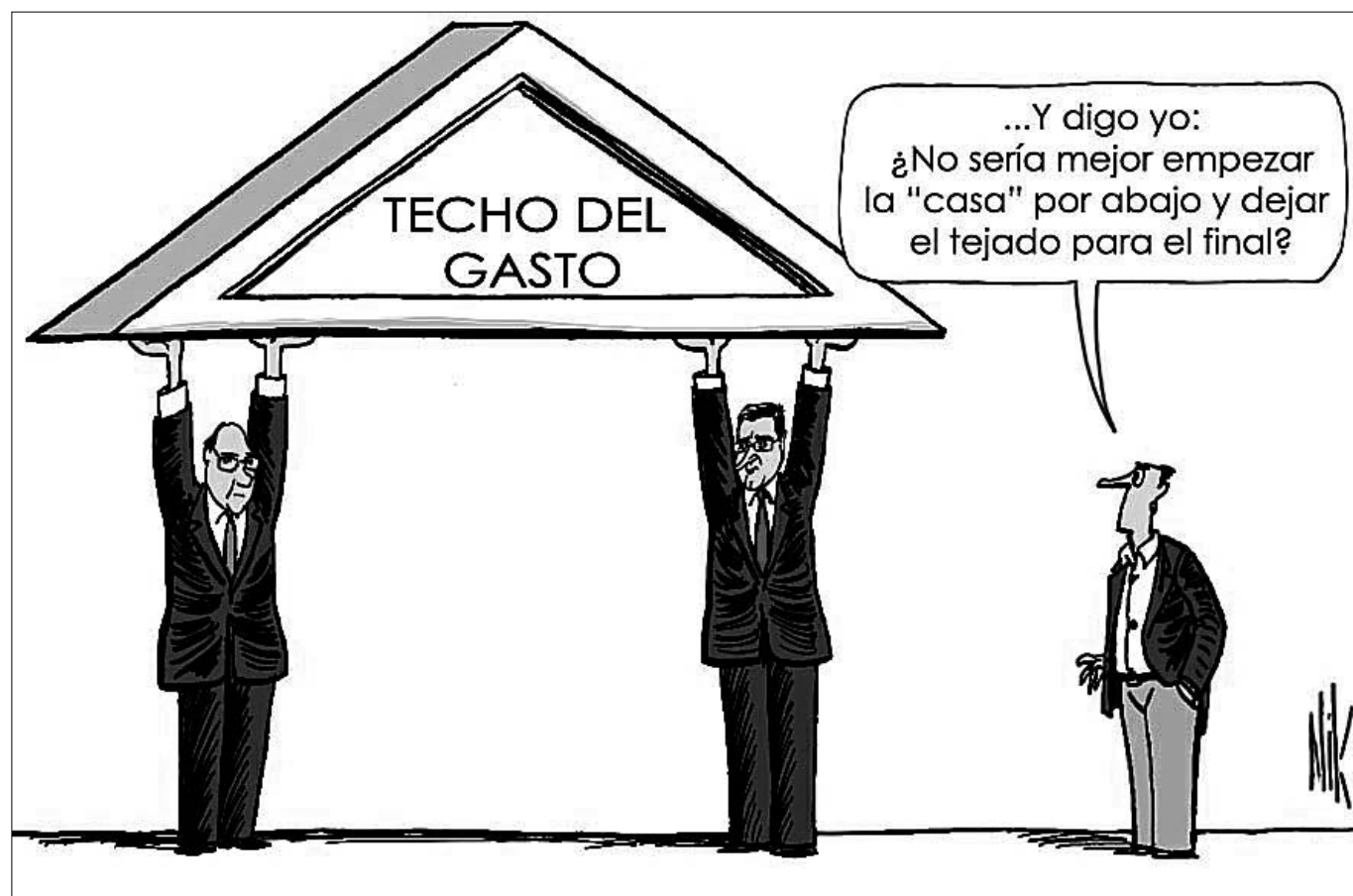
El inicio del curso en educación secundaria llega marcado por las polémicas iniciativas sobre el horario lectivo de los profesores planteadas en otras comunidades como Madrid y Castilla-La Mancha, contextualizadas en un escenario de ajustes en toda la administración pública. A pesar del mismo signo político de sus gobiernos, Castilla y León se ha mantenido al margen de esta controversia y ha arrancado la temporada académica con absoluta normalidad. La apuesta reiterada del presidente, Juan Vicente Herrera, por preservar la calidad de la sanidad y de la educación a pesar de la política de austeridad que presidirá la elaboración de los próximos presupuestos ha evitado, al menos de momento, el clima de confrontación con los profesionales del sector que está estallando en diversas zonas del país. Lo deseable es que ni desde el ámbito político, ni desde el educativo, se hagan trampas en el solitario, sustrayendo-



Resulta reconfortante la posición mantenida por el Ejecutivo autonómico, en clara defensa de un modelo educativo que apueste por la calidad

se al debate esencial del coste de los servicios públicos y los mecanismos para una financiación sostenible. Desde esta premisa básica, resulta reconfortante la posición mantenida por el Ejecutivo autonómico, en clara defensa de un modelo educativo que apueste por la calidad. Es evidente que, dentro de una coyuntura de restricciones económicas, la política de prioridades debe ser más nítida que nunca y, en ese sentido, la decidida apuesta por la formación es un requisito imprescindible para que la salida de la crisis se produzca en las mejores condiciones posibles. Herrera se refirió ayer, por ejemplo, al "valor refugio" de enseñanzas como la FP, una consideración que entronca con el necesario impulso que precisa la conexión del mundo educativo con el de la empresa. Los ámbitos docentes y productivos han vivido demasiado tiempo de espaldas y, aunque se han experimentados innegables progresos, es imprescindible profundizar en este objetivo que, sin duda, redundará en dos aspectos positivos: una mayor cualificación para una economía innovadora y un mejor acomodo de la oferta profesional a la demanda laboral. La inversión en el capital humano es una responsabilidad de toda la sociedad en la que no deben escatimarse esfuerzos, con independencia de procurar la mayor eficiencia en la gestión de los recursos disponibles, también en la educación.

HUMOR GRÁFICO MANOS LIBRES



HOY SERÁ NOTICIA

SANIDAD

El Colegio de Farmacéuticos presenta el congreso 'Nuestro objetivo, tu salud'

El presidente del Consejo de Colegios Profesionales, Jesús Aguilar Santamaría, presenta el VIII Congreso de Farmacéuticos de Castilla y León bajo el lema 'Nuestro objetivo, tu salud'.

PALENCIA

SOCIEDAD

La Guardia Civil da a conocer su nueva uniformidad en la Comandancia de León



El delegado del Gobierno en Castilla y León, Miguel Alejo, y el general jefe de la XII Zona de la Guardia Civil, Alfonso Santos, presentan la nueva uniformidad de la Guardia Civil, más adecuada al servicio diario que desarrollan los agentes.

LEÓN

LA PRUEBA DEL NUEVE

Cuneros

Estamos en tiempo de descuento hacia el 20-N y, metidos en preparación de listas, empiezan a emerger los siempre llamativos cuneros, ya saben, aquellos candidatos extraños a la circunscripción que representan. A Castilla y León le ha tocado en esta ocasión el ministro del Interior, Antonio Camacho, a quien Rubalcaba quiere situar como número uno al Congreso por Zamora. La propuesta no ha caído nada bien en las filas locales del partido, hasta el punto de que el diputado Jesús Cuadrado pretende defender en las asambleas de las agrupaciones su reelección como cabeza de lista. En fin, uno no sabe si las diferencias entre el PSOE zamorano y la Ejecutiva Federal han influido o si es que los partidos le están cogiendo el gusto a la zona. Recuerden que el madrileño Gustavo de Arístegui es ahora diputado del PP por la misma provincia.

EL PAISANO



POLÉMICA

Marín quiere que su retrato en el Congreso sea una foto, idea que Bono desaprueba ■ Manuel Marín quiere que su retrato para la galería de ex presidentes del Congreso sea una fotografía de García Rodero, pero el jefe de la Cámara, José Bono, le ha pedido que lo reconsidere, ya que no lo colocará en la galería, porque desde 1810 son cuadros.

LA FRASE

«Nuestra modesta pero importante fuerza ha hecho que Monago pida el impuesto de patrimonio»

PEDRO ESCOBAR

COORD. IU EXTREMADURA



El secretario general del PSOE culpó a los 'convergentes' de haber buscado el rédito electoral al oponerse frontalmente a la reforma de la Constitución. / CHEMA MOYA (EFE)

Zapatero asegura que la economía crecerá y Rajoy le acusa de mentir

El presidente del Gobierno, en su penúltima sesión de control en el Congreso, avanza que está seguro de que en el tercer trimestre de este año habrá una subida del 0,2 por ciento

• El jefe del Ejecutivo, acusado por los representantes de ERC y CiU, sostiene que, en sus años en el poder, ha hecho mucho por Cataluña, y que «España es plural, pero es España».

AGENCIAS / MADRID

Ni en la despedida habrá cordialidad y cariño entre Zapatero y Rajoy, como lo hubo el pasado martes entre el presidente y el popular Pío García Escudero en el Senado. El jefe del Ejecutivo aseguró en el Congreso, en su penúltima sesión de control, que la economía española registrará un «leve crecimiento» en lo que resta de año, mientras que el líder del PP, Mariano Rajoy, le acusó de mentir de nuevo a los ciudadanos como cuando negó la crisis.

Por su parte, la vicepresidenta económica, Elena Salgado, recriminó al principal grupo de la oposición que no haya «arrimado el hombro» en toda la legislatura, algo que molestó al PP dada su disposición a facilitar con su absten-

ción la aprobación parlamentaria del último decreto de medidas laborales del Gobierno.

Asimismo, el político leonés afirmó que su Gabinete siempre dice la verdad, al tiempo que reconoció que el cumplimiento del objetivo de crecimiento del 1,3 por ciento para 2011 dependerá de los efectos de la crisis de deuda soberana europea.

Desde la bancada popular, su líder, que contará con el respaldo de José María Aznar en París el próximo miércoles en la campaña electoral, solicitó al presidente que reconociera que no será posible cumplir ese objetivo y que no engañe más a una sociedad que tiene derecho a saber lo que está pasando, al tiempo que prometió que él nunca faltaría a la verdad a los españoles.

CIRCUNSTANCIAL. Según Zapatero, la economía seguirá avanzando hasta final de año al mismo ritmo trimestral registrado entre abril y junio (0,2 por ciento), pero no quiso pronunciarse sobre cuál será la cifra final de crecimiento para el conjunto del año, puesto

que «estará en función de las circunstancias».

Así, añadió que las previsiones del Ejecutivo no son una foto fija que tenga que cumplirse inexorablemente, sino que están ligadas a una realidad que en estos momentos es de incertidumbre, desconfianza y tensiones financieras.

Pero para tensiones las que se vivieron más tarde entre el portavoz de ERC, Joan Ridao, y el jefe del Ejecutivo. El catalán acusó al PSOE de haberse entregado al centralismo y de haber «copiado» el programa electoral al PP, quien de esta manera, aseguró, «ya ha ga-

nado las elecciones sin ganar; ni la FAES de Aznar lo hubiera hecho mejor que ustedes». La respuesta fue contundente por parte del dirigente socialista, que defendió a capa y espada la labor que ha llevado a cabo respecto a Cataluña en sus casi ocho años de mandato, con más autogobierno, más financiación y apoyo a su lengua. Eso sí, hizo un quiebro que ni el Fandi sobre la cuestión nacional: «España es plural, pero España».

También fue objeto Zapatero del acoso de CiU, cuyo portavoz, Josep Sánchez Llibre, le recriminó el «error» de haber dejado a los nacionalistas fuera de la «fulminante» reforma constitucional, según él, consumada «frívolamente».

En este caso, el secretario general del PSOE negó la mayor y aseguró que si ese partido no ha formado parte de este acuerdo es porque «no ha querido estar», debido a que ha visto «un pasillo electoral» con su posición, es decir, «una posición táctica» de cara a las elecciones.

Por último, cabe destacar la ausencia en su escaño de Rubalcaba. No era una jornada muy propicia.

LA ANÉCDOTA

► **Homenaje.** Zapatero impuso ayer la Cruz de Honor de la Orden de San Raimundo de Peñafort a José Manuel Otero Lastres, profesor suyo y de Rajoy, y que le auguró en 1984 que sería presidente. Citando a Gómez de la Serna, el leonés afirmó: «El mejor destino es el de supervisor de nubes, acostado en una hamaca mirando al cielo».

► ELECCIONES 20-N

Blanco corrige a Rubalcaba y rebaja los posibles afectados por la tasa patrimonial

AGENCIAS / MADRID

Quizás porque echaba de menos sus tiempos como portavoz del Gobierno, el candidato socialista a la Presidencia del Gobierno, Alfredo Pérez Rubalcaba, cifró ayer en 200.000 ó 300.000 personas las posibles afectadas por la recuperación del Impuesto de Patrimonio, mientras que el ministro portavoz y vicesecretario general del PSOE, José Blanco, habló de no más de 90.000.

Con semejante baile de cifras, que recordaba a las que se dan en cualquier huelga que se precie, era lógico que el PSOE se quedara con uno de los dos números. Así, retomando la vieja costumbre de los desmentidos y los comunicados del Ejecutivo que ahora echa el cierre, tuvo que ser el propio equipo electoral del ex vicepresidente el que le desdijera, alegando que solo estaba poniendo ejemplos.

Lo curioso es que el cántabro explicó su razonamiento: «Estamos hablando de 200.000 personas o 300.000, no sé, y hay 24 millones de contribuyentes», colocando un umbral de «tres o cuatro» millones de euros (curiosamente, según su declaración patrimonial, bordea la unidad), por uno que fijó Blanco.

Desde el Partido Popular se criticó con dureza a Ferraz. Así, la portavoz del grupo en la Cámara Baja, Soraya Sáenz de Santamaría, expuso las dudas de su formación sobre esta medida y se mostró molesta con el Gobierno por seguir reprochando a su partido que no arrime el hombro en materia económica. «Contenta me tiene Salgado», señaló la política.



Alfredo Pérez Rubalcaba.

EL PERSONAJE

Aguirre pide la cabeza de Gabilondo

Se nota que estamos en *pre-pre-campaña* electoral porque las movilizaciones contra los recortes en la ESO no tuvieron el mismo eco el año pasado cuando se *tocó* Primaria. Quizás por eso, Aguirre está que trina y pidió ayer la dimisión del ministro Ángel Gabilondo, «por alentar huelgas políticas contra las comunidades del PP».

CRÓNICAS BÁRBARAS
MANUEL MOLARES DO VAL

Los planes de ZP

Gane quien gane las elecciones -al decir de las encuestas será el Partido Popular-, antes de Navidad, Rodríguez Zapatero dejará La Moncloa para trasladar su residencia a León. Se despide con más pena que gloria, dejando al PSOE en la peor situación política desde que se restauró la democracia.

Se irá, pero no abandonará la política. Aunque desde el punto de vista de la militancia socialista está amortizado, formalmente sigue siendo el secretario general del partido y -según cuentan las fuentes monclovitas- no tiene intención de resignar el cargo hasta la celebración del próximo congreso; cónclave que si depende de su voluntad, no se anticipará ni tendrá carácter extraordinario. Es una forma de estar en un puesto que, contando con el auxilio de Pepe Blanco, le permitiría controlar la crítica y, en consecuencia, los daños.

Todo dependerá del resultado de las elecciones del 20-N porque quien manda hoy en el PSOE es Rubalcaba, el candidato que se auto proclamó líder del partido y que ejerce como tal dando pie a una situación de bicefalía que no tiene precedentes en el seno de la organización. Dado que la tradición del PSOE es ajena a usos como los del PNV donde el líder del partido no es el candidato a *lehendakari*, está por ver que Zapatero pueda prolongar por mucho tiempo la situación de bicefalía que pretende. Dependerá, como digo, del resultado de las elecciones de noviembre y del calado de la derrota que anuncian todas las sondeos.

Si Rubalcaba es capaz de contener la hemorragia de votos que pronostican las encuestas y el PSOE no baja de los 120-125 escaños, entonces tardará poco en reclamar el liderazgo formal para cohonestarlo con el liderazgo político que ya ostenta. En resumen: así que pasen unos meses, a Rodríguez Zapatero se le verá más por la madrileña calle Mayor que por la calle Ferraz (sede del PSOE), en donde, por cierto, a diferencia de lo que ocurre con Felipe González, no deja club de fans.

CRÓNICA PERSONAL | PILAR CERNUDA

Liderazgo

En su primera conferencia en la universidad de John Hopkins, donde Aznar acaba de ser designado profesor asociado, el ex presidente español dijo ante un público multitudinario que se puede defender una política determinada que tenga más o menos aceptación, pero que para ser dirigente hace falta tener liderazgo.

No le falta razón. Muchos de los problemas de esta España nuestra, y de otros países de nuestra misma estructura social, han sido provocados por la falta de liderazgo de sus dirigentes. Eso explica, por ejemplo, que un personaje que ha dado muchos motivos para ser de-



España fue bien cuando tuvo políticos de envergadura, tanto en el Gobierno como en la oposición



testado, Berlusconi, mantenga el apoyo mayoritario de los italianos, porque es sin duda un líder. Mariano Rajoy es hoy líder indiscutible del PP, tras años de esfuerzo por hacerse valer y para que sus propios compañeros de partido no cuestionaran su Presidencia. El mejor Rajoy fue el que se enfrentó a la disidencia que surgió tras perder las elecciones de 2008 y se ganó fieles para ganar el congreso de Valencia. Hoy nadie cuestiona su liderazgo, ni siquiera los más díscolos. Lo ha hecho además sin

LUCES DE BOHEMIA | MATÍAS ANTOLÍN

El neorrealista Jorge Javier Vázquez

Neorrealismo televisivo llama Jorge Javier Vázquez a lo que yo llamo telebasura. Su espectáculo de la indignidad (*Sálvame*) me parece moralmente indefendible, aunque sea inmoralmemente apasionante. Este gualtrapa, chismoso de *alta suciedad*, vende historietas de insidias a costa del morbo insaciable del prójimo. Resulta vomitivo lo que cuentan. Lo hacen con una impunidad, con una alevosía, que es indignante. Jorge Javier Vázquez lleva años dando hilo a la cometa hasta que ha sucumbido al más vergonzoso ridículo profesional. Comprendo que la paciencia de algunos famosos se



No sé si tiene ingenio genital, pero se entrena cada día para ser más bocazas



agote ante el feroz acoso a que les somete este tipo de periodistas, que, como los malos toreros, no hacen faenas, hacen carbonadas. JJV es un alcahuete que manipula todo cada tarde con descaro de sinvergüenza. Un espíritu malvado dijo que el periodismo es no tener ideas y saber exponerlas. Parece el lema de JJ Vázquez, ese inquisidor, mercader de patrañas, tirano de la información, gacetilero cagatintas, cotorra de alcoba. JJV, este personajeta con cara de tomate podrido, se da mucho pisto, se infla de ego, pero es un muñeca pepona regordeta de prepotencia y flaca de pensamiento. No sé si tiene ingenio genital, pero se entrena cada día para ser más bocazas.

enviar a los críticos a galeras. Algunos de los más destacados forman parte hoy del círculo más próximo al presidente del PP. ¿Porque piensan que puede ser el próximo presidente del Gobierno? Seguro, pero además porque ha puesto orden interno en el partido, sin intervenir directamente ante los conflictos más graves y dejando que el tiempo apaciguara ánimos y rencillas.

Zapatero es hoy un político sin liderazgo, aunque hay que decir a su favor que lo es por propia voluntad. Mantuvo el liderazgo durante su primera legislatura, pero a medida que sus políticas se comprobaban equivocadas su imagen política entró en declive sin que se advirtiera en Zapatero la energía necesaria para sacar su proyecto adelante e insuflar ánimo en su partido.

Ha tomado decisiones erráticas, eliminó de su entorno a algunos de los mejores, ofreció momentos patéticos en varias de sus citas internacionales y ahora, a dos meses de las elecciones, ha desaparecido cualquier rastro de hombre de criterio, con ideas, con capacidad de decisión. Se desdice constantemente y cuando aprueba una iniciativa es porque se lo ha exigido Rubalcaba o porque le ha convencido Rajoy.

España fue bien cuando tuvo políticos de envergadura en el Gobierno y en los partidos de la oposición. Sufrimos una crisis económica que se lleva muchas biografías por delante, es cierto, pero esa crisis se habría afrontado mejor con líderes dispuestos a plantarle cara.

Engullir tanta basura produce náuseas. ¡Maldita carroña periodística!. Todos están en el fango en el estercero, incluidos los millones de personas que sostienen con su seguimiento el gran negocio de la infamia, la calumnia, el chisme, el bulo...

Jorgito Javierín Vázquez, con esa postiza sonrisa de avaro y de cínico y de falso, pregona vino pero vende vinagre. Frunce el arco de ceño y como maestro de ceremonias no se besa porque no puede. Es un creído sabelotodo. Todo el programa se basa en datos no contrastados rumores elevados a categoría de noticias, fuentes desconocidas o arroyos infectados... Eso no puede cobijarse bajo el paraguas de la libertad de expresión.

Todo es procax, soez, vulgar, zafio. Una friki más ha desembarcado en ese programa, Marujita Díaz, a la que pidieron una tarde que enseñara un pecho; lo mostró y todos exclamaron: ¡qué asco! Aunque millones de personas vean esa estupidez de corrala de chismosos, sigue siendo una estupidez. JJV es un cascarrias que tal vez padezca psicosis, eso que los antropólogos denominan degeneración del hombre en loro. Una de las peores y más malvada de *Sálvame* es la listilla Mila Ximénez, una colega entrada en años y salida en carnes. Hace charlotadas sin Charlot. La Mila y La Esteban son capaces de poner este anuncio: *Enseñaría a rebuznar. Grupos reducidos. Diploma fin de curso...* Suscribo lo que dice Francisco Nieva: *Me niego a satisfacer a ese público mostrenco, no puedo hablar su lenguaje televisivo, ni adoptar sus costumbres, ni asumir su ignorancia...*

AL MARGEN | RAFAEL TORRES

Zapatero, ¿ser humano?

En la que fue última sesión de control en el Senado para José Luis Rodríguez Zapatero como presidente del Gobierno, celebrada el martes, se produjo un fenómeno casi sobrenatural: que Pío García, el portavoz del PP, no le mirara como si le debiera dinero. Zapatero ya no era, súbitamente, el íncubo rojo y judeomasónico que tanto había afligido a la España nacional con sus leyes de la Memoria y sus matrimonios homosexuales, sino un interlocutor educado, respetuoso y atento porque venía a despedirse. La mayoría de los portavoces de los

diferentes grupos le desearon lo mejor para su vida futura, e incluso el del BNG habló bien de él y le describió como un político trabajador, dialogante y honesto, pero llegado el turno de Pío García Escudero, que llevaba años atizándole con furia, confundiendo la persona con el cargo, hasta en el carnet de identidad, se hizo el silencio: Pío clavaba en el presidente la misma mirada terrible de siempre, y su expresión gestual parecía, también, la misma agresiva y retardadora de tantas otras veces. Sin embargo, cuando rompió a hablar, acción que le

costó un poco más que de ordinario, no brotó de sus labios una descalificación ni un insulto, sino el deseo de que, cuando deje el gobierno, le vaya bien en la vida.

Para García Escudero, Zapatero dejará en breve de ser su enemigo, lo que ya el pasado martes le convertía por anticipado en persona, en ser humano, en criatura respetable. Pero eso es terrible: la incapacidad tan pepera, pero no sólo pepera, de percibir al adversario político como eso mismo, como un simple adversario, como un antagonista político necesario, imprescindible

ble. Lamentablemente, en España, donde tan escasa tradición democrática hay, se confunde el radicalismo con la ferocidad, la oposición con el aborrecimiento y al adversario con el enemigo. De esto ha dado en los últimos años todo un recital Pío García Escudero, exigiéndose a sí mismo más acíbar y más intemperancia de la que seguramente le apetecía o era capaz. Hasta el martes, cuando recordó que la cortesía y la educación son grandes activos de los hombres, y vio que ese ciudadano, Zapatero, no le había hecho nada.



FRANCIA

Villepin, absuelto por segunda vez de intentar calumniar a Sarkozy ■ El tribunal de apelación de París confirmó ayer que el ex primer ministro francés Dominique de Villepin queda absuelto en el caso *Clearstream*, en el que había sido demandado por «complicidad en denuncia calumniosa» contra el presidente de Francia, Nicolas Sarkozy.

LA FRASE

«De cara a los comicios presidenciales, lanzo una nueva misión: 10 millones de votos, ahora sí»

HUGO CHÁVEZ
PRESIDENTE VENEZUELA



El estallido de un coche-bomba frente a un restaurante de Hila causó el fallecimiento de 11 civiles. / REUTERS

Una treintena de muertos cuestiona la retirada de los soldados de Irak

Al menos 29 personas pierden la vida en varios atentados, justo cuando el país debate la conveniencia de que las tropas de EEUU permanezcan en el territorio más allá de este año

• 44.000 militares norteamericanos se encuentran desplegados en el Estado árabe. Según el pacto firmado entre Washington y Bagdad, deberían abandonarlo a finales de 2011.

EFE / BAGDAD

Una treintena de personas perdieron la vida ayer en varios atentados en Irak, dos de ellos contra las fuerzas de seguridad, mientras se debate en el país una posible permanencia de las tropas de Estados Unidos más allá de 2011.

Fuentes policiales precisaron que al menos 29 personas fallecieron en tres ataques ocurridos en Bagdad y en las provincias de Al Anbar y Babel, en el oeste y el sur del país, respectivamente.

El atentado más mortífero tuvo lugar en la base militar de Habaniya, 60 kilómetros al oeste de la capital, donde al menos 15 soldados iraquíes perecieron por la explosión de un artefacto en el autobús en el que viajaban. Una fuente de la Policía de Ramadi agregó que también hubo 20 uniformados heridos en ese ataque.

Asimismo, al menos 11 civiles murieron y otros 41 resultaron he-

ridos por el estallido de un coche-bomba frente a un restaurante popular en la zona de Shumli, 60 kilómetros al este de Hila.

La explosión en el local, que al parecer frecuentaban las fuerzas de seguridad, causó daños materiales en vehículos, viviendas y varios comercios cercanos.

Entretanto, en Bagdad, tres policías perdieron la vida en un ataque contra un puesto de control.

Esta jornada de violencia irrumpió en el debate que se desarrolla en Irak sobre la posible permanencia de tropas estadounidenses en el país después de finales de 2011.

Según el pacto de seguridad firmado en diciembre de 2008 entre Washington y Bagdad, el Ejército estadounidense debería retirarse totalmente de territorio antes de fin de año. Sin embargo, el pasado 2 de agosto, el viceprimer ministro iraquí, Rouz Nuri Shauis, anunció un acuerdo para encargar al Gobierno del primer ministro Nuri al Maliki el inicio de las conversaciones con EEUU para la permanencia de sus soldados tras ese plazo.

En la actualidad, hay desplegados en el país árabe 44.000 uniformados norteamericanos, que finalizaron su misión de combate en agosto de 2010.

BREVES

BÉLGICA

La crisis política se agrava y raya lo esperpéntico

■ La crisis política belga, la más larga del mundo, se agravó aún más ayer hasta alcanzar un nivel rayano en el esperpento, al mezclarse nuevos elementos que forzaron al rey Alberto II a interrumpir sus vacaciones y volver al país de urgencia. Por una parte, las conversaciones que mantienen ocho partidos sufrieron un bloqueo total. Y por otra, el primer ministro en funciones, Yves Leterme, anunció que va a aceptar una oferta para convertirse en secretario general adjunto de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico.

ORIENTE PRÓXIMO

La UE apura sus bazas para impulsar la paz entre israelíes y palestinos

■ La Unión Europea, dividida en su posición respecto al reconocimiento de Palestina como Estado en la ONU, in-



tenta arrancar a israelíes y palestinos un compromiso para que reinicien el proceso de paz antes de que estos presenten su solicitud a la ONU. La Alta Representante Catherine Ashton, de visita en Israel, apura las últimas posibilidades para lograr que la decisión palestina de recurrir a la Naciones Unidas no abra una brecha que haga imposible el regreso a unas negociaciones de paz que permanecen paralizadas desde hace un año.

ANGOLA

Fallecen 30 personas al estrellarse un avión del Ejército

■ Al menos 30 personas murieron ayer, entre ellas tres generales, después de que un avión militar se estrellase por causas desconocidas en un aeropuerto de la localidad angoleña de Huambo, en el centro del país. El aparato viajaba con 36 personas a bordo y pertenecía a la Fuerza Aérea.

Gadafi «recupera fuerzas» mientras los rebeldes preparan la toma de Bani Walid

AGENCIAS / TÚNEZ

Muamar el Gadafi sigue en Libia, con «la moral alta» y está reuniendo fuerzas, según señaló ayer su portavoz, Musa Ibrahim, quien aseguró que «la lucha está lejos de terminar», puesto que el régimen cuenta con «miles de voluntarios» con los que liberará el país.

«El coronel está en buen estado de salud, tiene la moral alta y

por supuesto está en Libia», adelantó Ibrahim. «La lucha está mucho más lejos de terminar de lo que el mundo puede imaginar. Todavía somos muy poderosos, nuestro Ejército sigue siendo grande, tenemos miles y miles de voluntarios», apuntó.

Según Ibrahim, «tenemos grandes áreas de Libia bajo nuestro control, la costa norte, las zo-

nas occidentales del país y el sur en su conjunto nos pertenecen».

El depuesto régimen sigue controlando Sirte, ciudad natal de Gadafi, Bani Walid, al suroeste de Trípoli, y Sabha, principal ciudad del sur, en torno a las cuales están apostadas las fuerzas del Consejo Nacional de Transición (CNT), que gobierna *de facto* el resto del país.

Por su parte, un comandante

de las fuerzas rebeldes advirtió de que, si es necesario, usarán armamento pesado para tomar la ciudad de Bani Walid e instó a los civiles a huir.

Daw Saleheen añadió que sus hombres tendrán que hacer frente a unos 1.200 combatientes del bando de Gadafi, entre ellos a más de dos centenares de francotiradores apostados en azoteas.

El presidente del CD La Granja, Pablo Alejandro, preocupado por los problemas económicos de la entidad

P.34

FÚTBOL SALA La selección catarí fue recibida ayer por el alcalde en el Ayuntamiento. P.35

HÍPICA Segovia acogerá este fin de semana el Campeonato Nacional de Caballos Árabes. P.36

FÚTBOL

SEGUNDA DIVISIÓN B

Ramsés: "Quiero estar el sábado en Pamplona y trabajo para conseguirlo"

El lateral derecho de la Gimnástica Segoviana es hinchas del equipo navarro, pero no quiere que eso influya para entrar en la convocatoria

JOSÉ RODRÍGUEZ / SEGOVIA

El duelo del sábado ante el filial del Atlético Osasuna se antoja vital para que la Gimnástica Segoviana retorne a la senda positiva de resultados con la que inició la temporada. Pero si hay alguien que tiene marcada en rojo esta cita en su calendario, ése es uno de los hombres más carismáticos del vestuario azulgrana.

Se trata de Ramsés Gil, uno de los capitanes del conjunto gimnástico y aficionado del Atlético Osasuna desde su más tierna infancia. Para el carrilero azulgrana, el encuentro en Tajonar será "especial. Éste es mi equipo desde pequeño y siempre quise enfrentarme a ellos".

Su sentimiento osasunista tiene influencia familiar porque "mi padre es de Pamplona y parte de mi familia también. La relación que siempre he mantenido con

esta tierra fue lo que me convirtió en hinchas de Osasuna".

A lo largo de esta temporada, el lateral gimnástico no está disponiendo de muchas oportunidades, e incluso se ha quedado fuera de la lista de convocados de Paco Maroto en varias ocasiones.

Para él, "se trata de una decisión del entrenador y hay que acatarla. Él es quien decide los que juegan y, aunque a todos nos gusta participar cuando estamos bien, hay que seguir trabajando con ilusión y esperar a que llegue el momento".

Pese a no gozar de minutos, Ramsés no pierde la moral y asegura "que hay cosas peores. Al menos estoy en plenas condiciones de salud y puedo seguir entrenando para ganarme un sitio".

SIN FAVORITISMOS. Aunque sentimentalmente el encuentro



Ramsés, durante un partido de la temporada pasada, a punto de saltar al campo sustituyendo a Mariano. / KAMARERO

del sábado signifique mucho más para él que para cualquier otro, Ramsés no quiere que eso influya a la hora de estar, o no, dentro la lista de convocados: "Que sea de Osasuna no debe ser tenido en cuenta para que juegue".

Como todos los futbolistas, tiene ganas de estar el sábado, "pero mi objetivo es ganármelo durante la semana. No quisiera recibir un trato de favor y espero que nada afecte al entrenador a la hora de realizar la convocatoria".

En caso de no ser de la partida, aún no tiene claro si animaría al equipo desde la grada de Tajonar, como ya hizo en Anduva en el partido ante el Mirandés: "no lo he pensado. Daré el máximo para jugar y, si no puedo, decidiré si ir como seguidor o no".

La única pega: "que el partido no se juegue en el Reyno de Navarra, aunque Tajonar también es un estadio muy bonito".

REGULARIDAD. Pese a la derrota

en casa del pasado fin de semana frente a la Gimnástica de Torrelavega, Ramsés espera "que la plantilla no se venga abajo. Hemos perdido en el último minuto y por una jugada puntual, pero ya hemos demostrado ante los equipos teóricamente más fuertes que somos un equipo competitivo".

En su opinión, "debemos seguir una línea regular de juego y pensamiento, sin caer ni en la euforia ni en el desánimo. Sólo así conseguiremos los objetivos".

Los aficionados podrán estar en Pamplona junto al equipo

La Gimnástica Segoviana fletará un autobús de cara al partido que se disputará el sábado a las 17:00 horas en el campo de Tajonar

J.R. / SEGOVIA

Los aficionados de la Segoviana podrán apoyar a sus jugadores en el encuentro del próximo domingo frente al Osasuna B.

El Club fletará un autobús que tendrá un coste de 20 euros por persona, variando el precio en caso de que no se consiguieran ocupar todas las plazas.

Los aficionados pueden apuntarse en la sede de la Gimnástica Segoviana (C/ Enrique IV, 10, Barrio de La Albuera) hasta el viernes día 16 a las 13:00h.

La sede permanecerá abierta miércoles y jueves de 9:00 a 14:00 horas y de 16:00 a 19:00 horas y el viernes de 9:00 a 13:00 horas.

Por su parte, el autobús saldrá el sábado día 17 de septiembre desde la puerta de las piscinas municipales de La Albuera a las 10:00 horas.

En cuanto al precio de las entradas, será gratuito para los menores de 14 años, de 5 euros para los que oscilen entre 14 y 18 años y de 15 euros para el resto del público.

ACTUALIDAD. En lo referente a la

actualidad de la plantilla, el equipo se entrenó ayer por la tarde y según Paco Maroto, "todo marcha como es debido de cara al encuentro del sábado". Los cuatro lesionados (Iván, Dani, Pino y Víctor Pérez) continúan al margen pero no hay que lamentar nuevas bajas.

La plantilla se ejercitará durante la tarde de hoy, mientras que dedicará la jornada del viernes para desplazarse hasta Pamplona. El último entrenamiento lo hará el sábado por la mañana, horas antes de medirse al Osasuna B.



Los aficionados podrán animar a su equipo como ya hicieron el domingo. / A.B

PABLO ALEJANDRO • *Presidente del CD La Granja*

El presidente del CD La Granja, Pablo Alejandro, está **preocupado** por la marcha del equipo en su retorno a la Tercera División, pero no tanto por el tema deportivo "porque estamos empezando", que por el económico, ya que las subvenciones "**pactadas, prometidas y firmadas**" aún no han llegado a las arcas del club granjeño, que por primera vez en muchas temporadas podría tener serios **problemas de liquidez** a partir del mes del final del presente año.

"Sólo hay dinero hasta noviembre"

JAVIER MARTÍN / LA GRANJA

¿Qué sensación le da el equipo en este arranque de Liga?

Me da muy buenas sensaciones, y estoy contento tanto con el cuerpo técnico como con los jugadores. Creo que hemos confeccionado una buena plantilla, nos falta rodarnos un poco más y coger algo de experiencia, además de tener un poco más de seriedad en los entrenamientos, porque estamos teniendo muchas ausencias en las sesiones de trabajo, y no es porque estén demasiado justificadas, sino porque un jugador se va de vacaciones, otro se va a las fiestas de su pueblo... eso es algo que va a romper mucho el ritmo. Sabemos que aquí los jugadores prácticamente no cobran, y que por ello tampoco les podemos decir nada, pero no cabe duda de que cuando tienes un ritmo de entrenamientos y paras diez días, después no estás al nivel que se espera de ti, y tienes que volver a empezar. De no haber sucedido esto con varios miembros del equipo, estoy seguro de que tendríamos algún punto más en la tabla.

Como le ha sucedido otras temporadas, ¿el equipo puede empezar a tener problemas con la falta de gol?

Para sumar puntos hay que marcar goles, y yo creo que tenemos jugadores con capacidad para hacerlos. Hemos incorporado a Saúl, que creo que marcha muy bien y sin ser un punta nato sí tiene buena relación con el gol, pero necesitamos un goleador, y por eso necesitamos que se recuperen tanto Mario como César Bravo, que coja la forma Adrián... atrás andamos muy bien, pero no puedo negar que arriba tenemos algún problema. Nos van a hacer pocos goles, pero creo que, si la cosa no mejora, nosotros tampoco haremos demasiados. La única forma de meter goles es tirando a puerta, y nosotros tenemos jugadores con capacidad de hacerlo. Ese es el resumen del gol.

¿Al CD La Granja le llegará para lograr la permanencia en esta Liga de 21 equipos?

Es para lo que vamos a trabajar, y para eso se ha hecho el equipo. Hay que ser realistas con este grupo, que no es ni muy fuerte ni muy flojo, pero que tiene equipos con mucho nombre, junto con otros que han salido muy bien como el Astorga o el Íscar. Por abajo hay varios equipos, como la Ponferradina o el Béjar, que parece que comienzan a descolgarse, y eso es muy bueno para nosotros. Pero tenemos el problema de que no sabemos cuántos descensos va a haber esta temporada.

En teoría, cuatro.

Así lo aprobó la asamblea al tener este grupo 21 equipos, pero hay que tener en cuenta los arrastres de la Segunda B. No podemos olvidar que este año tenemos nueve equipos en esa categoría, y aunque espero equivocarme,



El presidente del CD La Granja, Pablo Alejandro posa con una bandera del CD La Granja. / KAMARERO

LAS DECLARACIONES

►FALTA DE GOL

«Necesitamos que se recuperen los lesionados... y chutar a puerta»

►DESCENSOS

«Con los arrastres de Segunda B podríamos bajar hasta siete»

►DINERO

«Los jugadores ya saben que, si no podemos pagarles, son libres de irse»

creo que alguno bajará de categoría, por lo que el número de arrastres que podríamos tener en el grupo podría llevar a que descendieran no menos de seis o siete equipos. Y eso sí que pone las cosas difíciles y obliga a trabajar. Hay que sacar un mínimo de 50 puntos para estar salvados.

Son muchos puntos.

Sí, pero hay que tener en cuenta que este año se van a jugar 40 partidos, por lo que hay 120 puntos en juego. Hablo de sumar menos de la mitad de los puntos, pero viendo la clasificación de la Segunda B, con varios equipos de

Castilla y León en los puestos bajos, tenemos que colocarnos por encima del puesto decimotercero para evitarnos el problema del descenso, y eso se logrará sumando por lo menos 50 puntos.

¿Cuántos socios tenía el equipo en Regional?

Alrededor de 530 o 540.

¿Y ahora en Tercera?

No llegamos a los 600.

¿Eso significa que el club ha tocado techo en lo que respecta a su masa social?

Creo que en este aspecto sí. Queremos intentar hacer una captación de socios, dando folle-

tos informativos para que la gente joven se anime a hacerse socio. Queremos que los niños que están en las escuelas deportivas municipales también se hagan socios, porque aunque la cantidad económica que pueda aportar no es demasiada, 20 euros al año, sí consigues que poco a poco se vayan fidelizando ya tienes una buena base. Me apena ver que del centenar de niños que tenemos en las escuelas deportivas, apenas tengamos más que seis u ocho que son socios del club.

¿Cuál es la situación económica del club?

Este club nunca ha tenido problemas económicos más graves de los que ha tenido cualquier club del mundo. Cuando llegaba el mes de septiembre, el CD La Granja siempre tenía el presupuesto cubierto, y el dinero en depósito para ir pagando. Sin embargo, este año no es así, y las cuentas no nos cuadran. No hay dinero más que para pagar hasta noviembre o diciembre, y lo peor es que no recibimos dinero por ningún lado, aunque tenemos firmadas las subvenciones de 2011 con las instituciones, que otros años por estas fechas ya nos habían ingresado ese dinero. De ahí vienen nuestros problemas, porque hablamos de alrededor de 40.000 euros que ahora mismo no tenemos, y que no sabemos si percibiremos, o no.

¿Confía en que esas subvenciones firmadas en los convenios con el Ayuntamiento del Real Sitio y con la Diputación se acaben cobrando?

Por supuesto que tengo que confiar en la buena fe de las instituciones. Estamos en momentos de crisis muy duros, pero confío en que los representantes de las instituciones sepan ver que hay unos convenios firmados, y que invertir en deporte es hacerlo en algo saludable para la juventud. No queremos que nuestros jóvenes se nos desvíen, y por eso invertir en deporte, en los clubes que trabajan para dar una alternativa sana a los jóvenes, practicando el deporte que sea, es hacerlo en salud, y por lo tanto es una buena inversión. Prefiero tener a los chicos de 15 o 16 años jugando al fútbol, que no tomando cañas y copas en los bares. Si el CD La Granja no tiene dinero para mantener a sus equipos de fútbol de base, los jóvenes de La Granja se van a ir a buscar otra distracción, y ya sabemos qué es lo más fácil para ellos.

¿Y si en diciembre se confirma que no hay dinero?

Éste es un club serio, y la semana pasada ya nos reunimos con la plantilla y el cuerpo técnico para comentarles la situación. No engañamos a nadie, y les dijimos lo que había, y lo que nos faltaba por llegar. Si en diciembre no hay dinero, la plantilla no podrá cobrar ni la gasolina ni las primas por los puntos sumados. Dejaremos intacto el dinero para el cuerpo técnico, porque lo tienen firmado y vienen de Valladolid, más el autobús y las comidas. Llegaremos hasta donde podamos, y así les dije que en cuanto se acabara el dinero, todos eran libres de buscarse otras alternativas, porque entiendo que no es sencillo venir cuatro días a la semana a entrenar a La Granja teniendo la vida hecha en Segovia. Evidentemente no me enfadaré con los jugadores, pero sí con aquellos con los que teníamos pactado y prometido el dinero.

FÚTBOL SALA

INTERNACIONAL

La selección catari fue recibida por el alcalde en el Ayuntamiento

El combinado asiático permanecerá en Segovia hasta el día 26 de septiembre

JOSÉ RODRÍGUEZ / SEGOVIA

Durante la mañana de ayer, la selección nacional de fútbol sala de Catar fue recibida en el Ayuntamiento de Segovia por el alcalde de la ciudad, Pedro Arahuetes. El primer edil ejerció de maestro de ceremonias acompañado por el concejal de Deportes, Javier Arranz, y por dos representantes del Caja Segovia de fútbol sala, su presidente, Rafael Encinas, y el director deportivo, José Luis Montero.

El combinado asiático llegó a Segovia el pasado sábado y aprovechó para presenciar en directo el encuentro liguero entre Caja Segovia y Benicarló.

La expedición catari, que se encuentra alojada en el Hotel Cándido, permanecerá hasta el próximo día 26 de septiembre en Segovia realizando un stage de preparación con vistas al Campeonato Asiático de fútbol sala que disputará a finales de este año.

Durante su alocución, Pedro Arahuetes dio la bienvenida a los

cataríes a la vez que les deseó una "agradable estancia en nuestra ciudad y espero que cuando volváis, recordéis Segovia como un lugar muy acogedor". El alcalde quiso resaltar también que "ésta no es solamente una ciudad con un gran patrimonio histórico, sino que además existe la posibilidad de practicar deporte al más alto nivel".

Seguidamente, Arahuetes explicó a los invitados que "estáis en un lugar de gran tradición en este deporte. No en vano, contamos con un equipo que ha ganado todos los títulos posibles a nivel nacional e internacional, por lo que habéis escogido el destino óptimo para entrenar y seguir entendiendo el fútbol sala".

OBJETIVOS. Tras el parlamento de Pedro Arahuetes, llegó el turno del representante catari. La labor corrió a cargo del mánager del equipo que necesitó de dos traductores, uno del árabe al inglés y otro del inglés al español, para



Los asistentes posan al finalizar el acto de recepción de la selección catari de fútbol sala. / EL ADELANTADO

conseguir que sus impresiones llegaran a oídos de todos los presentes. En nombre de la Federación Catari quiso "dar las gracias por la acogida y por las facilidades que han tenido para ejercitarse".

Además, explicó que el objeti-

vo de su equipo nacional es el de "seguir progresando para aumentar nuestro nivel y poder alcanzar las rondas finales en los campeonatos que disputemos".

Al término de los discursos, el alcalde entregó una placa conme-

morativa al responsable federativo, así como un pin para cada miembro de la expedición. Los jugadores disfrutaron de lo lindo y aprovecharon la ocasión para hacerse cantidad de fotos que supondrán un recuerdo imborrable de esta visita.

BALONMANO

PRETEMPORADA

El Viveros Herol Nava, eliminado en las semifinales de la Copa Castilla y León

Los naveros, que debían remontar para seguir vivos en el torneo, volvieron a caer derrotados frente al Inzamac Zamora por 31-29

31	INZAMAC ZAMORA
29	VIVEROS H. NAVA

INZAMAC ZAMORA: Mario, Álvaro (3), Fernando (1), Peli (4), Octavio (7), Arcel (2), Óscar, Willy (3), Iñaki (1), Guille (1), Carletes (3), Margareto (3) y Camino (3).

VIVEROS HEROL NAVA: Cristófer, Domínguez (1), Alberto (2), Jesus (2), Villagrán C. (3), González, Moreno (1), García, Villagrán I. (6), Roberto (2), Verdugo (2) y Gamarra (6).

ÁRBITROS

Conejo Carrasco y Colmenero Guillén (Colegio vallisoletano). Excluyeron a los locales Guille, Arcel (2) y Fernando (descalificado en el minuto 48); y a los visitantes Domínguez y Villagrán C. Descalificaron de forma directa a Villagrán C. en el minuto 44.

INCIDENCIAS.

Encuentro correspondiente al partido de vuelta de las semifinales de la Copa de Castilla y León.

GOLES

5-1; 7-4; 10-6; 15-8; 16-13; 18-15 (descanso); 9; 21-15; 25-19; 28-22; 30-25; 31-29 (final).

E.A. / SEGOVIA

El Viveros Herol Bm Nava, con varias bajas, no pudo remontar los dos goles que necesitaba y perdió en la difícil cancha zamorana por

la misma diferencia ante el Inzamac Zamora.

El partido comenzó con los locales muy enchufados, consiguiendo goles con gran facilidad, algo que le costaba mucho a los naveros quienes, aunque disfrutaban de buenas opciones de gol, no conseguían batir con facilidad al portero zamorano que se convirtió en uno de los mejores jugadores del partido.

El encuentro siguió con la misma tónica hasta el minuto 20 de la primera parte, cuando después de varios errores seguidos del Balonmano Nava su entrenador, Nacho González, se vio obligado a pedir tiempo muerto con un marcador de 15-8. A partir de ahí el Viveros Herol Bm Nava consiguió acortar las distancias a tres goles con un parcial de 3-7 en los últimos 10 minutos.

Parecía que en la segunda parte el encuentro iba a tomar

otro camino, pero en los primeros minutos y tras varios errores, el Inzamac Zamora volvía a coger distancia en el marcador. Los naveros tenían, nuevamente, que remontar y que luchar contra el portero local, Mario, que cuando parecía que los naveros se acercaban, volvía a realizar paradas de mérito.

Pese a que un último esfuerzo del Viveros Herol Nava metió el miedo en el cuerpo a los zamoranos, no se culminó la remontada terminando el partido 31-29, lo que daba el pase a la final de la Copa de CyL al Inzamac Zamora.

PRETEMPORADA. Por otro lado, los naveros pondrán el punto y final a su pretemporada el próximo miércoles en la pista de la Universidad de Valladolid, con la vista puesta en el debut liguero del sábado 24 de septiembre contra el Bm Benidorm.



Imagen de un encuentro del Balonmano Nava de la temporada pasada. / AMARUARRI

HÍPICA

COMPETICIONES

Segovia será este fin de semana el epicentro de la hípica nacional

La XXXII edición del Campeonato Nacional de Caballos Árabes se disputará en el Centro Ecuestre de Castilla y León durante toda la jornada del sábado y la mañana del domingo

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Asociación Española de Criadores de Caballos Árabes (AECCA) organizará durante este fin de semana en Segovia una nueva edición del Campeonato Nacional de Caballos Árabes.

El escenario escogido por esta asociación será el Centro Ecuestre de Castilla y León (situado en la Carretera de Arévalo, nº 6) y en él se darán cita 56 caballos procedentes de 15 comunidades autónomas: Andalucía, Asturias, Aragón, Canarias, Castilla-La Mancha, Castilla y León, Cataluña, Comunidad de Madrid, Comunidad Valenciana, Extremadura, Galicia, Islas Baleares, Murcia, Navarra y País Vasco.

La competición, que cumple este año su XXXII edición dará comienzo el sábado en horario de jornada completa, donde tendrán lugar las clases, mientras que el domingo por la mañana será cuando se decidan los campeones de España en las diferentes categorías: potros, potras, sementales y yeguas. El jurado estará formado por D. Jerzy Bialobok (Polonia), D. Christian Bourrassé (Francia), D. Manfred Neubacher (Austria) y Dña. Renata Schibler (Suiza).

En ambas jornadas, las sesiones serán de carácter abierto y la entrada al recinto será totalmente gratuita, lo que se presenta como una oportunidad única de pasar un fin de semana diferente mien-



El Centro Ecuestre de Castilla y León volverá a acoger este fin de semana una competición a nivel nacional. / KAMARERO

tras disfrutaban de los mejores ejemplares de pura raza árabe. El recinto cuenta con unas magníficas instalaciones para pasar una agradable jornada en familia mientras se disputa el Campeonato Nacional.

El evento, patrocinado por Al Shahania Stud, yeguada de Qatar, propiedad de S.A.R. HH Sheikh Mohammed Bin Khalifa Al Thani, cuenta con la colaboración del Mi-

nisterio de Medio Ambiente, Medio Rural y Marino, la Junta de Castilla y León y la Diputación de Segovia.

HORARIOS. Durante el sábado por la mañana, a partir de las 10:00 horas, comenzarán las clases para potras y potros de 1, 2 y 3 años. En la jornada de tarde, que dará comienzo a las 16:00 horas, se llevarán a cabo las clases para yeguas

y sementales en categorías de 4 a 6 años y de 7 y más años, además de una prueba en libertad.

Ya en la jornada dominical, que se iniciará a partir de las 10:30 horas, se disputarán las finales en las diferentes categorías (potras, potros, yeguas y sementales), así como se decidirá el título de mejor cabeza. Posteriormente, tendrá lugar la entrega de premios.

PELOTA

Torrecilla del Pinar celebrará el lunes un campeonato por parejas

E.A. / SEGOVIA

Coincidiendo con las fiestas patronales de la localidad en honor a la Virgen del Pinar, la localidad de Torrecilla del Pinar organizará el próximo lunes, día 19 de septiembre, un torneo por parejas de pelota a mano.

El acto dará comienzo a partir de las 17:30 horas y se disputará en el frontón de la localidad, con entrada gratuita para que todo aquel que lo desee, se acerque a disfrutar de una disciplina ya tradicional en el programa de fiestas de la localidad.

Como participante más destacado en la edición de este año se encuentra Cabrerizo II, el último pelotari castellano en convertirse en profesional hace unos meses y que formará pareja con Cabrerizo II. El resto de dúos serán: Otagui-Mintegui, Del Rey-Molina II y Rei-Beobide.

Una de las novedades más importantes de este año es que la organización, que corre a cargo del Ayuntamiento de la localidad, entregará 10 gramos de oro, cinco a cada una de las dos primeras parejas clasificadas.

Por último, el lunes también será el día del asado en Torrecilla, por lo que los asistentes podrán degustar este sabroso manjar tras disfrutar del torneo.

PÁDEL

COMPETICIONES

El Hotel Cándido fue el escenario del primer 'Open de Pádel Cadena 100'

El triunfo final fue para la pareja compuesta por Maribel Salamanca y Belén Matey

E.A. / SEGOVIA

La primera edición del 'Open femenino de pádel Cadena 100' se celebró el pasado fin de semana en las pistas del Hotel Cándido.

Este campeonato está encuadrado dentro de un torneo a nivel nacional organizado por la emisora de radio musical, de reciente implantación en segovia. En la organización del torneo local participó también el club Padelzone.

Cumpliendo con los pronósticos que las daban como favoritas, la pareja formada por Maribel Salamanca y Belén Matey se hizo con el triunfo con una clara victoria en la final ante el dúo compuesto por Beatriz Fuentes y Blan-

ca Casado por 6-2 y 6-0.

Esta victoria, otorga a la pareja Salamanca-Matey el derecho de representar a Segovia en el torneo regional que se va a celebrar en Valladolid el 15 de octubre, también de la mano de Cadena 100. Las ganadoras regionales disputarán la final nacional en Madrid el 29 de noviembre.

Por su parte, las vencedoras en el grupo 2 fueron las jugadoras Mª Paz Monjas y Nuria García, de Nava de la Asunción.

CAMPEONATO MASCULINO. Además del torneo en féminas, también se disputó paralelamente un torneo masculino, enmarcado



Las vencedoras en la categoría femenina, Belén Matey y Maribel Salamanca, posan tras la entrega de premios. / EL ADELANTADO

en la quinta jornada del circuito provincial de pádel y valedero para el ránking provincial.

La victoria fue para la pareja formada por Carlos del Río y

Marco Dorrego que se impusieron en una apretada final a Jorge García y José Luis Cervigón por 5-7, 6-2 y 6-2. En el grupo 2 el triunfo fue para Juan José Iglesias

y Alfonso Marqués. La próxima jornada del circuito tendrá lugar entre el 21 y el 23 de octubre, también en las pistas del Hotel Cándido.

Di María firma los puntos

El Real Madrid se impone al Dinamo de Zagreb en el estreno en la competición continental

D. ZAGREB	REAL MADRID
0	1
Kelava Tomcack Vida Tonel Ibáñez Calello (Situm, min. 87) Badelj Kovacic Sammir Leko Rukabina (Bekiraj, min. 75)	Casillas Sergio Ramos Pepe Carvalho Marcelo Xabi Alonso Coentrao Di María (Lass, min. 77) Özil (Higuaín, min. 77) Cristiano Benzema (Arbeloa, min. 82)

ÁRBITRO
Oddvar Moen (Noruega). Mostró cartulina amarilla a Leko (37'), Pokrivac (65'), del Dinamo. Expulsó a Marcelo por doble amonestación en el minuto 73.

GOLES
0-1. Min. 53. Di María, con la izquierda, clava el balón en la escuadra, tras un servicio de Marcelo.

EFE / ZAGREB
Ángel di María fue ayer el 'hombre de rojo' que dio al Real Madrid su primer triunfo en el debut de la presente edición de la Liga de Campeones ante un Dinamo de Zagreb al que salvó su portero Ivan Kelava, notable y atento durante los 90 minutos.

De rojo, el conjunto blanco recordó al Bayern de Múnich. O al Liverpool. Xabi Alonso ganó una Copa de Europa con ese tono en Estambul ante el Milan. Pero más allá del color, lo importante como suelen afirmar los veteranos, es el escudo. Eso nunca cambia. Y al escudo y al talento apeló el equipo blanco en el segundo tiempo.

Di María encarriló la victoria tras el descanso. Tardó 53 minutos en verlo claro el Real Madrid. Definió una jugada elaborada a la que se asomó Marcelo. El brasileño, con libertad de movimientos, hace mucho daño. Se encuentra ya al nivel de Roberto Carlos, del que heredó el puesto. Del factor sorpresa del 'carioca' saca petróleo a menudo el equipo de Mourinho. Lástima para el equipo su expulsión, algo rigurosa, por doble amonestación. La segunda, por simular una caída dentro del área. Lo cierto es que Marcelo estuvo en todas. Y vio la roja, el color de la noche.

Suele tener el Real Madrid 15 minutos iniciales volcánicos. Y ayer en Zagreb de nuevo salió como una apisonadora. Con Xabi Alonso, perfecto, desplazando balones en diagonal a Cristiano. Al más puro 'estilo Barça' de su colega Xavi, Alonso buscó al luso en todos los rincones.

FALTÓ MÁS SUERTE. A pesar de su buen juego, los hombres de Mourinho no gozaron de fortuna en la definición. Benzema rubricó un gran encuentro, mandó un balón al larguero a los 11 minutos y dejó para el recuerdo una acción extraordinaria, que no supieron resolver ni Di María ni Özil.

No resolvía el Madrid y el Dinamo de Zagreb, viendo que no le entraba nada a su rival, se fue creciendo. Sammir y Kovacic, un chaval de 17 años sin complejos, armaron algún contragolpe que buscaban siempre a Rukabina.



Di María anotó el único tanto del conjunto de Mourinho en la capital croata. / A. BAT (EFE)



Marcelo fue expulsado en la segunda mitad. / A. BAT (EFE)

José Mourinho, ataviado con una gorra azul, presencié el encuentro en la grada. Lejos del banquillo, mostró su desazón por la falta de puntería de su gente. Tarde o temprano tenía que llegar el gol. Y apareció Di María, hasta entonces sin suerte arriba, para tumbar a un animoso Dinamo.

El Madrid nunca tuvo problemas. Tras la expulsión de Marcelo, y por consejo de Mourinho, Karanka no se complicó la vida. Blindó a su equipo con Lass y Arbeloa y dio aire fresco arriba con Higuaín.

El Real Madrid vistió de rojo por cuarta vez en su historia. En Odessa, donde hace 38 años Ma-

DECLARACIONES

“

CRISTIANO RONALDO

«El árbitro ha sido una vergüenza, espero que no nos toque más»

AITOR KARANKA

«Hay que medir a todos los jugadores por el mismo rasero»

riano García Remón fue 'bautizado' como el 'gato de Odessa' por sus paradas inolvidables ante el Dinamo de Kiev, fue la última ocasión que empleó ese color. No había buenos resultados hasta ayer con el rojo. El Real Madrid cambió también la cábala y se sitúa ya manando en su grupo.

El Villarreal claudica ante un gran Bayern de Múnich

VILLARREAL	BAYERN
0	2

VILLARREAL: Diego López, Mario, Musacchio, Zapata, Catalá, Marchena, Senna (Cani, m. 46), Bruno Soriano, De Guzmán (Camuñas, m. 71), Nilmar (Marco Ruben, m. 58) y Rossi.

BAYERN DE MÚNICH: Neuer, Lahm, Badstuber, Van Buyten (Rafinha, m. 22), Boateng, Tymoschuck, Schweinsteiger, Muller, Kroos (Luiz Gustavo, m. 80), Ribéry y Mario Gómez (Petersen, m. 46).

ÁRBITRO
Cuneyt Çakir (TUR). Mostró tarjeta amarilla a Marchena y a los visitantes Tymoshchuk y Schweinsteiger.

GOLES
0-1, m. 6: Kroos. 0-2, m. 75: Rafinha.

EFE / VILLARREAL
El Villarreal perdió ayer en la primera jornada de la Liga de Campeones ante el Bayern de Múnich, en un partido en el que el equipo alemán fue muy superior al conjunto castellonense, que se vio desbordado por un rival que tuvo un nivel técnico y físico inaccesible para los locales.

El conjunto germano se mostró muy fuerte desde el pitido inicial y creó serios problemas en defensa al cuadro local, que no podía contener el caudal ofensivo bávaro, que pronto inauguró el marcador por mediación de Toni Kroos.

El Villarreal lo intentó con las acciones de sus atacantes, el brasileño Nilmar y el italiano Rossi, si bien no tuvieron suerte en un primer tiempo en el que su rival se mostró muy superior con un Ribéry se mostró intratable con sus desbordes por su banda.

A pesar de la superioridad de los teutones, Gaspar tuvo una buena ocasión para devolver la igualdad en el marcador en los últimos instantes, pero el meta Manuel Neuer detuvo el balón con un sobresaliente acción.

Lejos de bajar el rendimiento, el Bayern salió con más fuerza en el segundo tiempo hasta el punto de acribillar la portería de Diego López, que se convirtió en la estrella del Villarreal ante un Petersen que fue una pesadilla para los de Garrido, e incluso estrelló un balón al palo.

LA SENTENCIA. La enorme superioridad del equipo de Heynckes condujo hasta el segundo tanto visitante. A un cuarto de hora del final, Rafinha resolvió una jugada personal en la que superó a Soriano y con un potente disparo batió a Diego López.

El gol sirvió para ratificar sentenciar a un Villarreal que deseaba llegar como fuera al final de un partido en el que desde el principio sufrió ante la contundencia de los bávaros, que se presentan como uno de los equipos más sólidos de la presente edición de la Liga de Campeones.

España muestra su poderío

La vigente campeona continental se clasifica para las semifinales tras apear a Eslovenia

ESPAÑA	ESLOVENIA
86	64
Calderón (9) Navarro (26) Rudy Fernández (8) Pau Gasol (19) Marc Gasol (7) Ibáka (9) Llull (3) Rubio (-) San Emeterio (2) Reyes (3) Claver (-) Sada (-)	Lakovic (3) Z.Dragic (2) E.Muric (4) Lorbek (7) Begic (10) G.Dragic (14) Ozbolt (6) Slokar (4) Smodis (6) Rupnik (2) Jagodnik (6) Udrih (-)

ÁRBITROS

Christos Christodoulou (GRE), Ilija Belosevic (SRB) y Olegs Latisevs (LET). Sin eliminados.

PARCIALES

16-23, 19-8, 36-14 y 15-19.

E. PRESS / KAUNAS

La selección española se clasificó ayer sin demasiados problemas para las semifinales del Eurobasket 2011 que se está disputando en Lituania, después de derrotar por un claro 86-64 a una Eslovenia que aguantó 20 minutos antes de desfondarse ante la defensa de la actual campeona.

La 'roja' firmó sus séptimas semifinales consecutivas en el torneo continental y lo hizo sin un desgaste excesivo ante un rival, amenazador en el primer cuarto y que se mantuvo en pie hasta el descanso, pero que fue desarbolado en cuanto los de Scariolo recuperaron sus virtudes en el tercer cuarto, donde, a su eficacia defensiva unieron un despliegue ofensivo demoledor con 36 puntos.

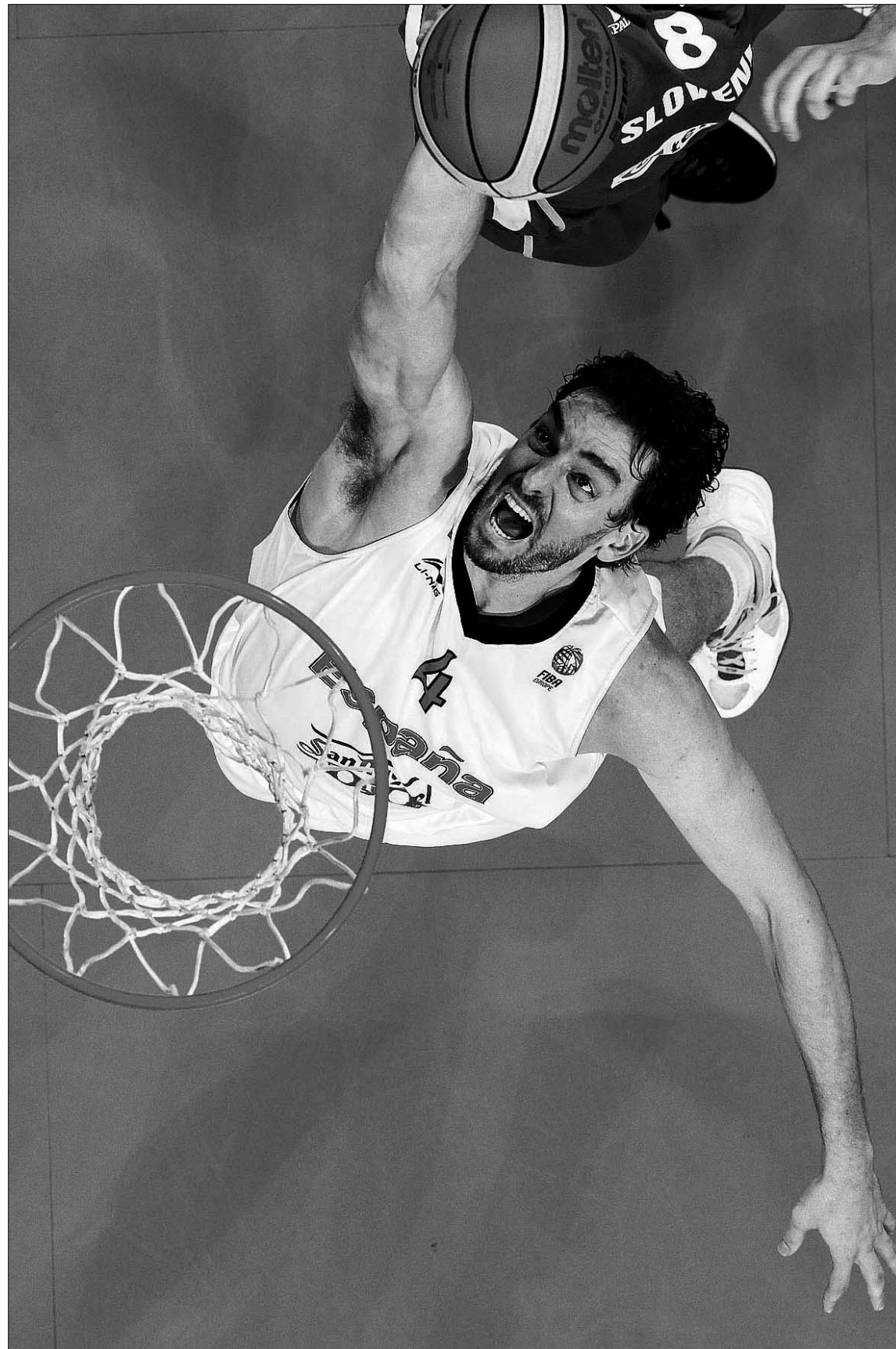
Además, el equipo no necesitó la mejor versión de sus dos líderes hasta ahora. Pau Gasol hizo buenos números (19 puntos), y sus malos porcentajes en el tiro (6/17), lo compensó ayudando mucho en el rebote (16) y en defensa (tres tapones), mientras que Marc tampoco fue tan demoledor (siete puntos y cinco rebotes).

A cambio de eso, recuperó a Juan Carlos Navarro en el primer día 'D'. El escolta aportó 26 puntos sin jugar el último cuarto y llega 'caliente' a la penúltima ronda. El siguiente adversario será la revelación del torneo, Macedonia, que eliminó a la anfitriona Lituania, y último objetivo para lograr la clasificación para los Juegos Olímpicos de Londres de 2012.

Eslovenia aplicó una receta inesperada nada más salir. A su buena defensa y capacidad rebotadora, unió un acierto desde fuera que no había tenido en el resto del torneo. Dos triples, de Lakovic y Lorbek, unido a las pérdidas de los de Scariolo provocaron el despegue (6-14, min. 4) de los de Bozidar Maljkovic, obsesionado por evitar balones en la 'pintura' para frenar a los Gasol.

El tiro exterior no funcionaba y el trabajo de Lorbek y Begic permitió a los balcánicos complicar mucho las cosas, por lo que cerraron el primer cuarto por delante (16-23), una ventaja que podría haber sido peor si se hubiese dado por válido un triple de Udrih.

Tras el susto, España cambió su cara, y lo hizo desde su seña de



El ala-pívot Pau Gasol firmó 19 puntos ante los balcánicos. / JUANJO MARTÍN (EFE)

identidad: la defensa. Su rival perdió todo su acierto y se fue enredando en sus continuas pérdidas, provocadas por la intensidad del combinado nacional, que sacó mucho provecho a una zona.

De este modo, solo importó que Pau Gasol estuviese extrañamente errático bajo canasta y que la sangría de pérdidas no se frenase (10 al descanso). El rebote mejoró ostensiblemente y un '2+1' de Felipe Reyes puso por delante por primera vez a la actual campeona (30-28, min. 19). Eslovenia se sostuvo con la acciones de Smodis para seguir con opciones al descanso (35-31).

LA 'BOMBA' SE ACTIVA. El paso por los vestuarios le vino bien a la 'roja', que firmó una auténtica exhibición en los dos aros en la rea-

El conjunto que dirige Sergio Scariolo está a un paso de conseguir una plaza para los Juegos Olímpicos de Londres 2012

nudación, muy similar a la realizada ante Lituania, cuyo público, a favor de Eslovenia, se iba callando paulatinamente.

Los balcánicos no encontraron el acierto de los primeros 10 minutos y recibieron un parcial de 9-0 que amagó con romper el choque (41-31, min. 22). Sin embargo, no fue un amago, fue una realidad, Navarro despertó al tiro exterior, y

con su rival 'tocado', finiquitó el choque a base de defensa y triples.

Con la 'Bomba' (17 de sus 26 puntos en este período) a su mejor nivel, Pau Gasol elevando su nivel ofensivo y solo el susto dado por Calderón en un lance con Goran Dragic, la campeona del mundo en 2006, dominando el rebote (47-32), cerró el encuentro con comodidad y sin sustos necesarios antes del último cuarto (71-46) tras anotar 36 tantos, uno más que en los anteriores 20 minutos.

Por ello, Scariolo decidió dar descanso a sus hombres más importantes pensando en las semifinales, y los de Maljkovic lo intentaron aprovechar para maquillar el resultado. España se relajó al principio y luego se centró para mantener una renta cómoda y quedarse a un paso de Londres 2012.

[TIEMPO MUERTO]



DIEGO IZCO

De lo divino y lo humano

España es la mejor selección del Europeo, una de las mejores del planeta, y sus jugadores, uno a uno, serían titulares indiscutibles, más que probablemente, en todos los equipos que están disputando este campeonato. Pero, como dice el anuncio que acompaña las retransmisiones, son personas. Divinos sí, pero ante todo humanos.

Uno de los más grandes deportistas de todos los tiempos, el vallista Edwin Moses, divino de veras, declaró en una entrevista que el secreto para haber sido campeón durante tanto tiempo era «el miedo a perder». Ese día llegará, tarde o temprano, aunque probablemente no termine de llegar en Lituania y España se corone campeona del Viejo Continente... Pero durante un cuarto, el primero ante Eslovenia, la selección de Scariolo se humanizó en exceso.

El humano es el único ser que tropieza dos veces en la misma piedra y piensa que hay objetivos que se consiguen por pura inercia. Éste soy yo y, porque yo lo valgo. El deporte no funciona así. El miedo a perder indicó el camino hacia la reacción.

El capitán del giro fue Pau Gasol. Dentro de unos años, cuando repasemos la historia de nuestro deporte (y no solo el epígrafe dedicado al baloncesto), aparecerá la figura de genio de Barcelona, un pívot que revolucionó la forma de entender los 215 centímetros: consiguiendo que sus piernas y sus brazos llegasen donde no habían llegado ni las piernas ni los brazos de sus predecesores en el 'cargó'. Pau mató el sueño de Eslovenia. Y luego otros (Navarro, cómo no) redondearon la labor. Porque, después de ser humanos, España volvió a ser divina en el tercer cuarto, la puntilla definitiva: 10 minutos de portentosa exhibición, un golpe sobre la mesa, una candidatura reafirmada, una gloriosa manera de entender el baloncesto como un deporte de equipo, algo de lo que adolece el deporte moderno, aferrado a una o dos figuras que marcan la pauta.



Juan Carlos Navarro celebra con sus compañeros una canasta conseguida durante el choque ante Eslovenia. / G. LICOVSKI (EFE)

«Hay que dar el máximo»

El capitán, Juan Carlos Navarro, advierte de que no es fácil haber llegado a las semifinales

EFE / KAUNAS

El escolta de la selección española Juan Carlos Navarro mostró ayer satisfacción tras conseguir el pase a las semifinales del Eurobasket 2011, después de vencer a Eslovenia, y aseguró que el partido de mañana «será otra final».

El catalán, que se convirtió en el máximo anotador del choque con 26 puntos, explicó sentirse muy bien por ayudar al resto de sus compañeros. «Me gusta ayudar y hay veces que estás más acertado que otras, y creo que he estado muy bien. Estamos en semifinales, que nos es fácil y ya llevamos muchos años en 'semis'».

El capitán también habló de lo peligroso que puede ser comenzar otro partido como ante Eslovenia. «Debemos tener cuidado, porque contra un equipo con más confianza, quizá pasemos más dificultades. Vamos a seguir con nuestra filosofía de defender todos juntos, agresivos en línea de pase y así es complicado ganarnos», apuntó.

En relación a lo que viene por delante, el jugador del Barcelona está convencido de que han dado un paso muy importante. «Estamos en el camino de conseguir el primer objetivo que nos marcamos, que es estar en la final y en los Juegos», indicó la 'Bomba'.

«Hemos dado un paso más, los equipos cuando juegan contra España lo hacen sin presión, no tiene nada que perder. Hemos asegurado el preolímpico, el siguiente objetivo es tener plaza para los Juegos directamente y el siguiente, ojalá que sea ganar el oro».

«SEGUIR CONCENTRADOS».

Mientras tanto, el seleccionador Sergio Scariolo también mostró su



Sergio Scariolo da instrucciones a sus hombres. / I. KALNINS (REUTERS)

alegría por la clasificación para las semifinales, pero comentó que hay que «dejar de lado la euforia y seguir concentrados».

«Estamos satisfechos, hemos alcanzado otro objetivo. Eslovenia salió muy fuerte, sacándonos de debajo del aro, y hemos tenido alguna pérdida con la que han sabido construir contraataques. Han merecido la ventaja del primer cuarto, pero creo muy importante el dato de que en 15 minutos a partir del segundo cuarto han metido solo 15 puntos», explicó.

«En el segundo cuarto hemos subido mucho nuestra defensa. La zona nos ha permitido despegar, pero luego la individual nos ha hecho crecer en nuestro juego. Cuando hemos cogido ventaja, Navarro la ha rematado y el encuentro se ha roto», apostilló.

«Es un orgullo estar en semifinales, pero ahora queremos estar muy concentrados y dejar aparte la euforia», siguió.

Además, el italiano no cree que el mal primer cuarto tenga que ser un aviso de nada. «Cada rival es diferente a otro, pero es la primera vez que los puntos de la pintura se igualan con el rival. Han intentado sacar faltas a Pau y Marc metiendo canastas de cerca y durante un tiempo lo han conseguido».

«No sé si en el primer cuarto ha habido más mérito de ellos o demérito nuestro. Han sido muy agresivos y duros y han puesto el listón muy arriba a costa de cargarse de faltas. Nos lo esperábamos, pero posiblemente no iba a tener mucho recorrido. La carga de faltas tenía que hacer mella y nosotros antes o después íbamos a subir el nivel de dureza e intensidad», finalizó.

Macedonia da la campanada al eliminar a Lituania

MACEDONIA	LITUANIA
67	65

MACEDONIA: Ilievski (12), McCalebb (23), Antic (8), V. Stojanovski (15) y Samardziski (7) -equipo inicial-, Sokolov, D. Stojanovski y Chekovski (2).
LITUANIA: Kaukenas (6), Kalnietis (9), Songaila (12), Jasaitis (9) y Javtokas (13) -equipo inicial-, Pocius (2), Jankunas (4), Valanciunas (3), Lavronovic y Jasikevicius (7).

ÁRBITROS

Luigi Lamonica (ITA), Damir Javor (SLO) y Fernando Rocha (POR). Eliminado por cinco faltas Chekovski (min. 39)

PARCIALES

18-20, 12-14, 19-18 y 18-13.

EFE / KAUNAS

Macedonia dio ayer la gran sorpresa del campeonato dal apartar a Lituania de la lucha por las medallas, al ganar por 67-65 en el partido de cuartos de final que les enfrentó.

El conjunto balcánico, equipo revelación, perdió los dos primeros cuartos solo por dos puntos y se fue al descanso con una leve desventaja de cuatro (30-34).

Con un ambiente ensordecedor, Macedonia se puso por delante en el electrónico (42-41, minuto 24) y después siguió manteniendo el pulso con el bloque organizador durante todo el tercer período, que finalizó 49-52.

Con una rocosa defensa y un ataque basado en el tiro exterior, especialmente en Vojdan Stojanovski, el conjunto macedonio siempre estuvo metida en el partido y con opciones de victoria.

McCalebb fue el motor, guía y máximo anotador del combinado con 23 puntos y en los instantes finales fue el que dio vida a su selección con canastas inverosímiles.

Un triple de Ilievski adelantó a Macedonia por 66-65 y Jasaitis tuvo la opción de anotar el tiro vencedor que no quiso entrar. Ilievski, con cinco décimas de segundo por disputarse, anotó un tiro libre y falló el segundo.

Con el 67-65, Macedonia jugará contra España las semifinales mañana, mientras que Lituania tendrá que disputar hoy un encuentro vital para intentar tener plaza en el torneo preolímpico.



Songaila y Samardziski.



PARTIDOS CUARTOS DE FINAL

Miércoles 14 Septiembre

ESPAÑA-ESLOVENIA 86 - 64

MACEDONIA-LITUANIA 67 - 65

Jueves 15 Septiembre

FRANCIA-GRECIA 17:00 h

RUSIA-SERBIA 20:00 h



EuroBasket 2011

LITUANIA

MANUEL TERUEL IZQUIERDO • *Presidente del Consejo Superior de Cámaras de Comercio*

El presidente del Consejo Superior y de la Cámara de Comercio de Zaragoza ha alcanzado el éxito empresarial con Taim Weser, una de las mayores empresas de Aragón especializada en los proyectos 'llave en mano' para los mercados de manutención, elevación, energías renovables y medio ambiente. Manuel Teruel Izquierdo (Santa Eulalia, Teruel, 1956) presume de que su empresa se lo debe todo a las cámaras, cuyo apoyo le han permitido convertirse en una exportadora de referencia. «En los últimos meses no hemos vendido un euro en España y seguimos creciendo».

«Las Cámaras son imprescindibles, si desapareciesen tendríamos que crearlas»

G. ARCE / BURGOS

Desde el 3 de mayo, cuando asumió la Presidencia del Consejo Superior de Cámaras de Comercio, Manuel Teruel Izquierdo desarrolla un intenso trabajo contrarreloj para reubicar a las 88 Cámaras españolas en el nuevo escenario marcado por el Real Decreto Ley del 3 de diciembre, que propició la supresión de las cuotas obligatorias de las empresas que nutrían sus presupuestos. Dentro de esa apretada agenda de negociación y diálogo con vistas a la promulgación de una nueva Ley de Cámaras en 2013, el empresario aragonés mantuvo un encuentro de trabajo esta semana en Burgos con Antonio Méndez Pozo, presidente de la Cámara local y vicepresidente del Consejo Superior.

¿En qué situación se encuentran tras la supresión de la cuota obligatoria?

Si escuchamos los mensajes de nuestros líderes políticos, las Cámaras son cada vez más necesarias, porque hablan de apoyar al emprendedor, la internacionalización o la innovación y esto es la esencia de las Cámaras. Por lo tanto, cada día vemos que están más en vanguardia... Estamos en un momento de transición: hay un decreto que nos obliga a hacer una serie de cambios. Cada Cámara está acometiendo un proceso de modernización, cada cual en su territorio... Desde el Consejo Superior estamos coordinando todas las ideas generales y estamos trabajando para promover una nueva Ley de Cámaras que las proyecte hacia el futuro. En toda Europa las Cámaras están en un proceso de modernización, porque los tiempos cambian y la globalización ha precipitado los acontecimientos. Hay mucha expectativa sobre lo que se va a hacer en España...

Son cambios precipitados por un decreto que se promulgó sin el acuerdo de las Cámaras.

Lo lógico es que se hubiera negociado. Se aprobó con cierta premura, pero ahora estamos negociando cómo va a ser la transición. Desde el pasado 3 de diciembre hasta que se promulgue la nueva Ley de Cámaras -que se será en la nueva legislatura y lo lógico es que entre en vigor en 2013-, hay un periodo de transición. 2012 va a ser un año muy duro porque la recaudación va a

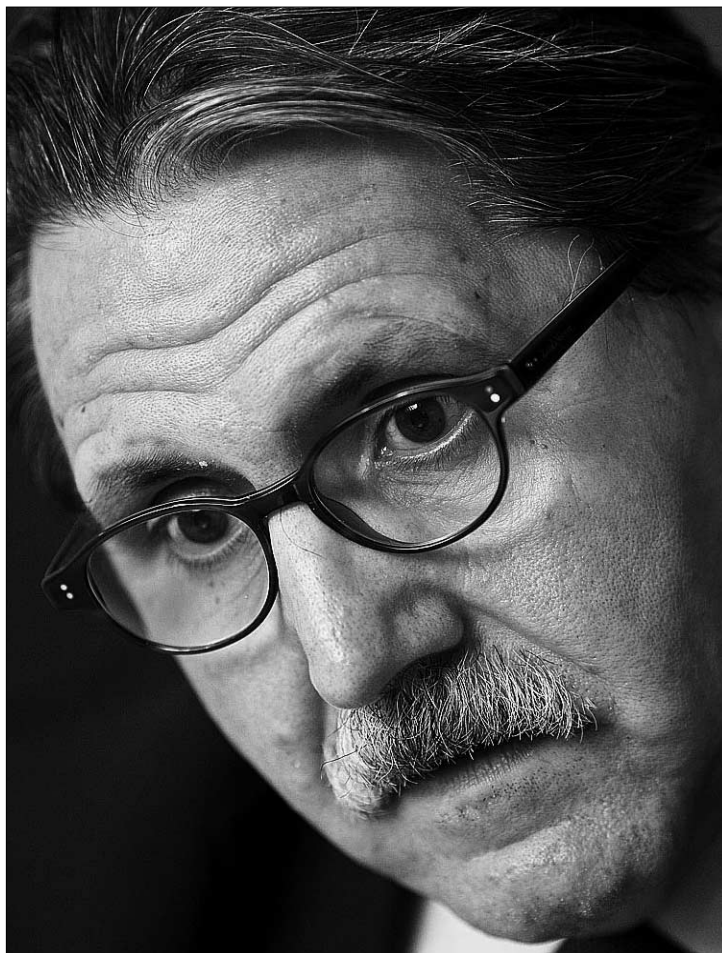
ser muy corta: solo se va a recaudar la cuota de las empresas que facturen más de 10 millones de euros. Además, tenemos que tener en cuenta la mala situación de los balances de las empresas [sobre los que se calcula la cuota] por una crisis muy dura. Ante esta realidad, estamos buscando medidas transitorias de financiación para, por un lado, enlazar y que no se pierda la calidad de los servicios esenciales que prestamos a las empresas y que ahora son más necesarios que nunca, y, por otro lado, para hacer una reconversión en la que las Cámaras van a estar trabajando más en red, apoyadas en las tecnologías de la comunicación, en las plataformas digitales y cada vez más interconectadas con las Cámaras europeas y mundiales.

¿A quién solicitan esa financiación?

Las Cámaras tenemos que financiarnos por cuatro vías. En primer lugar, por las cuotas fijas de las empresas que facturan más de 10 millones de euros. En segundo lugar, el Gobierno central tiene que asignarnos recursos para desarrollar determinados servicios como la internacionalización, la incubación de nuevas empresas... Las Cámaras, en tercer lugar, estamos tuteladas por las comunidades autónomas y debe haber un complemento de financiación al igual que hay un complemento de servicios camerales a la medida de cada comunidad. Por último, las propias empresas receptoras de los servicios tienen que cofinanciar los servicios que prestan las cámaras: eso de que los servicios son gratuitos y subvencionados se ha terminado.

¿Los que solicitaron el fin de la cuota obligatoria, principalmente la patronal, seguirán apoyando los pagos a las Cámaras?

Hay que matizar dos cosas. Es cierto que cuando el decreto cambió la naturaleza de las Cámaras no hubo una respuesta social... Fue en un momento de crisis, en el que también se retiraron los famosos 400 euros y esto era más noticiable que la situación de las Cámaras. Tenemos que entonar el mea culpa: hemos sabido vender muy mal los servicios que prestamos y la utilidad que damos a las empresas. Nos valoran muy bien las empresas que reciben directamente servi-



Manuel Teruel Izquierdo. / FOTOS:ALBERTO RODRIGO



Teruel y su equipo ejecutivo presentarán a los partidos políticos antes del 20-N un borrador de la nueva Ley de Cámaras

cios, pero las que no son directamente receptoras no. Y hay muchas empresas que reciben indirectamente servicios de las Cámaras... Así, en comercio exterior y en el apoyo a los emprendedores somos un referente español y mundial. Recordemos que en el mundo hay unas 1.500 Cámaras y que el comercio mundial no se rige por leyes sino por costumbres. Solo el año pasado las Cámaras españolas atendieron a 503.000 consultas de problemas concretos de exportadores: no hay una red como la nuestra que tenga ese conocimiento ni esa capacidad de respuesta. Si las Cámaras desapareciesen habría que crear unas nuevas porque son imprescindibles. Somos un ente de derecho público que ayuda a la gobernabilidad y que tiene la capacidad de orientar y ayudar en los temas de interés general. Además, somos capaces de recibir fondos de Bruselas porque tenemos una doble función: tenemos el control de la intervención del Estado como cualquier administración y nos sometemos a una auditoría privada, con lo que la transparencia en la recepción

de los fondos es única en Europa, y somos una figura que se ve muy bien desde Bruselas para el desarrollo empresarial.

¿Hay peligro de desaparición de las Cámaras más pequeñas?

Creo que no tienen por qué desaparecer. Entiendo que tienen cabida todas e incluso más. Otra cosa es el tamaño o los recursos con los que se muevan. Hay Cámaras que deben ser una mera ventanilla o una antena, que pueden ser gestionadas por una persona con un ordenador apoyada por toda la red cameral. Tenemos que hacer una red muy ligera, elástica y flexible de respuesta inmediata.

¿Tienen garantizado el consenso en torno a la nueva ley?

Es lo que queremos... Que las patronales la apoyen porque esa especie de guerra bizantina entre patronales y Cámaras no conduce a nada, porque al final el cliente es el mismo. Hoy los 5 millones de parados y los 1,4 millones de pymes demandan que todos trabajemos en la misma dirección. Los personalismos se tienen que acabar. Necesitamos el consenso con las organizaciones empresariales, los partidos políticos y las comunidades autónomas, y si somos capaces de vertebrar ese consenso será una ley que tendrá una prolongación en el tiempo y respaldo social. En estos días vamos a pasar un borrador a los partidos con vistas a las elecciones generales.

De cara a la cita electoral, ¿qué medidas urgentes demanda a los partidos políticos?

Algo muy sencillo: que al siguiente día de las elecciones generales se acaben las campañas electorales, que los dos grandes partidos sean capaces de sentarse a consensuar medidas estables para ayudar a salir de esta situación tan complicada y difícil. Tenemos un país con unos problemas importantes, con 47 millones de habitantes en los que solo hay 12 generando PIB y eso es insostenible. La solución pasa por el esfuerzo de todos. Necesitamos el PIB que pueden generar los 5 millones de parados.

¿El acuerdo entre PP y PSOE para fijar un tope de déficit en la Constitución es el primer paso?

Espero que sea el primero de los muchos temas que hay que consensuar. Una democracia es madura cuando los partidos son capaces de consensuar.

**AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID
(NUEVA ESTACIÓN)**

TREN	DÍAS DE CIRCULACION							Madrid	Segovia	Valladolid
AVANT ⁽¹⁾	L	M	X	J	V			8:10	8:38	9:15
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	9:40	10:08	10:45
AVANT ⁽²⁾						S	D	10:30	10:58	---
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	11:30	11:58	12:35
AVANT ⁽¹⁾	L	M	X	J	V			15:15	15:43	---
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	15:30	15:58	16:35
AVANT ⁽¹⁾	L	M	X	J	V			16:15	16:43	17:20
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	17:20	17:48	18:25
AVANT ⁽³⁾	L	M	X	J	V			19:15	19:43	---
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	19:45	20:13	20:50
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	21:30	21:58	22:35
1: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. 2: CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. 3: NO CIRCULA 23/06, 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11.										
TREN	DÍAS DE CIRCULACION							Valladolid	Segovia	Madrid
AVANT ⁽¹⁾	L	M	X	J	V			---	7:00	7:28
AVANT ⁽²⁾	L	M	X	J	V			6:45	7:22	7:50
AVANT ⁽²⁾	L	M	X	J	V			7:15	7:52	8:20
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	7:45	8:22	8:50
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	9:45	10:22	10:50
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	13:30	14:07	14:35
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	15:30	16:07	16:35
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	---	18.30	18:58
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	19:35	20:12	20:40
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	20:30	21.07	21:35
1: NO CIRCULA 25/06, 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. 2: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11.										

(*) No se incluyen los trenes Alvia, Talgo ni Regional

**AVE y ALVIA DESDE
SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)**

Hacia el Norte						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:30 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H
Valladolid	9:17 H	9:37 H	15:59 H	17:32 H	19:24 H	21:47 H
Palencia			16:32 H		19:57 H	
Aguilar de Campo					21:01 H	
Reinosa					21:27 H	
Torrelavega					22:17 H	
Santander					22:41 H	
Sahagún			17:03 H			
León			17:39 H			
Pola de Lena			18:58 H			
Mieres (Puente)			19:09 H			
Oviedo			19:32 H			
Gijón (cercanías)			20:15 H			
Burgos	10:20 H			18:35 H		
Miranda de Ebro	11:11 H			19:39 H		
Vitoria	11:38 H			19:53 H		
Zumárraga	12:29 H			20:45 H		
Tolosa				21:13 H		
San Sebastián	13:22 H			21:33 H		
Irún	13:48 H			21:55 H		
Hendaya	13:54 H			22:00 H		
Bilbao	12:46 H			22:11 H		
Hacia Madrid y Levante						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia		11:04 H	13:18 H	18:44 H	20:10 H	21: 24 H
Madrid (Chamartín)		11:43 H	13:53 H	19:23 H	20:42 H	21:59 H
Albacete		14:29 H		22:09 H		
Alicante		15:58 H		23:38 H		
Desde el Norte						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Bilbao			8:55 H			17:10 H
Irún			8:15 H			16:20 H
San Sebastián			8:32 H			16:39 H
Tolosa			8:51 H			17:26 H
Zumárraga			9:22 H			18:15 H
Vitoria			10:09 H			18:38 H
Miranda de Ebro			10:30 H			19:38 H
Burgos			11:25 H			19:31 H
Gijón (cercanías)				14:00 H		
Oviedo				14:28 H		
Mieres (puente)				14:46 H		
Pola de Lena				15:00 H		
León				16:24 H		
Sahagún				16:54 H		
Palencia				17:25 H		
Santander		7:05 H				
Torrelavega		7:30 H				
Reinosa		8:19 H				
Aguilar de campo		8:43 H				
Palencia		9:47 H				
Valladolid	8:30 H	10:19 H	12:33 H	17:59 H	19:35 H	20:39 H
Segovia	9:05 H	11:06 H	13:18 H	19:07 H	20:10 H	21:31 H
Desde Madrid y Levante						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D	L/M/X/J/V/D
Alicante			10:35 H		14:05 H	
Albacete			11:58 H		15:22 H	
Madrid (Chamartín)	8:00 H	8:30 H	14:40 H	16:10 H	18:05 H	20:40 H
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:16 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H

AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
5.45 D	6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S
7.00 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D
14.00 D	14.30 R	15.00 D	15.30 D	16.00 R
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S
SÁBADOS LABORABLES				
6.45 D	7:30 D	8:00 D	8:30 S	9.00 D
9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D
12.00 D	12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D
16.00 R	16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D
21.30 S				
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 S
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 R	16.30 D
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.30 D				

D: Expediciones DIRECTAS / * Días lectivos / R: Expediciones RUTA con parada en Revenga, Otero de Herreros, San Rafael, Guadarrama, Los Negrales, Villalba, Torrelodones, Las Matas y Las Rozas / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en San Rafael (estación), Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D
9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S	11.30 D
12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S	14.00 D
14.30 D	15.00 R	15.15 D	15.30 D	16.00 D
16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D
20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D
22.30 S	23.00 D			
SÁBADOS LABORABLES				
8.00 S	8.30 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D
11.00 S	11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D
13.30 S	14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D
17.00 S	18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R
20.30 D	21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D
22.00 D	22.30 S			

AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES
ABADES: 13:30 y 19:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.
AREVALO: 18:30 horas.
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.
BERNARDOS: 14:30 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.
ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)
FUENTESAUCA: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.
FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.
HOYUELOS: 13:00 horas.
LABAJOS: 13:30 horas.
LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)
MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.
NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.
PALAZUELOS: 7:40; 8:25; 9:10; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 15:55; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h.
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.
SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.
SANGARCIA: 13:00 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.
SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)
VALSAÍN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20;15
VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)
SÁBADOS LABORABLES
ABADES: 13:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.

AREVALO: 13:00 horas.
AYLLON: 14:00 horas.
BERNARDOS: 13:30 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.
FUENTESAUCA: 13:30 horas.
LABAJOS: 13:30 horas.
NAVAS DE ORO: 13:30 horas.
PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
RIAZA: 14:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9.05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
SACRAMENIA: 13:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 7.40; 8.50; 10.30; 11.30; 13.30; 15.30; 17.00; 18.45; 20.15; 21.30.
SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.
TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.
VALSAÍN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.
DOMINGOS Y FESTIVOS
AYLLON: 18:30 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 horas.
FUENTESAUCA: 19:30 horas.
NAVAS DE ORO: 18:30 horas.
PALAZUELOS: 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
PRADENA: 18:30 horas.
RIAZA: 18:30 horas.
SACRAMENIA: 19:30 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 y 22:30 h.
SAN ILDEFONSO: 10:30; 11,30; 13:30; 15:30; 17,00; 18,45; 20,15; 21:30; 22:30 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 horas.
TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 horas.
VALSAIN: 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18,45; 20,15 horas

SALIDAS HACIA SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORALES	VALSAÍN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45; 19:15; 20:45 horas.
ALDEALCORVO: 7:00 horas.	SÁBADOS LABORABLES
ABADES: 10:50 y 16:20 horas.	ABADES: 10:50 horas.
AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.	AREVALO: 7:15 horas.
AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)	AYLLON: 9:00 horas.
AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.	BERNARDOS: 9:20 horas.
BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)	BOCEGUILLAS: 7:00 horas.
BERNARDOS: 8:10 horas.	COCA: 8:00 horas.
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.	FUENTESAUCA: 8:30 horas.
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)	LABAJOS: 7:40 y 10:15 horas.
CANTALEJO- CUELLAR: 7:00 horas.	NAVA DE LA ASUNCION: 8:10 y 9:00 horas.
COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.	NAVAS DE ORO: 9:05 horas.
CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.	PALAZUELOS: 10:28; 12:48; 16:18 y 18:48 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.	PRADENA: 9:45 horas.
ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)	RIAZA: 9:15 horas.
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)	SACRAMENIA: 8:00 horas.
FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)	SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10:10; 12:40; 16:10; 18:40 y 23:10 horas.
FUENTESAUCA: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.	SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20 y 9:30 horas.
FUENTIDUENA: 7:00 horas.	SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00.
HOYUELOS: 9:00 horas.	TORRECABALLEROS: 8:00; 10:00; 12:30; 16:00; 18:30 y 23:00h.
JUARROS DE VOLTOYA: 8:00 horas.	VALSAÍN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45 horas.
LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.	
LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)	DOMINGOS Y FESTIVOS
MUNOPEDRO: 7:45 y 15:55 horas.	ABADES: 16:20 horas.
NAVA DE LA ASUNCION: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.	AYLLON: 16:30 horas.
NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.	COCA: 16:45 horas.
NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce)	FUENTESAUCA: 17:55 horas.
PALAZUELOS: 7:20; 8:05; 8:50; 9:35; 10:20; 11:05; 11:50; 12:35; 13:25; 14:05; 14:40; 15:40; 16:20; 17:05; 17:50; 18:35; 19:20; 20:05; 20:50 y 21:35 horas.	LABAJOS: 15:45 horas.
PEDRAZA: 7:30 horas.	NAVA DE LA ASUNCION: 16:50 horas.
REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)	NAVAFRIA: 17:45 horas (por el cruce)
RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.	NAVAS DE ORO: 16:40 horas.
RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.	NARROS DE CUELLAR: 16:30 horas.
SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.	PALAZUELOS: 12:15; 16:15; 20:15 horas.
SAMBOAL: 7:45 y 16:00 horas.	RIAZA: 16:45 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.	SACRAMENIA: 17:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 h.	SAN ILDEFONSO: 11:00; 12:10; 15:30; 16:30; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 h.	SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:10; 16:10; 20:00 horas.
SANTIUSTE DE SAN JUAN BTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.	SANTA MARIA DE NIEVA: 17:00 horas.
TIZNEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves)	TORRECABALLEROS: 12:00 y 16:00 horas.
TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:05; 19:35 y 20:50 horas.	VALSAIN: 10:50; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45.
TUREGANO: 8:10; 9:40; 10:20; 15:10 y 18:20 h.	
VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)	

LA SEÑORA

D^a Agustina Ramos Álvarez

Ha descansado en la paz del Señor en Bernardos el día 14 de septiembre de 2011

A los 77 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposo, Luis Cubero Martín; hijos, Juan-Luis, Alfredo, Paqui, Mari, Ana e Isabel Cubero Ramos; hijos políticos, Modesta Rodríguez, Jorge Arévalo Gaitero, Carlos Gómez Calvo, Adolfo Carrasco y Miguel Casas Herrero; nietos, Jorge, Carlos, Julio, Gimena, Adolfo, Ana, Carlos y Carmen; sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tuvo lugar en la tarde de ayer en la iglesia parroquial de Bernardos; acto seguido, el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio de Bernardos.

(3)

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y VALLADOLID

Segovia - Cuéllar - Valladolid				Valladolid - Cuéllar - Segovia		
De lunes a viernes						
R D 5:55	6:45	8:05		D S 6:00	6:35	7:45
6:45	7:45	8:40		6:45	7:35	8:35
* 7:45	8:45	9:40		* 7:45	8:35	9:45
9:00	9:55	10:50		9:00	9:50	10:50
D 9:00	9:40	10:30		D 9:00	9:40	10:30
# 11:00	11:55	12:50		# 11:00	11:50	12:50
12:00	12:55	13:50		12:00	12:50	13:50
* # 13:00	13:55	14:50		# * 13:00	13:50	14:50
14:00	14:55	16:00		14:00	14:50	15:50
15:00	15:55	16:50		15:00	15:50	16:50
D 15:00	15:40	16:30		D 15:00	15:40	16:30
16:00	16:40	17:30		16:00	16:40	17:30
17:00	17:55	18:50		17:00	17:50	18:50
D 17:00	-	18:30		D 17:00	-	18:30
18:00	18:55	19:50		18:00	18:50	19:50
# 19:00	19:55	20:50		# 19:00	19:50	20:50
+ * 20:00	20:55	21:50		/ # 20:00	20:50	21:50
# 21:00	21:55	22:50		# 21:00	21:50	22:50
Sábados						
6:45	7:45	8:40		6:45	7:35	8:35
* 9:00	9:55	10:50		* 9:00	9:50	10:50
11:00	11:55	12:50		11:00	11:50	12:50
* 13:00	13:55	14:50		* 13:00	13:50	14:50
15:00	15:55	16:50		15:00	15:50	16:50
* 17:00	17:55	18:50		* 17:00	17:50	18:50
19:00	19:55	20:50		19:00	19:50	20:50
21:00	21:55	22:50		21:00	21:50	22:50
Domingo y festivos						
-	8:00	8:50		* 9:00	9:50	10:50
* 9:00	9.55	10:50		11:00	11:50	12:50
11:00	11:55	12:50		* 13:00	13:50	14:50
* 13:00	13:55	14:50		* 17:00	17:50	18:50
L	16:00	16:50		19:00	19.50	20:50
* 17:00	17:55	18:50		L 20:00	-	21:30
19:00	19:55	20.50		21:00	21:50	22:50
21:00	21:55	22:50		23:00	23:50	-
R: Recorrido Campus #: Ruta y directo *: Pasan por El Henar y Santiago del Arroyo +: Julio y agosto solo hasta Navalmanzano /: Julio y agosto sólo hasta Arrabal D: Directos lectivos de octubre a junio S: Sólo en Cuellar - Navalmanzano y Carbonero L: Sólo días lectivos de octubre a junio * Pasan por El Henar						

AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA, ÁVILA Y SALAMANCA

Segovia - Ávila				
Lunes a viernes				
7:30 - 11:00 - 14:00 - 16:30 - 20:00				
Sábados, domingos y festivos				
9:00 - 18:00				
Domingos y festivos				
20:30				
Ávila - Segovia				
Lunes a viernes				
6:15 - 8:15 - 12:45 - 15:15 - 19:00				
Sábados, domingos y festivos				
10:15 - 19:15				

Segovia - Ávila - Salamanca				
	Lunes a viernes laborables	Lunes a viernes laborables	Sábados, domingo y festivos	Sábados, domingo y festivos
Segovia	7:30	14:00	9:00	18:00
Llegada a Ávila	8:45	15:00	10:00	19:00
Salida de Ávila	9:00	15:15	10:15	19:15
Peñaranda de Bracamonte	9:55	16:10	11:10	20:10
Salamanca	10:30	16:45	11:45	20:45
Salamanca - Ávila - Segovia				
	Lunes a viernes laborables	Lunes a viernes laborables	Sábados, domingo y festivos	Sábados, domingo y festivos
Salamanca	6:30	13:15	8:30	17:30
Peñaranda de Bracamonte	7:05	13:50	9:05	18:05
Llegada a Ávila	8:00	14:45	10:00	19:00
Salida de Ávila	8:15	15:00	10:15	19:15
Segovia	9:15	16:00	11:15	20:15
Servicio combinado Autores - La Sepulvedana. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones				

TRENES ENTRE SEGOVIA Y MADRID (ANTIGUA ESTACIÓN)

SEGOVIA - MADRID								
ESTACIONES	L - V (A partir 12 enero)	17122 L - V (1)	17126 DIARIO	17128 DIARIO	17130 DIARIO	17132 DIARIO (2)	17134 DIARIO (3)	17136 L - V (1)
Segovia	6:20	7:55	10:55	12:55	14:55	16:50	18:55	20:55
Navas de Riofrío		8:04	11:03	13:03	15:04	-	19:04	21:02
Ortigosa del Monte		8:08	11:07	13:07	-	-	19:07	21:05
Otero Herreros		8:12	11:13	13:13	15:11	-	19:11	21:10
Los ángeles San Rafael		8:15	11:16	13:16	15:14	17:10	19:14	21:13
El Espinar		8:21	11:20	13:20	15:18	17:14	19:18	21:18
San Rafael		8:24	11:23	13:23	15:21	17:17	19:21	21:21
Tablada		-	11:29	-	-	17:24	-	-
Cercedilla	7:05	8:37	11:35	13:35	15:33	17:35	19:33	21:35
Villalba de Guadarrama		9:00	11:58	13:58	15:58	17:58	20:00	21:58
Madrid - Chamartín		9:38	12:37	14:37	16:37	18:37	20:37	22:36
Madrid - Nuevos Ministerios		9:43	12:42	14:42	16:42	18:42	20:42	22:41
Madrid - Recoletos		9:47	12:46	14:46	16:46	18:46	20:46	22:45
Madrid - Atocha		9:51	12:50	14:50	16:50	18:50	20:50	22:49
1. No circula el 8/12/08. 2. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:01 h.) y Gudillos (17:20 h.) los sábados, domingo y festivos. Efectúa parada en Navas de Riofrío (16:58 h.) domingo, festivos y 6/12/08. 3. Efectúa parada en Gudillos (19:24 h.) y Tablada (19:28 h.) los sábados, domingos y festivos.								

MADRID - SEGOVIA								
ESTACIONES	L - V (A partir 12 enero)	17121 L - V (1)	17125 DIARIO (2)	17127 DIARIO	17129 DIARIO	17133 DIARIO (3)	17135 DIARIO	17137 L - V (1)
Madrid - Atocha		7:33	10:01	12:02	14:01	16:02	18:02	20:02
Madrid - Recoletos		7:36	10:04	12:05	14:04	16:05	18:05	20:05
Madrid - Nuevos Ministerios		7:40	10:08	12:09	14:08	16:09	18:09	20:09
Madrid - Chamartín		7:47	10:16	12:16	14:15	16:16	18:16	20:16
Villalba de Guadarrama		8:30	10:57	12:57	14:57	16:57	18:57	20:57
Cercedilla	7:05	8:58	11:21	13:21	15:20	17:21	19:22	21:23
Tablada		-	11:26	-	-	-	19:27	-
San Rafael		9:08	11:36	13:36	15:34	17:31	19:35	21:43
El Espinar		9:11	11:40	13:39	15:37	17:34	19:38	21:46
Los Ángeles San Rafael		9:16	11:45	13:44	15:42	17:38	19:43	21:51
Otero Herreros		9:19	11:48	13:47	15:45	-	19:46	21:54
Ortigosa del Monte		9:23	11:53	-	15:50	-	19:50	21:59
Navas de Riofrío		9:26	11:56	13:54	15:54	17:48	19:54	22:03
Segovia	7:50	9:35	12:04	14:02	16:03	17:57	20:03	22:13
1. No circula el 8/12/08 2. Efectúa parada en Gudillos (11:34 h.) los sábados, domingo y festivos. 3. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:45 h.) los sábados, domingos y festivos.								

Agencia Funeraria Santa Teresa

TRABAJAMOS EN TODA LA PROVINCIA

· Nuevo tanatorio en Cuéllar.

· Crematorio.

· 11 tanatorios en toda la provincia.

Tfnos. Directos 24 H.

902 022 324 · 921 140 816 · 921 140 327

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Informa:

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.

ANUNCIOS BREVES

921 46 12 12

EL ADELANTADO

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia
publicidad@eladelantado.com

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR TELÉFONO 921 46 12 12

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,50 € + 18 % IVA *mínimo diez palabras*

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 10,75 € + 18 % IVA

TRABAJO

SE BUSCAN repartidores/repartidoras de publicidad. No importa experiencia. 905445382.

CARRETEROS Y peones para empleo estable público. Sin experiencia. Llamar al 983293157.

COLEGIOS, ESCUELAS guarderías públicas necesitan empleados sin experiencia. Contrato continuo. 983305096.

SE NECESITAN jardineros sin experiencia en Ayuntamientos. 983210400.

BUSCAMOS COMERCIALES, campaña duración determinada, contrato mercantil, beneficios interesantes. Infórmese gratuitamente 900505338. info@nepublicidad.com

INFORMADOR@S Y asistent@s al pasajero. No necesaria experiencia. Llamar 627160377.

AMPLIAMOS PLANTILLA guardería infantil. No necesaria experiencia. Llamar 671977145.

SE NECESITA titulado en fisioterapia. Interesados llamar al teléfono 921561945.

SE NECESITA oficial de primera de panadería. Con carnet de conducir. 607511773.

URGE PERSONAL de supermercados, ampliación de plantilla 654655417

EMPRESA PRIVADA necesita personal de mantenimiento, varios turnos 652963708

SE NECESITA promotores para campañas larga duración 689328317

DIRECTOR REGIONAL. Alta rentabilidad, mínima inversión. Sector en auge. Teléfono 692175236.

SE NECESITA conductor trailer con experiencia. Ruta internacional. 695352927.

VENTAS

OPORTUNIDAD SE vende piso en El Sotillo. Teléfono 649098822.

ALQUILERES

SE ALQUILA piso zona Los Castillos. Tres dormitorios, calefacción y agua caliente central. 607516767.

PISO FRENTE estación tren. Dos dormitorios. Ambueblado. Calefacción central. 921495534. 921424844.

ALQUILO PISO zona Vía Roma. Cuatro dormitorios. Amueblado. Reformado. Garaje para dos coches. Exterior. 610506383.

ALQUILO BAR en Segovia, totalmente montado con cocina. Tlf 609850743 921493073

GANADOS

SE VENDEN 750 ovejas castellanas En Bercial. 620742609

RELAX

ABSOLUTA DISCRECION. Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

SUPER NOVEDAD Asiáticas 22, 24 años. Guapísimas, cariñosas. Completo. 675441812

TANIA, CARIÑOSA y muy discreta Juguetes. 652234299.

MARA TRIOS. Complaciente. Sumisión, lesbico. Salidas. 646223042. Desde 30

SADY RUBIA 23 años. Mucha discreción. 676539980

EMPRESARIA MADURA. Alto nivel. Sexo esporádico. Recojo. Pago gastos. 608077712.

NOVEDAD MORENZA. Cubana. Francés. Besos, masaje, vibradores. Completísima. 682803034.

CONTACTOS

¡Te haré gozar!

803 553 652

Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

CONTACTOS REALES SOLO CHICOS

803 423 507

Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

PUNTO DE ENCUENTRO

Chicas 902 190 880

Conoce gente de tu ciudad

Chicos 806 416 211

Precio máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

GABRIEL

"Gracias a mis dones he ayudado a miles de personas"

806 404 664

Precio máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.



Te abrimos la puerta de tu nueva vivienda

En El Adelantado cada día te ofrecemos la mejor Guía Inmobiliaria de Segovia. Promociones nueva vivienda, alquileres, viviendas de segunda mano, fincas...

Las empresas inmobiliarias más importantes de Segovia lo tienen claro. Las páginas de El Adelantado son su mejor herramienta comercial.

Departamento de Publicidad
921 43 72 61

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

EL ADELANTADO.com

ARCO
arco-ramirez.com
921471474

OFERTA
50%
DESCUENTO

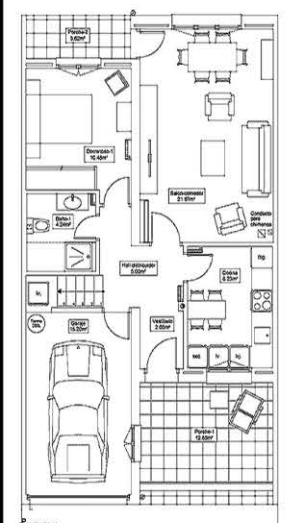
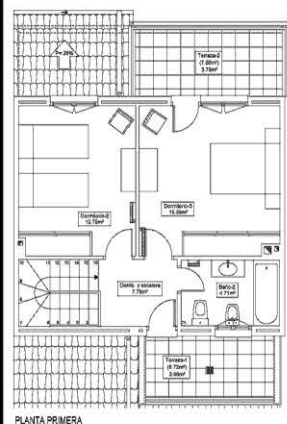
DESDE **200.175 €**

5ª FASE

Chalets en parcelas de 350 y 500 m²

con semisótano para bodega, trastero, despacho, estudio, almacén, etc...

ROBLEDO T



VISITE CHALET PILOTO

RAMIREZ T

CALIDAD

C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO
arco-ramirez.com

Guía de Servicios Profesionales y Salud

921 46 12 12

EL ADELANTADO C/ Morillo, 7. 40002 Segovia • De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas • publicidad@eladelantado.com

ECHO CORTASETOS

Maquinaria Repuestos y Reparaciones

INDUSTRIAS NÚÑEZ S.L.

Ctra. San Rafael, 22
40006 SEGOVIA

Tels.: 921 42 20 63
921 43 15 62
Fax 921 43 14 02

MOTOSIERRAS

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos

Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León

Médico, enfermera fisioterapeuta, terapia Ocupacional, Podología, peluquería, etc.

tel: 921 507 385
609 25 26 27 - 607 16 09 75
c/Ferial 14 Prádena (Segovia)

BIMALUZ tu tienda de electricidad

- AMPLIA VARIEDAD EN BOMBILLAS DE BAJO CONSUMO.
- EL MUNDO DEL LED (aquí encontrará los mejores precios con los mejores led del mercado)
- Realizamos boletines eléctricos y además te lo entregamos y gestionamos con la compañía que Vd. quiera.
- AQUÍ SU ELECTRICISTA DE CONFIANZA (instalador autorizado y presupuestos gratuitos).
- Cables, molduras, mecanismos, claviería, porteros, detectores, focos, aros, ventiladores...
- Amplia variedad en diferentes artículos

C/Roble, 4
Telf. 921 43 24 51 / 679 96 08 92 e-mail: electricidad@hotmail.com

EL TIEMPO



El sol sale a las 07:57 y se pone a las 20:26

NUEVA 27/09 CRECIENTE 04/10 LLENA 12/10 MENGUANTE 20/09

 Toda la información sobre
nuestros trenes en tu móvil

renfe.mobi

 www.renfe.com
902 320 320

EN SEGOVIA

CAMBIO CLIMÁTICO: ¿Aumentarán las lluvias torrenciales?

Existe más de un 90% de probabilidades de que las lluvias intensas sigan aumentando en la mayor parte de las zonas terrestres.



Servicios Audiovisuales de Meteorología. www.activamultimedia.com

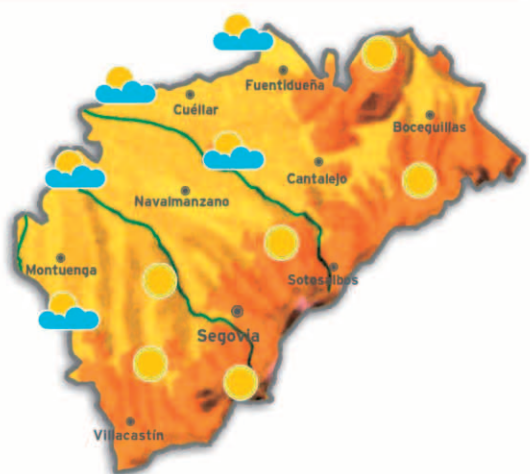


HOY

 29° MÁX.
16° MÍN.

Buen tiempo

Buen tiempo la mañana del jueves. Por la tarde el cielo estará poco nublado, y por la noche el tiempo será bueno. En el llano se apreciarán nubes altas por la mañana. Temperaturas sin cambios. Termómetros alrededor de 16°C a primeras horas y en torno a 29°C a mediodía. Vientos del sur moderados con tendencia a disminuir a flojos por la tarde.

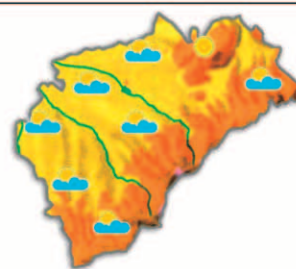


MAÑANA

Nubosidad variable

 26° MÁX.
17° MÍN.

Prácticamente sin nubes durante todo el viernes. En el llano la nubosidad será variable por la tarde. Temperaturas sin cambios. Los termómetros oscilarán entre 17°C de mínima y 26°C de máxima.

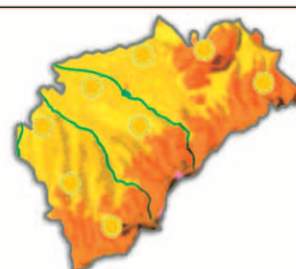


SÁBADO

Pocas nubes

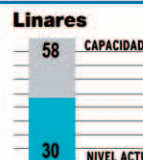
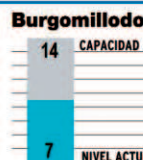
 24° MÁX.
17° MÍN.

Abundantes nubes altas y medias el sábado por la mañana. A medida que avance el día, prácticamente sin nubes. En el llano se apreciarán nubes altas por la noche. Ligera bajada de temperaturas.



NIVELES DE LOS EMBALSES

Últimos datos disponibles

hm³

VIENTO 26 km/h	RAYOS UV Índice de radiación muy alto	SENSACIÓN TÉRMICA 23°
DIRECCIÓN Oeste	COTA DE NIEVE 3700 m	POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 0%

EN ESPAÑA

HOY

Jornada de tiempo bastante estable en toda España. El cielo se mostrará soleado y sólo, por la tarde, habrá nubes en los sistemas de montaña con chubascos. Las máximas subirán. Habrá levante marcado en el área del Estrecho.



MAÑANA

Una línea de nubes pasará por el Cantábrico dejando nubes y chubascos. También podrá afectar al Pirineo y puntos de la Meseta norte. En el resto del país la jornada será soleada. Las temperaturas máximas bajarán en el norte.

SÁBADO

El anticiclón Atlántico inyectará vientos de norte sobre el cantábrico. Esta situación permitirá que en estos sectores predominen las nubes y algunas lluvias débiles. Fuera de estas zonas dominará el sol. Máximas en descenso.

TEMPERATURAS
PREVISTAS PARA HOY

	MÁX	MÍN		MÁX	MÍN		MÁX	MÍN		MÁX	MÍN		MÁX	MÍN
A Coruña	26°	17°	Cáceres	35°	21°	Guadalajara	30°	17°	Madrid	32°	21°	Pontevedra	27°	17°
Albacete	31°	13°	Cádiz	30°	20°	Huelva	32°	18°	Málaga	28°	24°	S. Sebastián	29°	15°
Alicante	29°	21°	Castellón	30°	19°	Huesca	33°	21°	Melilla	27°	23°	Salamanca	32°	17°
Almería	30°	21°	Ceuta	26°	21°	Jaén	33°	21°	Murcia	31°	20°	S.C. Tenerife	27°	20°
Ávila	28°	15°	Ciudad Real	32°	16°	Las Palmas	27°	21°	Ourense	31°	18°	Santander	24°	18°
Badajoz	35°	18°	Córdoba	36°	18°	León	29°	14°	Oviedo	23°	15°	Segovia	29°	16°
Barcelona	28°	22°	Cuenca	30°	15°	Lleida	33°	19°	Palencia	31°	16°	Sevilla	37°	21°
Bilbao	26°	16°	Girona	30°	17°	Logroño	32°	19°	Palma	28°	22°	Soria	28°	14°
Burgos	29°	14°	Granada	33°	16°	Lugo	28°	15°	Pamplona	31°	16°	Tarragona	29°	22°

EN EUROPA

HOY

Un potente anticiclón se situará en el mar de Norte. Las altas presiones dominará al panorama continental, desde el sur de Escandinavia hasta la cuenca del Mediterráneo. Una pequeña baja se asoma por el oeste de Irlanda.



	MÁX	MÍN
Amsterdam	17°	11°
Atenas	28°	21°
Belgrado	34°	19°
Berlín	16°	13°
Berna	23°	6°
Bruselas	18°	12°
Bucarest	33°	20°
Estocolmo	15°	13°
Londres	20°	12°
Moscú	20°	14°
París	21°	10°
Praga	18°	9°
Roma	30°	17°
Varsovia	18°	14°

BONOLOTO

Lunes 12 de septiembre

 7 - 17 - 20 - 26 - 38 - 42
Complem. 31 - R: 0

Martes 13 de septiembre

 14 - 17 - 20 - 33 - 35 - 40
Complem. 29 - R: 3

Miércoles 14 de septiembre

 3 - 7 - 16 - 23 - 31 - 36
Complem. 34 - R: 0

Viernes 9 de septiembre

 14 - 18 - 22 - 28 - 32 - 35
Complem. 38 - R: 3

LOTería PRIMITIVA

Jueves 8 de septiembre

5 7 12 19 38 46

Complem. 20 Reintegro 5

LOTería PRIMITIVA

Sábado 10 de septiembre

3 8 22 30 45 47

Complem. 44 Reintegro 0

GORDO PRIMITIVA

Domingo 11 de septiembre

11 23 27 28 45

Nº Clave (Reintegro) 3

EUROMILLONES

Martes 13 de septiembre

 9 - 28 - 30 - 32 - 49
Estrellas 9 - 10

Viernes 9 de septiembre

 5 - 21 - 28 - 31 - 34
Estrellas 2 - 1

EL 7/39

Jueves 8 de septiembre

1 7 11 27 29

35 38 Reintegro 8

Domingo 11 de septiembre

5 16 17 20 27

29 36 Reintegro 8

ONCE

Miércoles 14 de septiembre

72471

Martes 13 de septiembre 82379

Lunes 12 de septiembre 70605

Domingo 11 de septiembre 57135

Sábado 10 de septiembre 45939

Viernes 9 de septiembre 33566

Jueves 8 de septiembre 03903

SUPER ONCE
DE LA ONCE

MIÉRCOLES 14 de septiembre

 1 3 6 8 10
13 14 19 41 42
46 49 52 53 54
56 58 60 62 67

 Piragüismo en el
embalse de La Granja
18 €


TRACKTER



eventos especiales

www.trackter.com

Tlfn. 921 430 822

Necesitamos
tu
Sangre



Jo...VEN

Vente a donar



HERMANDAD DE
DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
Calle Rafael Alberti nº 17 (Nueva Segovia)



921 46 14 39

LOS CINCO MÁS VISTOS DEL MARTES

Los programas más seguidos, exceptuando los informativos, fueron los que se detallan abajo, donde destaca el partido de Liga de Campeones y el estreno de la serie sobre la baronesa Thyssen.

PROGRAMA	ESPECTADORES	SHARE	CADENA
1. FÚTBOL. BCN-MILÁN	6.816.000	42%	TVE 1
2. AMAR EN TIEMPOS...	2.862.000	21,8%	TVE 1
3. TITA CERVERA,...	2.717.000	16,1%	TELECINCO
4. LOS SIMPSON	2.091.000	17%	ANTENA 3
5. SÁLVAME DIARIO	1.934.000	18,4%	TELECINCO

SHARE

42%

FÚTBOL FC BARCELONA-AC MILÁN

El estreno de la *Champions* en el Camp Nou, donde empataron a dos los equipos contrincantes, cautivó a cerca de siete millones de telespectadores que siguieron con emoción el choque en el que el Barça no tuvo suerte.

DESTACADOS Y BREVES

Los ‘Acorralados’ son presentados a toda la audiencia

Raquel Sánchez Silva y Jorge Javier Vázquez serán los maestros de ceremonia de esta gala que presentará a los 12 concursantes famosos que se enfrentarán a múltiples dificultades en un enclave de Asturias alejados de cualquier modernidad. **TELECINCO. 21,45 HORAS.**



Clara Lago y Quim Gutiérrez visitan ‘El Hormiguero 3.0’

La pareja de actores acude a la llamada de Pablo Motos para presentar la última película que se entrena mañana, *La cara oculta*. Un thriller psicológico dirigido por Andi Baiz que explora los límites del amor. **ANTENA 3. 21,45 HORAS**



Sol Música estrena el nuevo videoclip de No Relax

El canal especializado en la música española más actual ofrece, a partir de las 10,00 horas, *Lágrimas quemadas*, tema incluido en *ANIMALibre*, cuarto disco del grupo italo-español de punk-rock, No Relax. Se repetirá a las 12,55 y a las 15,50 horas.



Productos manchegos frescos y naturales, en ‘Canal Cocina’

La segunda entrega está dedicada al *Restaurante Adolfo*, de Toledo, a *El Doncel*, de Sigüenza, a *La Fonda de Alberto*, en Valdepeñas y a Casa Parrilla, situada entre las localidades toledanas de Ventas con Peña Aguilera.

tve1	
06:00	Noticias 24 horas
06:30	Telediario matinal
09:00	Los desayunos de TVE
10:15	La mañana de La 1
14:00	Informativo territorial
14:30	Corazón.
	Crónica social
15:00	Telediario 1
16:05	El tiempo
16:15	Amar en tiempos revueltos
17:05	Eva Luna
18:15	Amar de nuevo.
	Serie
19:00	+ Gente
21:00	Telediario 2.
	Informativo
22:05	El tiempo
22:15	Cuéntame cómo pasó.
	Serie
23:30	Un país para comérselo
01:00	Cómo hemos cambiado
01:30	La noche en 24 H
03:00	TVE es música

tve2	
08:30	Grandes documentales
09:25	+ Investigadores
10:00	La aventura del saber
11:00	El escarabajo verde
11:30	Arquitecturas
12:00	Grandes documentales
13:00	Para todos La 2
13:35	A pedir de boca
14:05	Vive la vía
14:40	Documentales culturales
15:30	Saber y ganar
16:00	Grandes Documentales
17:55	Documentales culturales
19:00	Fauna callejera
19:30	La casa encendida
20:00	La 2 noticias
20:15	Zoom net
20:30	Historia de Zinemaldia
21:00	Documentales culturales
22:00	El cine de La 2. <i>Mala leche</i>
23:30	Días de cine
00:30	Mi reino por un caballo
01:00	Documentales culturales

El Trece	
09:00	Espejo público
12:00	Karlos Arguiñano en tu cocina
12:30	La ruleta de la suerte. Concurso
14:00	Los Simpson.
	Serie. Doble capítulo
15:00	Antena 3 Noticias 1
15:40	Deportes 1
16:00	Tu tiempo
16:15	Bandolera
17:15	El secreto de Puente Viejo
18:30	¡Ahora caigo!
	Concurso
19:45	Atrapa un millón. Concurso
21:00	Antena 3 Noticias 2
21:35	Deportes 1
21:40	La previsión de las 9
21:45	El hormiguero 3.0
22:30	El Barco. Cap. 15
00:30	Cine. <i>El grito 2</i>
02:00	Adivina quien gana...

cuatro	
06:45	Los cazadores de mitos
08:15	Top gear
10:15	Alerta Cobra. Serie
12:30	Las mañanas de Cuatro. Magacín presentado por Marta Fernández
14:00	Noticias Cuatro
14:50	Deportes Cuatro
15:50	No le digas a mamá que trabajo en la tele. Magacín
17:10	NCIS: Los Ángeles
19:00	¡Allá tú! Concurso
20:00	Noticias Cuatro
21:00	UEFA Europa League
	Atlético de Madrid- Celtic Glasgow
23:00	Mentes criminales: Conducta sospechosa. Serie
23:50	Mentes criminales Tres capítulos
02:20	No le digas a mamá...

5	
06:30	Informativos Telecinco. Telediario matinal
	Presenta Concha García Campoy
09:00	El programa de Ana Rosa
12:45	Mujeres y hombres y viceversa.
	Talk-show
14:30	De buena ley
15:00	Informativos Telecinco. Con Isabel Jiménez y Sara Carbonero
15:45	Sálvame diario. Presentado por Jorge Javier Vázquez
20:00	Pasapalabra. Concurso presentado por Christian Gálvez
20:55	Informativos Telecinco. Con Pedro Piqueras y J.J. Santos
21:45	Acorralados
	Gala. Estreno.
02:00	Locos por ganar

6	
07:00	La Sexta en concierto
08:30	Carreteras secundarias
09:05	Crímenes imperfectos
10:05	Crímenes imperfectos. Estados Unidos
10:30	Historias criminales
11:25	Crímenes imperfectos
	Ricos y famosos
12:25	Al rojo vivo
13:57	La Sexta Noticias. Informativo
15:07	La Sexta Deportes 1
15:17	La Sexta Meteo 1
15:25	Bones. Serie
17:55	Tarde directo. Magacín
19:30	La Sexta Noticias
20:50	La Sexta Meteo
21:00	La Sexta Deportes
21:30	El intermedio
22:25	Cine
	<i>15 Minutos</i>
00:40	Cine.
	<i>Sangre y vino</i>
02:40	Astro tv

cytlv	
07:30	CyLTV Noticias
09:00	Surcos Castilla y León
09:30	Silvestria Castilla y León
10:00	Ladrones de historia
11:00	La fea más bella
	Telenovela
12:00	A vivir bien.
	Con Miguel Castañeda
14:30	CYLTV Noticias
	Con Nati Melendre
15:30	Castilla y León 25
	Concurso
16:00	Cine. <i>Mi nombre es Shanghai Joe</i>
18:00	En casa con Cristina
20:00	CYLTV Noticias
	Con Pilar Ruiz
21:00	Rex. Serie
22:00	Desafío extremo, con Jesús Calleja
23:00	Aquí, mi familia
00:00	CyLTV Noticias
	Con Juan Manuel Pérez
00:30	Espacio abierto
01:30	Inspector Wolf. Serie.

8	
07:30	Documental
08:30	Castilla y León Mix. R.
10:30	Programa de cocina
11:00	Programación local
13:00	Teleserie
14:00	La 8 Noticias
14:30	Sal y pimienta
	Con Érika Sánchez
15:00	Teleserie
15:30	La 8 Noticias
16:00	Castilla y León Mix. Reportajes y entrevistas
18:00	Teleserie
	Serie de ficción
18:50	Teleserie
	Drama
19:30	Teleserie
20:25	Sal y pimienta. R. Culinario
21:00	La 8 Noticias
	Informativo
21:30	Programación local
23:30	La 8 Noticias (R)
00:00	Programación de noche

intereconomía tv	
06:00	Punto pelota
07:30	Capital, la bolsa y la vida
08:00	Otro gallo cantaría
10:10	Más vivir.
	Espacio de salud
	presentado por Manuel Torreiglesias
12:00	Informativo de las 12:00
12:30	Dando caña
14:30	Con un par de bigotes
14:50	El telediario de Intereconomía
15:35	Con un par de bigotes
16:00	De película
18:00	La hora de Josemi
19:00	Especial informativo
20:30	El telediario de Intereconomía
21:35	Los clones.
	Programa de humor
22:00	El gato al agua.
	Tertulia
00:00	Punto pelota
02:30	La noche de Cuca

tdp	
06:00	Hockey Hierba Cpto.
07:30	Programa Objetivo 2012
08:00	Esquí Náutico Madrid
08:30	Summer X-Games
09:25	Atletismo reunión atlética
11:40	Vela Barcelona World
12:05	World of Freesports
12:30	Motociclismo
13:00	Triatlón Series ITU
14:00	Hípica Cpto. Europa
	Final equipos
15:45	Vela Audi Medcup 2011
16:00	Hípica Cpto. Europa
	Final equipos
	Clasificación individual
	2ª ronda grupo 1
17:45	Paralímpicos. Reportaje
18:00	Hípica Cpto. Europa
19:45	Cpto. España Velocidad
21:30	Rugby Magazine
22:00	Fútbol Liga Campeones
23:45	Vela Audi Medcup
00:00	Golf Open de España
01:00	Hípica Cpto. Europa

El Trece	
06:30	Telenoticias
08:30	El círculo
09:30	Buenos días Madrid. Con Isabel González
11:50	Documental
12:55	Alto y claro
14:00	Telenoticias
15:00	Deportes
15:25	El tiempo
15:35	Cifras y letras
16:20	Cine Western. <i>El desafío de los siete magníficos</i>
18:20	Madrid directo
19:55	Telenoticias
21:05	Deportes
21:40	El tiempo
21:45	Instinto animal
22:10	La bestia I
	<i>Capone y Compasión</i>
00:00	Diario de la noche
01:00	Treinta minutos. <i>Gente de doble vida</i>
01:45	Rescue me, equipo de rescate III

clan	
10:15	Gombby
11:10	Chuggington
11:30	Dora la exploradora
12:15	Pop Pixie
12:40	Scooby-Doo. Misterios S.A.
13:05	Winx Club
13:25	George de la jungla
13:50	Scooby-Doo. Misterios S.A.
15:20	Los pingüinos de Madagascar
16:41	Dora la exploradora
17:05	Ya llega Noddy
17:25	Peppa Pig
17:45	Pop Pixie
18:10	Winx Club
18:35	George de la jungla
19:00	Pokémon Advanced Challenge
19:20	Scooby-Doo. Misterios S.A.
20:08	Bob Esponja
20:55	Los pingüinos de Madagascar
21:35	DaVincibles
22:00	iCarly

*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.



ESTAMOS DE VUELTA
RECUPERA TU FORMA

Gimnasio
Mario Muniesa

CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22



Más que una librería... mucho más que libros...
más fácil que nunca...y en Segovia.

Ven a vernos y
te contaremos más...

www.ong-aida.org
C/Marqués del Arco 26 (frente al enlosado de la Catedral)
Email: aidabooks@ong-aida.org Teléfono: 921462268

películas

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de cine

★★	Mi nombre es Shanghai Joe	16:00	CYLTV	Western
★★★	El crepúsculo de los Dioses	17:45	La Sexta 3	Drama
★★	Memory (visiones)	20:00	La Sexta 3	Terror
★★★★	Salvar al soldado Ryan	22:00	La Sexta 3	Drama bélico
★	Mala leche	22:00	La 2	Comedia
★★	15 Minutos	22:25	La Sexta	Thriller
★	El grito 2	00:30	Antena 3	Terror
★★	Sangre y vino	00:40	La Sexta	Thriller

22:00 **Salvar al soldado Ryan** (LA SEXTA 3) ★★★★★

EEUU, año 1998. 170 minutos. Director: Steven Spielberg. Reparto: Tom Hanks, Tom Sizemore, E. Burns, Barry Pepper



Durante la invasión de Normandía, en plena Segunda Guerra Mundial, a un grupo de soldados americanos se le encomienda una peligrosa misión: poner a salvo al soldado James Ryan. Los hombres de la patrulla del capitán John Miller deben arriesgar sus vidas para encontrarle.

22:00 **Mala leche** (TVE 2) ★



Francia, año 2006. 90 minutos. Director: Patrick Alessandrin. Reparto: Thierry Lhermitte, Maria Pacôme, Leonor Watling

Simon Variot es un joven y brillante estudiante de arquitectura con muy mala suerte. Por casualidades del destino, es atropellado por Vincent Porell, que es la persona que más odia Simon en el mundo, y muere. Pero Simon resucita como hijo de Vincent con quien mantiene una excelente relación así que las aventuras de humor están aseguradas.

22:25 **15 Minutos** (LA SEXTA) ★★

EEUU, año 2001. 119 minutos. Director: John Herzfeld. Reparto: Robert De Niro, Edward Burns, Kelsey Grammer, Avery Brooks



Dos asesinos de la Europa del Este, Oleg y Emily, llegan a Nueva York y deciden hacerse famosos grabando en vídeo sus asesinatos. El detective de homicidios Flemming y el investigador de incendios Warsaw seguirán el rastro de los criminales con ansias de fama.



00:30 **El grito 2** (ANTENA 3) ★

EEUU-Japón, año 2004. 98 minutos. Director: Takashi Shimizu. Reparto: Amber Tamblyn, Sarah Michelle Gellar, Jason Behr

Aubrey viajará a Tokio para buscar a su hermana Karen Davis, que sufrió una misteriosa maldición en su propia casa en pleno corazón de la ciudad. Allí tendrá también que enfrentarse a los fantasmas de Kayuko y Toshio, que vienen desde el más allá para vengarse de los vivos. Pero no serán las únicas que se enfrentarán a la maldición.

00:40 **Sangre y vino** (LA SEXTA) ★★

EEUU, año 1996. 100 minutos. Director: Bob Rafelson. Reparto: Jack Nicholson, Michael Caine, Stephen Dorff, Jennifer López



Con su hijastro Jason, Álex Gates regenta una pequeña empresa de vinos de importación que abastece a la mayoría de los millonarios de un selecto barrio de Miami.

deporte

butaca deportiva

Hípica. Campeonato de Europa	14:00	Teledeporte
Golf. Severiano Ballesteros Trophy	16:00	Canal + Golf
Baloncesto. Eurobasket. Francia-Grecia	17:00	Marca TV
Fútbol. Europa League. S. Bratislava-Athletic de Bilbao	19:05	Canal +
Baloncesto. Eurobasket. Rusia-Serbia	20:00	Marca TV
Fútbol. Europa League. Atlético de Madrid-Celtic Glasgow	21:00	Cuatro



21:00 **Fútbol: Atlético de Madrid-C. Glasgow** (CUATRO)

El nuevo Atlético de Madrid comienza esta fase de grupos después de pasar sin apuros las dos jornadas previas. Además del Celtic Glasgow, el conjunto que entrena Gregorio Manzano se medirá al Udinese italiano y al Stade Rennais francés. El partido entre el Atlético de Madrid y el Celtic de Glasgow contará con la narración de Manu Carreño y los comentarios de Fernando Morientes, Juanma Castaño y Cristina Castañer.

entretenimiento

butaca de programas

Corazón	14:30	TVE 1
No le digas a mamá que trabajo en la tele	15:50	Cuatro
¡Ahora caigo!	18:30	Antena 3
+ Gente	19:00	TVE 1
Atrapa un millón	19:45	Antena 3
Desafío extremo, con Jesús Calleja	22:00	CyLTV
Aquí, mi familia	23:00	CyLTV

22:00 **Desafío extremo, con Jesús Calleja** (CYLTV)

Las expediciones más arriesgadas y espectaculares de Jesús Calleja, el castellano y leonés más aventurero, cada jueves en Castilla y León Televisión. En el programa de esta noche, el destino es Picos de Europa, donde precisamente Calleja inició su carrera de montañero y alpinista para escalar la canal -corredor- del Frioro, la mayor pared vertical del continente, situada además en una cordillera más joven que los Pirineos, una formación montañosa calificada por el propio Calleja como «radical». La televisión regional ofrecerá una selección de los 37 desafíos más increíbles del leonés.



series

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de ficción

★★★	Los Simpson	14:00	Antena 3	Animación
★★★	Amar en tiempos revueltos	16:15	TVE 1	Telenovela
★★★	Cuéntame cómo pasó	22:15	TVE 1	Histórica
★★★	El Barco	22:30	Antena 3	Suspense
★★	Mentes criminales	23:00	Cuatro	Intriga



22:15 **Cuéntame cómo pasó** (TVE 1) ★★

Esta noche comienza la nueva temporada de la serie con un capítulo conmemorativo de los 10 años de emisión y más historias de los Alcántara. La decimotercera temporada de la serie arranca en 1979, con la familia -y el país- viviendo una difícil situación económica. Antonio y Mercedes forman parte del más de millón de españoles que no encuentra trabajo. Para Imanol Arias (Antonio), su familia en la serie «vive la crisis de la avaricia. Tuvieron mucha codicia y ahora tienen que volver al barrio (de San Genaro)».

22:30 **El Barco** (ANTENA 3) ★★

En el capítulo 15, los tripulantes del *Estrella Polar* navegan hacia un enorme banco de algas pero, como parece algo inofensivo, deciden no cambiar el rumbo. Sin embargo, al atravesarlo pierden fuelle y se quedan parados. Rápidamente, las algas empiezan a reproducirse sin control por toda la nao y comienzan a hundirlo a toda velocidad. Tienen que conseguir salir de allí como sea.





cuartos de baño
fontanería
calefacción
azulejos
pavimentos





FINANCIACIÓN
6 GRATUITA
meses
SUJETO A AUTORIZACIÓN BANCARIA



CALVO & MUNAR
DESDE 1902

C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. 'El Cerro'
40006 SEGOVIA

Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602
• Fax 921 41 36 00
www.calvoymunar.com

LA ÚLTIMA | EFE / ÁVILA



Una mujer muestra la nueva "video-guía" para visitar la muralla de Ávila, que incluye la opción de lenguaje de signos para personas sordas. / EFE/RAÚL SANCHIDRIÁN

Menos barreras

La muralla de Ávila estrena las primeras videoguías adaptadas a personas con discapacidad visual o auditiva que se utilizan en un espacio abierto

La muralla de Ávila estrenó ayer las primeras videoguías que se aplican en España para la visita a un espacio abierto, tal y como destacó durante la presentación el alcalde de la ciudad, Miguel Ángel García Nieto, quien subrayó el hecho de que se trate de un dispositivo con contenido universal.

"La muralla de Ávila da un paso más para ser más accesible con este nuevo recurso turístico" al que el regidor denominó "audio-videoguía", teniendo en cuenta que aún estos tres elementos para los visitantes que recorran los puntos del adarve abiertos para que el público pueda recorrerlos.

El estreno se produjo en el tramo accesible del principal monu-

mento de la ciudad, tres años y unos meses después de aquel 30 de abril de 2008, tal y como recordó García Nieto, que también hizo referencia a la designación de Ávila como Ciudad Europea Accesible para 2011.

Según el alcalde, la muralla, que "fue concebida como un elemento defensivo, comenzó -hace tres años- a tornarse en algo para todos", con rapas para personas con movilidad reducida, así como un punto de información sonora y escrita.

El alcalde, que siempre había expresado su deseo de ver una silla de ruedas en el adarve de la muralla, cumplió entonces un deseo que ha dado un paso más

con la presentación de este dispositivo que cuenta con el "valor añadido" de contar con un "diseño universal", que incluye la misma información "para todo el mundo".

Dicho dispositivo aún información sonora en siete idiomas, a los que se suman otros dos en lengua de signos —el nacional y el internacional—, que pueden ser seguidos por las personas sordas con una pantalla en la que aparece una intérprete de este lenguaje.

Además, la videoguía también incluye un guión adaptado especialmente al lenguaje de los más pequeños, según explicó Luis Miguel Díaz, responsable de

la empresa que ha diseñado este dispositivo: Asistencias Digitales TDA.

En total se han realizado 350 terminales que serán distribuidos en cualquiera de los tres accesos al adarve de la muralla de Ávila: Puerta del Puente Adaja -suroeste-, Las Carnicerías -centro de la ciudad- y Puerta del Alcázar -lienzo este-.

Tras la entrada en funcionamiento a partir de este viernes del nuevo dispositivo, la tarifa de acceso a la muralla para los visitantes pasará de 4 a 5 euros, mientras que los abulenses que residan en la ciudad no tendrán que pagar, solo con mostrar el DNI.

HEMEROTECA |

AMPARO BARRIO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Hace **75** años

Detalles de la
entrada del
Ejército en
San Sebastián

BURGOS.- EL PERIÓDICO FRANCÉS 'LE PETITE GIRONDE' PUBLICA EN SU PRIMERA PLANA INTERESANTES FOTOGRAFÍAS de la entrada de las tropas del Ejército en San Sebastián y del enorme gentío que las aclamaba. Por el Puente Nuevo entró el coronel Bearlegui, a la cabeza de la columna, en automóvil. Le seguían oficiales a caballo y luego los carlistas, con banderas desplegadas. En medio de éstos, algunas muchachas desplegaban también banderas españolas. A continuación los autos blindados y la Artillería de montaña con sus mulos.

Los soldados disfilaban con mucho trabajo por la aglomeración de la mucha gente que los aclamaba. Otra columna entró por la Avenida General. Por la de la Libertad los requetés se dirigieron al Palacio del Gobierno civil, al de Miramar y al Ayuntamiento, donde izaron la bandera nacional, lo mismo que en el monte Iguel-do. En el puerto sólo había un barco vacío que debió contener los prisioneros que se llevaron los marxistas a Bilbao.

En dicho periódico cuenta un individuo que huyó de Bilbao y que llegó a Pamplona, que la ciudad está gobernada por gente del Frente Popular y de nacionalistas vascos. El gobernador civil se halla detenido desde el 19 de agosto. Se siente en Bilbao la falta de víveres. Se come un pan que no es de harina y falta el carbón.

La Junta de Defensa de la villa se encuentra dividida en once comisarías, entre las que no reina la armonía...

ÚLTIMAS VIVIENDAS UNIFAMILIARES

POR SOLO 228.900 € MÁS IVA

OPORTUNIDAD ÚNICA EN PALAZUELOS DE ERESMA



GRUPO ANTONIOMARCOS

Información y venta:

CONSTRUCCIONES ANTONIO MARCOS BARRENO, S.L.

Telf. 921 43 36 96 • Móvil 659 93 38 60 • www.construccionesamb.com • info@construccionesamb.com

ENTREGA INMEDIATA